



Oregon Department of
Early Learning and Care

РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСТАВЩИКОВ УСЛУГ ПО УХОДУ ЗА ДЕТЬМИ

Программа ухода за детьми работающих родителей





КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Горячая линия штата Орегон по вопросам неприемлемого обращения с детьми (ORCAH)

1-855-503-SAFE (7233)

oregon.gov/odhs/report-abuse/pages/default.aspx

Онлайн-курсы OCCD

1-877-725-8535

occd.educadium.com/

Программа ухода за детьми работающих родителей (ERDC) DELC

oregon.gov/delc/erdc

Орегонский онлайн-реестр профессионального развития (ORO)

my.oregonregistryonline.org/

Отдел прямых платежей (DPU)

1-800-699-9074

CustomerService.DPU@delc.oregon.gov

Координационный центр Агентств по ресурсам и направлениям по уходу за детьми (CCR&R)

1-800-342-6712

oregonccrr.org/

Круглосуточный автоинформатор для проверки поступления платежей

Порядок работы с автоинформатором см. на [стр. 41](#).

1-800-442-6451

Территориальные отделения CCR&R

1-800-342-6712

oregonccrr.org

См. перечень на стр. 69

Центральный реестр личных данных (CBR) Отдела лицензирования детских учреждений (CCLD) Департамента дошкольного образования и ухода за детьми штата Орегон (DELIC)

1-800-556-6616

oregon.gov/delc/providers/pages/cbr.aspx

Спонсоры Министерства сельского хозяйства США (продовольственная программа USDA)

См. перечень на стр. 71

Отдел лицензирования детских учреждений (CCLD) Департамента дошкольного образования и ухода за детьми штата Орегон (DELIC)

1-800-556-6616

oregon.gov/delc/delc/providers/pages/licensed-childcare.aspx

Совет AFSCME № 75

Территориальный профсоюз № 132

844-758-6466

oregonccpt.org

Центр профессионального развития штата Орегон в сфере образования и ухода за детьми (OCCD) — Реестр работников образования штата Орегон

1-877-725-8535

pdx.edu/education-career-development/oregon-registry-educators

Территориальный профсоюз SEIU № 503

503-581-1505 (Сейлем)

1-844-503-SEIU (7348)

seiu503.org

Справочная служба 211 для воспитателей и семей

Наберите 211 или отправьте сообщение со словом CHILDREN или NINOS на номер 898211

211info.org

Эл. почта: children@211info.org

Департамент дошкольного образования и ухода за детьми штата Орегон (DELIC) не допускает дискриминации. Это означает, что DELIC обязуется помогать всем, кто отвечает установленным требованиям. DELIC не отказывает в обслуживании на основании возраста, расы, цвета кожи, национальности, пола, сексуальной ориентации, вероисповедания, политических убеждений или наличия инвалидности. Если вы считаете, что DELIC выделяет вас по любому из перечисленных выше признаков, вы вправе подать жалобу. Вам положены бесплатные услуги языковой поддержки и другие средства адаптации. Если вам требуется помощь на родном языке или другие средства адаптации, обратитесь в Департамент дошкольного образования и ухода за детьми по телефону 503-947-1400.



Содержание

Раздел 1. Общие сведения	5
Раздел 2. Как стать поставщиком услуг программы ERDC	12
Раздел 3. Порядок выставления платежных требований и получения выплат	30
Раздел 4. Доплаты	42
Раздел 5. Ставки и премии для поставщиков услуг.....	44
Раздел 6. Этика программы ERDC	56
Раздел 7. Как и куда сообщать о признаках неприемлемого обращения с детьми	62
Раздел 8. Ресурсы для поставщиков услуг и прочая информация	66
Раздел 9. Ответы на распространенные вопросы.....	72
Раздел 10. Программа ERDC: советы семьям.....	81

В начале каждого раздела есть секция «Краткое содержание»

Департамент дошкольного образования и ухода за детьми штата Орегон (DELС) был образован 1 июля 2023 года путем слияния Управления дошкольного образования штата Орегон (ELD) и Программы ухода за детьми работающих родителей (ERDC). Его задача — объединить, укрепить и масштабировать систему дошкольного образования и ухода за детьми в штате Орегон. DELC помогает семьям штата Орегон получить и оплатить качественные услуги дошкольного образования и ухода за детьми с учетом семейных ценностей и культурных традиций. DELC также помогает специалистам по работе с детьми, предоставляя им техническую поддержку, возможности профессионального развития, бизнес-услуги, лицензии, субсидии и другие ресурсы.

С 1 июля 2023 года:

- Семьи обращаются в ODHS за льготами по программе ERDC и другим программам самообеспечения.
- Отдел прямых платежей рассылает бланки платежных требований и обрабатывает платежи.
- Поставщики услуг, которые получают субсидии по программе ERDC, называются «поставщиками услуг ERDC», а не «поставщиками услуг из реестра ODHS».
- Подробнее о программе ERDC можно узнать на [веб-сайте DELC](#).



Раздел 1. Общие сведения

Краткое содержание

Как работает программа ERDC?

стр. 6

Семья записывается в программу ERDC в территориальном отделении ODHS или на веб-сайте one.oregon.gov. ERDC оплачивает уход за детьми из семей, в которых родители работают, учатся или занимаются разрешенными видами деятельности. Чтобы получать эти выплаты, поставщик услуг должен встать на учет.

Кому звонить?

стр. 6

С вопросами о порядке заполнения учетной карточки поставщика услуг, выставления платежных требований и получения выплат обращайтесь в отдел прямых платежей (DPU). См. контактную информацию на стр. 3

Поставщики услуг ERDC и налоговая служба (IRS)

стр. 7

Поставщики услуг по уходу за детьми считаются самозанятыми. DELC не удерживает сумму налога с выплат поставщикам услуг. В январе каждого года DELC высылает поставщикам услуг декларацию IRS по форме 1099-NEC с указанием суммы, выплаченной за прошедший год. Поставщик услуг обязан декларировать эти средства как налогооблагаемый доход.

Профсоюзы

стр. 7

Интересы поставщиков услуг по уходу за детьми защищают два профсоюза:

AFSCME OCCPT Local 132

SEIU Local 503

844-758-6466

1-844-503-SEIU (7348)

Защищает интересы лицензированных (зарегистрированных и сертифицированных) детских учреждений домашнего типа

Защищает интересы детских учреждений домашнего типа, деятельность которых не подлежит обязательному лицензированию

Лицензирование деятельности в Отделе лицензирования детских учреждений (CCLD)

стр. 8

Во многих случаях лицам, оказывающим услуги по уходу за детьми (в том числе в формате детских учреждений домашнего типа), необходимо получить лицензию в Отделе лицензирования детских учреждений (CCLD) Более подробную информацию можно получить на стр. 8, на портале oregon.gov/delc/providers/pages/licensed-childcare.aspx или в CCLD по телефону 1-800-556-6616.

Кому платит DELC по программе ERDC?

стр. 9

Отдел прямых платежей (DPU) платит поставщикам услуг по уходу за детьми, поставленным на учет. Поставленные на учет поставщики услуг отвечают требованиям программы и проходят проверку личных данных. Подробнее о том, в каких случаях поставщик услуг не может претендовать на выплаты, см. стр. 9.

Регистрационные сборы, взимаемые поставщиками услуг с лицензией Отдела лицензирования детских учреждений

стр. 9

Программа ERDC может помочь семье оплатить регистрационные сборы за услуги детских учреждений с лицензией CCLD.

Прежде чем приступить к оказанию услуг

стр. 10

- Поставщик услуг обязан изучить вводный онлайн-курс «Охрана здоровья и обеспечение безопасности в детских учреждениях» и получить другую обязательную подготовку. Перечень обязательных курсов для поставщиков услуг разных типов см. на стр. 15.
- Заполните учетную карточку поставщика услуг по уходу за детьми (форма 7494). Если поставщик услуг уже оказывает услуги семье, которая пользуется льготами программы ERDC, эта семья может получить бланк учетной карточки в отделении ODHS. Кроме того, бланк размещен на странице oregon.gov/dhs.



Что представляет собой программа ухода за детьми работающих родителей?

Программа ухода за детьми работающих родителей (ERDC) помогает оплачивать услуги по уходу за детьми родителям, которые работают, учатся или каким-либо образом обеспечивают нужды семьи.

Зачем вам эта брошюра?

Если вы оказываете услуги семьям, которые пользуются льготами программы ERDC, эта брошюра для вас. Из нее вы узнаете, как встать на учет и как выставить счета, чтобы получать выплаты за оказание услуг таким семьям. Мы хотим, чтобы наши программы были полезными для вас и для семей, которые мы обслуживаем. Если вы не найдете в этой брошюре ответов на свои вопросы, обратитесь в отдел прямых платежей (DPU) по телефону 1-800-699-9074 или зайдите на страницу веб-сайта DELC, посвященную вопросам содействия в уходе за детьми: oregon.gov/DELC/ERDC

Как работает программа ERDC?

- Чтобы записаться в программу ERDC, семья может позвонить или прийти в территориальное отделение Департамента социального обеспечения штата Орегон (ODHS) или подать заявку на веб-сайте one.oregon.gov
- ODHS проверяет соответствие семьи критериям программы и определяет необходимый объем услуг по уходу за детьми и размер доплаты, которую будет вносить семья. Размер субсидии определяется с учетом дохода и размера семьи, а также типа и объема ухода за детьми, который ей потребуется.
- Чтобы получать выплаты DELC по программе ERDC, поставщик услуг должен стоять на учете в отделе прямых платежей (DPU). (См. раздел «Как встать на учет?» на стр. 14.)
- Программа ERDC департамента DELC оплачивает часть стоимости услуг поставщиков, поставленных на учет, через отдел DPU. Эта выплата называется субсидией. Семья вносит доплату непосредственно поставщику услуг и оплачивает все дополнительные сборы.
- Если семья пользуется услугами нескольких поставщиков услуг по уходу за детьми, она обязана сообщить работнику ODHS или DPU, какую часть времени ребенок или дети находятся у каждого из них. Сумма должна составлять 100 процентов (т. е. первый поставщик услуг: 80 процентов; второй поставщик услуг: 20 процентов). Эти сведения необходимы для формирования платежных требований. Доля времени указывается в учетной карточке поставщика услуг.

Есть вопросы? Кому звонить?

По вопросам наличия права на льготы по уходу за детьми

Семья может позвонить в территориальное отделение ODHS по месту жительства или в Единый центр поддержки клиентов социальных служб штата Орегон по телефону 1-800-699-9075.

Подать заявление или обновить данные также можно на портале one.oregon.gov

Общую информацию о критериях предоставления льгот можно получить на странице oregon.gov/DELC/ERDC.

По вопросам постановки на учет и (или) оплаты своих услуг обращайтесь в отдел прямых платежей (DPU)

Часы работы:

понедельник – пятница, 8:30 – 16:30

Телефон: 1-800-699-9074

Почтовый адрес:

Direct Pay Unit
PO Box 14870
Salem, OR 97309

Факс:

Платежные требования: 503-373-1580

Учетные карточки: 503-378-5953

Веб-сайт для поставщиков услуг: oregon.gov/delc/providers/Pages/default.aspx

Эл. почта:

Служба поддержки: CustomerServiceDPU@delc.oregon.gov

Подать платежное требование: DPU.ChildCareBilling@delc.oregon.gov

Сообщить об изменениях: dpu.providerreporting@delc.oregon.gov

Внимание! По электронной почте принимаются только документы в формате PDF.



Поставщики услуг ERDC и налоговая служба (IRS)

Поставщики услуг по уходу за детьми считаются самозанятыми

Это означает, что они отвечают за своих подопечных, ведение документации и уплату подоходного налога. Программа ERDC выплачивает субсидии на оплату услуг по уходу за детьми от имени семьи. Поставщики услуг обязаны вести учет посещаемости детей и фиксировать все платежи, поступающие от семей и от DELC. Образец страницы журнала учета посещаемости представлен на отрывном листе в конце этой брошюры (раздел «Ресурсы»). С примером заполнения можно ознакомиться на странице [38](#).

Почему DELC требует указывать номер социального страхования или ИНН?

Налоговое управление США (IRS) обязывает DELC затребовать у вас номер социального страхования (SSN) или индивидуальный номер налогоплательщика (номер IRS) и сообщать, сколько мы вам платим. Имя и фамилия, которые вы указываете в документах DELC, должны совпадать с теми, под которыми вы зарегистрированы в IRS. Мы сверим ваши имя, фамилию и номер с данными в системе IRS. В случае несоответствия данных DPU не сможет обработать вашу учетную карточку.

Какие сведения DPU передает в Налоговое управление США (IRS)?

DPU фиксирует все выплаты поставщикам услуг по уходу за детьми. Мы сообщаем в IRS, сколько вам платим. В январе DPU направит вам декларацию IRS по форме 1099-NEC с указанием суммы, выплаченной за прошедший год. Обязательно сохраняйте квитанции о произведенных DELC выплатах. Вы обязаны декларировать этот доход как налогооблагаемый. Узнать о том, как указать эти средства в налоговой декларации, можно у налогового консультанта.

Профсоюзы

Интересы поставщиков услуг по уходу за детьми защищают два профсоюза:

AFSCME OCCPT Local 132, Child Care Providers Together — защищает интересы детских учреждений домашнего типа, зарегистрированных и сертифицированных в Отделе лицензирования детских учреждений (CCLD) Департамента дошкольного образования и ухода за детьми штата Орегон.

SEIU Local 503 OPEU — защищает интересы детских учреждений домашнего типа, которые получают субсидии по программе ERDC и деятельность которых не подлежит обязательному лицензированию CCLD. Такой уход за детьми также называют присмотром родных, друзей и соседей (FFN).

Внимание! Поставщики услуг по уходу за детьми не обязаны вступать в профсоюз. Если вы решите вступить в профсоюз, из субсидии ERDC могут удерживаться членские взносы. С лиц, не состоящих в профсоюзе, взносы не удерживаются.

Более подробную информацию можно получить по телефону или на веб-сайтах профсоюзов:

AFSCME Council 75	1-800-521-5954 503-370-2522	oregonccpt.org/
SEIU Local 503	503-581-1505	seiu503.org



Лицензирование деятельности в Отделе лицензирования детских учреждений (CCLD)

Нужна ли мне лицензия?

Во многих случаях закон обязывает лиц, оказывающих услуги по уходу за детьми в формате детского учреждения домашнего типа, получить лицензию в Отделе лицензирования детских учреждений (CCLD) Департамента дошкольного образования и ухода за детьми штата Орегон. Лицензия может потребоваться даже тем, кто не оказывает услуг семьям, которые пользуются льготами программы ERDC.

Уход за детьми на дому

Наличие лицензии CCLD обязательно и предусмотрено законом. Исключение предоставляется в следующих случаях:

- вы оказываете услуги на дому у ребенка, а сами проживаете по другому адресу;
- вы связаны с подопечными родственными узлами (кровными брачными, отношениями усыновления/удочерения);
- вы оказываете услуги не более чем одной семье одновременно; либо
- вы принимаете не более трех детей одновременно.

Исключения применяются строго по отдельности. **Совмещать их нельзя.**

Уход за детьми в детском учреждении

Наличие лицензии CCLD обязательно и предусмотрено законом. Исключение предоставляется в следующих случаях:

- детское учреждение является государственным;
- учебная программа рассчитана на дошкольников от 36 месяцев, при этом дети занимаются менее 4 часов в день; или
- уход за детьми осуществляется менее 70 дней в году.

Если ваше учреждение соответствует любому из этих критериев, возможно, лицензия CCLD вам не требуется. Чтобы узнать прочие требования к лицензированию или определить, можете ли вы работать без лицензии, позвоните в CCLD по телефону 1-800-556-6616.

Если вам разрешили оказывать услуги по уходу за детьми без лицензии, но впоследствии окажется, что вы не отвечаете критериям предоставления исключений, это может стать причиной наложения штрафа, уголовного преследования или постоянного запрета заниматься деятельностью по уходу за детьми в соответствии с положениями 329A.280 и 329A.330.

Как получить лицензию?

Чтобы получить лицензию, необходимо выполнить ряд требований и придерживаться установленных CCLD минимальных стандартов охраны здоровья и обеспечения безопасности. Подача заявления платная, однако CCLD может уменьшить размер сборов, если ваш доход не превышает федерального прожиточного минимума.

Требования к лицензированию во многом аналогичны требованиям к поставщикам услуг программы ERDC. Однако лицензия и постановка на учет программы ERDC — это не одно и то же. Лицензированные поставщики услуг, которые не отвечают требованиям к постановке на учет программы ERDC, не могут претендовать на выплаты по программе ERDC.

Вы обязаны соблюдать законы. Если у вас есть вопросы о порядке получения лицензии в CCLD, обратитесь в территориальное отделение Агентства ресурсов и направлений по уходу за детьми (см. перечень на стр. [69](#)) или позвоните в Отдел лицензирования детских учреждений по телефону 1-800-556-6616. Вы также можете ознакомиться с материалами веб-сайта CCLD по адресу oregon.gov/DELIC/providers/Pages/licensed-childcare.aspx



Кому платит программа ERDC?

Семьи вправе выбирать поставщиков услуг по уходу за детьми по собственному усмотрению. Однако программа ERDC департамента DELC платит только тем поставщикам услуг, которые встали на учет, выполняют изложенные на стр. 23 требования, и которым DELC разрешил принимать плату за услуги по уходу за детьми.

Кроме того, выплаты нельзя оформить на следующих лиц:

- отец, мать, отчим или мачеха подопечного ребенка;
- родитель брата или сестры ребенка (включая внутриутробных) при совместном проживании;
- брат или сестра ребенка при совместном проживании;
- получатели того же пособия по программе временного содействия нуждающимся семьям (TANF), что и ребенок;
- лица, включенные в программу ухода за детьми работающих родителей (ERDC) вместе с ребенком; или
- лица младше 18 лет.

Внимание! DELC оплачивает предусмотренные программой услуги по уходу за детьми только с даты постановки поставщика услуг на учет.

Что работники DELC и ODHS могут рассказать поставщикам услуг о семьях?

Закон позволяет сотрудникам DELC и ODHS сообщать поставщикам услуг некоторые сведения о семьях, которые мы обслуживаем (как только мы удостоверимся, что вы действительно оказываете услуги такой семье — это делается либо через опрос семьи, либо при постановке на учет).

Мы можем сообщить поставщику услуг:

- по какой программе проходит семья;
- номер дела семьи;
- утвержденный объем услуг по уходу за детьми в часах
- размер субсидии на оплату услуг по уходу за детьми, которую DELC будет выплачивать поставщику;
- размер доплаты, которую будет вносить семья;
- причины задержки выплат DELC.

Если сотрудники не смогут удостовериться в том, что вы оказываете семье услуги по уходу за детьми, попросите семью позвонить своему координатору из ODHS.

Регистрационные сборы, взимаемые поставщиками услуг с лицензией Отдела лицензирования детских учреждений

Программа ERDC может помочь семье оплатить регистрационный сбор, взимаемый детским учреждением.

Потребовать оплаты регистрационных и других обязательных сборов можно в случае, если:

- сборы являются условием зачисления ребенка в детское учреждение с лицензией CCLD или дальнейшего посещения такого учреждения;
 - » Зарегистрированные детские учреждения домашнего типа
 - » Сертифицированные детские учреждения домашнего типа
 - » Сертифицированные детские центры
- сборы являются отдельной статьей расходов, не связанной со стоимостью обучения или услуг по уходу за детьми;
- поставщик услуг подтверждает наличие сборов; и
- сборы взимаются со всех семей, чьи дети посещают детское учреждение.

Семьи могут обращаться в территориальное отделение ODHS по месту жительства с вопросами и просьбами об оплате.



Прежде чем приступить к оказанию услуг

Вам следует:

- пройти обязательное обучение. Подробнее см. стр. [15](#);
- заполнить учетную карточку поставщика услуг (см. образец формы DELC 7494 на стр. [29](#));
- встать на учет (получить разрешение на работу по программе);
- получить письмо поставщику услуг программы ERDC (см. образец формы DELC 7494E на стр. [11](#)) или бланк платежного требования (см. образец на стр. [32](#)).

Если вы не получили письмо поставщику услуг программы ERDC или бланк платежного требования, возможно, семье придется оплачивать ваши услуги в полном объеме.

Внимание! Прежде чем принимать детей, поставщикам услуг рекомендуется обсудить с участниками программы следующие вопросы:

- тарифы поставщика услуг по уходу за детьми; и
- за какое время следует уведомлять поставщика услуг, прежде чем ребенок перестанет посещать его учреждение.

Поставщики услуг могут пользоваться бланком «Калькулятор платы за услуги по уходу за детьми» (форма 7492W) в [разделе 9](#) настоящего руководства. Он поможет поставщику услуг и семье понять, какую часть расходов будет покрывать программа ERDC и сколько будет доплачивать семья.

Поставщикам услуг также следует получить от семьи другие полезные сведения, например:

- По какому адресу проживает семья, и как до нее дозвониться?
- К кому обращаться в экстренных случаях (два человека помимо родителей)? Как дозвониться до этих людей?
- Кому разрешается забирать детей?
- В какие дни и часы дети будут посещать учреждение?
- Когда семья будет вносить доплату?
- Если семья собирается пользоваться услугами детского учреждения в большем объеме, чем предусмотрено программой ERDC, нужно обсудить, каким будут оплачиваться эти дополнительные услуги.

Семьи обязаны:

- передавать поставщикам услуг все предназначенные для них бланки, поступившие из ODHS;
- своевременно передавать в ODHS сведения о доходах и графике работы;
- вносить доплату за услуги по уходу за детьми;
- сообщать поставщику услуг об утрате права на льготы;
- заблаговременно уведомлять поставщика услуг о намерении перейти к другому поставщику услуг; и
- обеспечивать возможность оплаты любых услуг по уходу за детьми сверх покрываемых программой ERDC.





Oregon

Tina Kotek, Governor



Oregon Department of
Early Learning
and Care

7/1/24

Provider's Name
Address
City, State Zip

Имя/Фамилия семьи: Семья ERDC

Номер личного дела: 500057237

Дата продления программы ERDC: 7/1/24

Доплата: \$10

Разрешённые часы: 215

Номер поставщика услуг программы ERDC: AAA00018

Уважаемый поставщик услуг по уходу за детьми:

Семья, указанная выше, уведомила нас о том, что начиная с 01/01/24 вы будете их поставщиком услуг по уходу за детьми. Настоящим письмом подтверждается, что Департамент раннего развития и ухода за детьми (DELС) может помочь с оплатой услуг по уходу за детьми, предоставляемых этой семье. Вы получили данное письмо вместо формы, содержащей список поставщиков услуг по уходу за детьми, поскольку вам уже одобрили оплату услуг, предоставляемых семьям в рамках программы

ERDC в связи с трудоустройством.

Сотрудник ODHS отправит в Отдел прямых платежей (DPU) запрос на установление контакта и после установления связи Отдел DPU выдаст платежную форму. Если вы не получите платежную форму в течение десяти рабочих дней, пожалуйста, попросите родителя позвонить в Отдел прямых платежей по телефону **1-800-699-9074**, чтобы проверить статус связи.

Программа ERDC обычно не оплачивает все расходы по уходу за ребенком полностью. Большинство семей обязаны оплачивать ту часть счета, которая известна как доплата. Сумма доплаты будет указана в платежной форме. Кроме того, семья несёт ответственность за любую разницу между теми тарифами, которые будете взимать вы, и максимальной ставкой выплат, которые будет производить Департамент DELC.

Чтобы узнать, каков максимальный тариф в вашем регионе, пожалуйста, ознакомьтесь с Руководством для поставщиков услуг по уходу за детьми, которое можно просмотреть или скачать на сайте: www.oregon.gov/delc/providers/Pages/erdc-providers.aspx. Вы также можете попросить, чтобы вам прислали Руководство для поставщика услуг по уходу за детьми, и задать дополнительные вопросы, которые могут у вас возникнуть по поводу программы ERDC, позвонив в Отдел DPU по указанному выше номеру.

Благодарим вас за предоставление этой очень важной услуги.

С уважением,

Your Name

Your Title

Phone Number

Миссия Департамента раннего обучения и ухода за детьми заключается в оказании скоординированных, учитывающих культурные особенности и ориентированных на семью услуг, которые признают и уважают сильные стороны и потребности всех детей, семей, а также специалистов по раннему обучению и уходу за детьми. **Наше видение** заключается в том, чтобы все дети, семьи, специалисты по уходу за детьми раннего возраста и образованию, а также сообщества получали поддержку и возможности для процветания.

100-411300 DELC 7494E (10/2024)



Раздел 2. Как встать на учет и получить разрешение на работу

Краткое содержание

Как встать на учет и получить разрешение на работу по программе ERDC?

стр. [14](#)

Чтобы иметь возможность получать выплаты ERDC, поставщик услуг обязан соблюдать требования и встать на учет в DELC. Вопросы по заполнению учетной карточки можно задать сотрудникам DPU по телефону 1-800-699-9074.

Требования программы ERDC к поставщикам услуг разных типов

стр. [15](#)

Требования, которые необходимо соблюсти, чтобы встать на учет программы ERDC, зависят от того, в каком формате вы работаете. Описание различных типов детских учреждений и порядка постановки на учет см. на стр. [15](#).

Предварительная подготовка: поставщики услуг, которым не требуется лицензия

стр. [16](#)

Поставщикам услуг по уходу за детьми, деятельность которых не подлежит обязательному лицензированию в Отделе лицензирования детских учреждений (CCLD), необходимо пройти вводный онлайн-курс «Охрана здоровья и обеспечение безопасности в детских учреждениях». Это нужно сделать до отправки учетной карточки. Более подробную информацию об этом курсе см. на странице oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx

Дополнительная предварительная подготовка: получатели регулируемых субсидий

стр. [16](#)

Поставщикам услуг по уходу за детьми, деятельность которых не подлежит обязательному лицензированию в CCLD и которые не состоят в родстве с подопечными (поставщики услуг – получатели регулируемых субсидий, RS), необходимо пройти следующие курсы, прежде чем отправлять учетную карточку:

- «Признаки неприемлемого обращения с детьми: как распознать и куда сообщить» (онлайн-курс) oregon.gov/delc/delc/programs/pages/erdc-training.aspx
- «Проведение СЛР /оказание первой помощи детям младенческого возраста и старше»

Проверки личных данных

стр. [17](#)

Всем поставщикам услуг необходимо зарегистрироваться в Центральном реестре личных данных (CBR). Проверка личных данных также обязательна для членов семьи и частых посетителей дома поставщика услуг.

Выездные проверки

стр. [22](#)

Получатели регулируемых субсидий (RS), оказывающие услуги по уходу за детьми в формате детского учреждения домашнего типа или детского центра, становятся на учет программы ERDC только после выездной проверки.

Требования к поставщикам услуг по уходу за детьми

стр. [23](#)

Заполнив и подписав учетную карточку, поставщик услуг обязуется соблюдать установленные программой ERDC требования и стандарты охраны здоровья и обеспечения безопасности, изложенные на стр. [24](#). Поставщики услуг с лицензией CCLD также должны согласиться соблюдать эти требования.

Порядок оповещения об изменениях

стр. [26](#)

Все поставщики услуг программы ERDC (в том числе обладатели лицензии CCLD) обязаны сообщать обо всех изменениях в отдел прямых платежей в течение пяти дней. Перечень изменений, о которых необходимо сообщать, см. на стр. [26](#).

Вводный инструктаж для поставщиков услуг программы ERDC

стр. [27](#)

Поставщикам услуг по уходу за детьми, деятельность которых не подлежит обязательному лицензированию в Отделе лицензирования детских учреждений (CCLD), необходимо пройти вводный инструктаж программы ERDC. Поставщик обязан пройти вводный инструктаж в течение 90 дней после постановки на учет.



Поставщикам услуг по уходу за детьми, деятельность которых не подлежит обязательному лицензированию CCLD и которые не состоят в родстве с подопечными (получатели регулируемых субсидий, RS), необходимо получать дополнительную подготовку в объеме шести часов в течение каждого двухгодичного периода, а также ежегодно проходить курсы по охране здоровья и обеспечению безопасности.

Поставщики услуг программы ERDC, которым не требуется лицензия, могут получать стипендию за прохождение некоторых обязательных курсов. Более подробную информацию и перечень курсов см. на стр. 15.

Образец формы DELC 7494



Как встать на учет и получить разрешение на работу по программе ERDC?

Семьи, включенные в программу ERDC, выбирают подходящего поставщика услуг по уходу за детьми. Отдел прямых платежей DELC оплачивает услуги этого поставщика от имени семьи, включенной в программу ERDC. Чтобы DELC мог направлять выплаты непосредственно вам как поставщику услуг такой семьи, вам нужно встать на учет, прежде чем вы начнете оказывать услуги и сможете получать оплату.

Цель постановки на учет состоит в том, чтобы обеспечить выполнение всех предусмотренных программой ERDC требований к поставщикам услуг и стандартов охраны здоровья и обеспечения безопасности.

Чтобы встать на учет, необходимо сделать следующее:

- Пройти все подготовительные курсы, предусмотренные для поставщиков услуг того или иного типа (см. таблицу на стр. [15](#)).
- Заполнить учетную карточку поставщика услуг по уходу за детьми (форма DELC 7494, см. образец на стр. [29](#)) и направить ее в отдел прямых платежей (DPU) DELC.
- Подать заявление о регистрации в Центральном реестре личных данных (CBR). Регистрация в CBR подразумевает проверку сведений о криминальном прошлом и информации из архива службы защиты детей. Рассмотрением заявлений о регистрации в CBR занимается Отдел лицензирования детских учреждений (CCLD).
- Обеспечить соблюдение стандартов охраны здоровья и обеспечения безопасности.
- Пройти санитарную инспекцию по месту оказания услуг по уходу за детьми (для получателей регулируемых субсидий, см. стр. [24](#)).

Внимание! Постановка на учет программы ERDC и получение лицензии в Отделе лицензирования детских учреждений (CCLD) — не одно и то же. Постановка на учет программы ERDC обязательна как для поставщиков услуг, которым не требуется лицензия, так и для обладателей лицензии CCLD.

Учетную карточку (форма DELC 7494) можно получить следующими способами:

- Попросить у семьи, которой вы оказываете услуги. Внимание! Семья может получить карточку в отделении ODHS.
- Распечатать со страницы oregon.gov/delc/providers/Pages/erdc-providers.aspx.
- Обратиться в территориальное отделение ODHS. Контактную информацию можно узнать на странице oregon.gov/odhs/Pages/office-finder.aspx.
- Обратиться в территориальное отделение Агентства ресурсов и направлений по уходу за детьми. Контактную информацию можно узнать на странице oregonccrr.org или по телефону 1-800-342-6712.

Подписав учетную карточку поставщика услуг, вы обязуетесь выполнять требования DELC к поставщикам услуг программы ERDC. Требования к поставщикам услуг см. на стр. [15](#).

- Поставщики услуг с лицензией CCLD также должны согласиться соблюдать эти требования.
- Важно заполнить учетную карточку правильно. Если карточка будет заполнена не полностью, DPU отклонит ее, что увеличит сроки рассмотрения.
- Если у вас есть вопросы по заполнению учетной карточки, обращайтесь в DPU по телефону 1-800-699-9074. Подать заполненную карточку в DPU можно следующим образом:

По почте:
Direct Pay Unit
P.O. Box 14850
Salem, OR 97309-0850

По эл. почте:
DPU.ChildCareBilling@delc.oregon.gov
По факсу: 503-378-5953

Внимание! На данный момент DPU не может подтвердить факт получения факса.

Внимание! Если учетная карточка поступит в DPU с задержкой, выплаты также начнутся с задержкой. DELC начинает субсидировать предусмотренные программой услуги по уходу за детьми только с даты получения поставщиком услуг разрешения на работу по программе.



Требования, которые необходимо соблюсти, чтобы получить разрешение на работу по программе ERDC, зависят от того, в каком формате вы работаете. На следующих страницах мы поговорим об этом подробнее. Подробнее о повышенных ставках см. стр. 53.

Тип поставщика услуг по уходу за детьми	Описание типа поставщика услуг по уходу за детьми	Требования к постановке на учет
<p>Детское учреждение домашнего типа, которому не требуется лицензия: поставщик услуг состоит в родстве со всеми подопечными</p> <ul style="list-style-type: none"> • Стандартная ставка для учреждений домашнего типа (FAM) • Повышенная ставка для учреждений домашнего типа (QFM) 	<ul style="list-style-type: none"> • Поставщику услуг не требуется лицензия CCLD. (См. стр. 16.) • Поставщик услуг состоит в родстве со всеми подопечными. Это может быть бабушка или дедушка, прабабушка или прадедушка, тетя или дядя. В качестве поставщика услуг также могут выступать брат или сестра, которые не проживают с ребенком в одном доме. Родственные связи должны быть кровными, установленными путем усыновления/удочерения или заключения брака, включая родственные связи, установленные до момента усыновления/удочерения ребенка. Родственные связи, установленные путем заключения брака, остаются в силе в случае смерти одного из супругов и теряют силу в случае развода. 	<ul style="list-style-type: none"> • Предварительная подготовка: пройдите вводный онлайн-курс «Охрана здоровья и обеспечение безопасности в детских учреждениях» (подробнее см. стр. 16). • Заполните учетную карточку поставщика услуг по уходу за детьми и направьте ее в DPU. • Подайте заявление о регистрации в Центральном реестре личных данных (CBR).
<p>Получатели регулируемых субсидий (лицензия не требуется, поставщик услуг не состоит в родстве с подопечными)</p> <p>Детское учреждение домашнего типа, получающее регулируемые субсидии — поставщик услуг не состоит в родстве с подопечными*</p> <ul style="list-style-type: none"> • Стандартная ставка для учреждений домашнего типа (FAM) или • Повышенная ставка для учреждений домашнего типа (QFM) <p>Детский центр – получатель регулируемой субсидии —</p> <ul style="list-style-type: none"> • Стандартная ставка для детских центров (NQC) или • Повышенная ставка для детских центров (QEC) 	<ul style="list-style-type: none"> • Поставщику услуг не требуется лицензия CCLD. (См. стр. 16) • Поставщик услуг не состоит в родстве с подопечными. (Определение родства см. выше.) 	<p>Пройдите:</p> <ul style="list-style-type: none"> • курс «Признаки неприемлемого обращения с детьми и пренебрежительного отношения: как распознать и куда сообщить» (дистанционно); • курс «Проведение СЛР /оказание первой помощи детям младенческого возраста и старше» (подробнее см. стр. 16). • Выполните проверку всего сантехнического оборудования, через которое осуществляется подача воды для питья, приготовления пищи и детского питания, и приложите результаты проверки к учетной карточке (подробнее см. стр. 16). • Заполните учетную карточку поставщика услуг по уходу за детьми • Подайте заявление о регистрации в Центральном реестре личных данных. • Пригласите инспектора с выездной проверкой (по месту оказания услуг).
<p>Лицензированное учреждение</p> <ul style="list-style-type: none"> • Зарегистрированное детское учреждение домашнего типа (RFM) • Сертифицированное детское учреждение домашнего типа (CFM) • Сертифицированный детский центр (CNT) 	<p>Детские учреждения, имеющие лицензию CCLD.</p>	<p>Заполните учетную карточку поставщика услуг по уходу за детьми и обеспечьте соответствие всем требованиям CCLD и ERDC.</p>

*Если после постановки на учет поставщик услуг по уходу за детьми, не подлежащий обязательному лицензированию и состоящий в родстве с подопечными, начинает оказывать услуги ребенку, который не приходится ему родственником, он обязан пройти следующие курсы профессиональной подготовки. Вы получите письмо с описанием курсов и будете обязаны пройти их в течение 90 дней от указанной в письме даты. В противном случае вы утратите право на получение дальнейших выплат за услуги по уходу за детьми.

- Курс «Признаки неприемлемого обращения с детьми: как распознать и куда сообщить» (дистанционно или очно)
- Курс «Оказание первой помощи и проведение СЛР детям»
- Также потребуется пригласить инспектора по месту оказания услуг для проведения выездной проверки. Подробнее см. стр. 22.

Внимание! Если срок действия вашей лицензии истек или учреждение закрылось, вам нужно будет заполнить учетную карточку поставщика услуг по уходу за детьми, чтобы продолжить получать плату за оказываемые услуги.



Поставщики услуг, которым не требуется лицензия CCLD: состоящие и не состоящие в родстве с подопечными

Считается, что вы состоите в родстве, если вы приходитесь ребенку:

- бабушкой или дедушкой;
- прабабушкой или прадедушкой;
- тетей (но не двоюродной бабушкой);
- дядей (но не двоюродным дедушкой);
- братом или сестрой, которые не проживают с ребенком в одном доме.

Такие родственные связи должны быть кровными, установленными путем усыновления/удочерения или заключения брака, включая родственные связи, установленные до момента усыновления/удочерения ребенка. Родственные связи, установленные путем заключения брака, остаются в силе в случае смерти одного из супругов и теряют силу в случае развода.

Предварительная подготовка: поставщики услуг, которым не требуется лицензия

Поставщики услуг по уходу за детьми, которым не требуется лицензия CCLD, **должны пройти следующее обучение перед тем, как заполнять учетную карточку поставщика услуг по уходу за детьми.** Это требование относится как к индивидуальным поставщикам услуг, так и к учреждениям, деятельность которых не подлежит обязательному лицензированию.

Вводный курс «Охрана здоровья и обеспечение безопасности в детских учреждениях»

Данный курс можно пройти дистанционно с любого компьютера с доступом к сети Интернет. Более подробную информацию об этом курсе см. на странице oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx

Дополнительная предварительная подготовка: получатели регулируемых субсидий

Получатели регулируемых субсидий (RS) — поставщики услуг по уходу за детьми, которым не требуется лицензия и которые не состоят в родстве с подопечными, а также детские учреждения, деятельность которых не подлежит обязательному лицензированию, — также должны пройти следующие курсы:

- «Признаки неприемлемого обращения с детьми: как распознать и куда сообщить» (дистанционно) oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx
- «Проведение СЛР /оказание первой помощи детям младенческого возраста и старше»

Поставщики услуг **обязаны пройти эти курсы до заполнения учетной карточки.**

Если поставщик услуг не может пройти курс проведения СЛР /оказания первой помощи детям младенческого возраста и старше в течение 15 дней до подачи учетной карточки, он может обратиться за краткосрочным освобождением.

- Обратитесь в территориальное отделение Агентства ресурсов и направлений по уходу за детьми (CCR&R), чтобы записаться на курсы и узнать о порядке освобождения подробнее. Вы можете найти список отделений CCR&R на веб-сайте oregonccrr.org, получить его по телефону 1-800-342-6712 или на стр. [69](#).
- Дистанционное обучение СЛР без практического компонента не засчитывается.

Анализ воды на содержание свинца по месту ухода за детьми.

Во всех домах или учреждениях, в которых получатели регулируемых субсидий предоставляют услуги по уходу за детьми, обязательно проводят анализ воды на содержание свинца. Анализ воды на содержание свинца необходимо провести для всех элементов сантехнического оборудования, через которые осуществляется подача воды для питья, приготовления пищи и детского питания. Данное требование призвано защитить детей от отравления свинцом через питьевую воду. При оказании услуг по месту жительства ребенка необходимость в анализе воды на содержание свинца отсутствует. Подробнее о данном требовании можно узнать в CCLD по телефону 503-947-5908 или в DPU по телефону 1-800-699-9074.

CCLD возместит расходы поставщиков услуг на проведение анализа воды на содержание свинца. Бланк запроса о возмещении расходов размещен на веб-сайте oregon.gov/delc. Поставщики услуг могут приложить результаты анализа воды на содержание свинца к учетной карточке поставщика услуг.

Внимание! CCLD должен получить результаты анализа воды на содержание свинца в течение 90 дней после того, как DELC разрешит поставщику услуг работать по программе.



Проверки личных данных

Чтобы претендовать на выплаты по программе ERDC, поставщики услуг, а также их домашние и работники учреждений, имеющие доступ к подопечным, должны пройти проверку личных данных. Отдел лицензирования детских учреждений (CCLD) координирует подачу заявлений в Центральный реестр личных данных (CBR).

Внимание! Процесс проверки личных данных необходимо начать одновременно с процессом постановки на учет в программе ERDC.

Как зарегистрироваться в CBR?

Заполните заявление о регистрации в Центральном реестре личных данных на веб-сайте oregon.gov/DELIC/delc/providers/pages/cbr.aspx или позвоните в CCLD по телефону 1-800- 556-6616, чтобы получить бланк заявления.

Кто должен быть зарегистрирован в CBR?

У поставщиков услуг, работающих без лицензии CCLD, проверку личных данных должны пройти следующие лица (их также следует указать в учетной карточке):

- поставщик услуг (если еще не зарегистрирован в CBR);
- заместители или подменные сотрудники;
- члены домохозяйства в возрасте 18 лет и старше, которые проживают по месту ухода за детьми;
- родитель подопечного ребенка, если поставщик услуг и родитель проживают вместе;
- гости дома (в возрасте 18 лет и старше), посещающие его в часы ухода за детьми, если у них может быть безнадзорный доступ к подопечным. Такая ситуация может возникнуть, если поставщик услуг выйдет в другое помещение (в уборную, на кухню или в помещения для дневного сна детей).

Внимание! Родитель подопечных, проживающий совместно с поставщиком услуг, также подлежит регистрации в CBR.

Сотрудники детских учреждений, деятельность которых не подлежит обязательному лицензированию, должны быть зарегистрированы в CBR. К ним относятся:

- руководитель учреждения;
- все лица, работающие в учреждении и имеющие доступ к подопечным, в том числе работники, заместители, персонал и волонтеры.

Поставщики услуг и другие члены домохозяйства или сотрудники учреждения, которые подлежат учету в CBR, должны заполнить заявление.

Лица, подающие заявление в CBR, должны предоставить информацию обо всех штатах, в которых они проживали в течение прошедших пяти лет (помимо Орегона). Все лица, подлежащие регистрации в CBR, должны сообщать обо всех случаях заключения под стражу и (или) вынесения обвинительного приговора за совершение проступков или уголовных преступлений. Они должны сообщать обо всех случаях контакта со службой защиты детей (CPS) и службой опеки над взрослыми (APS) во всех штатах. Они также должны сообщать о наличии допуска к патронажному воспитанию.

«Сообщить обо всех случаях» означает указать даты, места и подробные сведения обо всех уголовных преступлениях и случаях неприемлемого обращения с кем-либо. Лицам, совершавшим преступления или допускаявшим случаи неприемлемого обращения с детьми или взрослыми, рекомендуется сообщать и о том, что изменилось в их жизни с момента происшествия. Такая информация может включать, кроме прочего, копии документов, подтверждающих прохождение обучения или лечения, опыт работы или уровень образования, а также рассказ о том, какие уроки были извлечены из произошедшего.



В чем заключается проверка личных данных?

Проверка личных данных включает следующие элементы:

- проверка отпечатков пальцев полицейским управлением штата Орегон и Федеральным бюро расследований (ФБР);
- проверка сведений о криминальном прошлом по базе данных правоохранительных органов (LEDS);
- проверка наличия контактов со службой защиты детей (CPS) и службой опеки над взрослыми (APS) через Департамент социального обеспечения штата Орегон (ODHS);
- проверка наличия допуска к патронажному воспитанию;
- проверка по судебному архиву штата Орегон;
- проверка по региональному реестру лиц, совершивших преступление против половой неприкосновенности; и
- проверка по национальному реестру лиц, совершивших преступление против половой неприкосновенности.

Лица, которые в течение последних 5 (пяти) лет до подачи заявления на регистрацию в CBR проживали за пределами штата Орегон, могут получить предусмотренные штатом формы предоставления разрешения в процессе подачи заявления на регистрацию в CBR.

После регистрации в CBR CCLD проверяет сведения о заявителе по системе баз данных правоохранительных органов (LEDS), которая находится в ведении Полицейского управления штата Орегон и хранит данные, собираемые со всего штата. Агентства и ведомства могут получать из данной системы информацию о различных категориях лиц, транспортных средств и имущества. В данной системе хранятся сведения о фактах заключения под стражу, выдачи ордеров на арест и вынесения обвинительных приговоров. CCLD использует LEDS, чтобы узнать о криминальном прошлом заявителя в штате Орегон.

CCLD также проводит повторную проверку личных данных всех зарегистрированных лиц через 30 месяцев после регистрации. Данная проверка не влияет на текущий статус регистрации, если проверка наличия судимости (в LEDS) или проверка по реестру CPS не потребуют дальнейших действий.

Введение в заблуждение, предоставление ложной или неполной информации может привести к тому, что поставщик услуг лишится права на получение выплат DELC по уходу за детьми. Лишиться права на выплаты можно из-за поставщика услуг, членов домохозяйства (включая членов семьи ребенка, если они проживают с поставщиком услуг), частых посетителей или работников, а также волонтеров, работающих в учреждении.

Если обнаружится, что кто-либо из указанных лиц утаил информацию или предоставил сведения, вводящие в заблуждение, а поставщик услуг уже работает по программе, возможно, ему придется возместить полученные от DELC выплаты по уходу за детьми. К поставщику услуг также могут быть применены правовые меры.

Вы можете ознакомиться с документом, в котором изложены правила проверки личных данных, а также сведения обо всех категориях судимости и условиях, ведущих к лишению права на получение выплат на портале [секретаря штата Орегон \(раздел «Административные правила»](#).

Общие сведения о проверке отпечатков пальцев

В рамках проверки личных данных поставщик услуг и все лица, указанные в учетной карточке, обязаны пройти процедуру снятия отпечатков пальцев.

После того как Отдел лицензирования детских учреждений получит заполненное заявление о регистрации в CBR, каждый заявитель получит письмо с приглашением пройти процедуру снятия отпечатков пальцев и инструкциями, а также коды для системы Fieldprint. Важно отправить отпечатки в указанные CCLD сроки. Если отпечатки пальцев не будут получены в срок, поставщик услуг будет признан не соответствующим требованиям. Поставщик с таким статусом не сможет претендовать на выплаты до тех пор, пока DELC не примет его повторное заявление.



Подробная информация о порядке отправки карточек с отпечатками пальцев

- Если по месту вашего жительства нет отделений службы Fieldprint или у вас отсутствует информация, необходимая для записи в отделение, вы можете обратиться в местное отделение полиции или управление шерифа, которые предоставляют услуги по снятию отпечатков пальцев. Чтобы получить комплект материалов для снятия отпечатков пальцев, позвоните в CCLD по телефону 1-800-556-6616. Рекомендуем позвонить в местное отделение полиции заранее, поскольку не все отделения предоставляют данную услугу либо предоставляют ее только в определенные дни. По итогу процедуры поставщик услуг получит карточку с отпечатками пальцев. Эту карточку нужно будет отправить почтой по адресу, указанному в письме от CCLD о необходимости пройти процедуру снятия отпечатков пальцев.
- В некоторых отделениях полиции отпечатки пальцев снимают и отправляют в электронном виде. Если вы хотите воспользоваться этим методом, сначала свяжитесь с CCLD, чтобы получить коды, которые нужно будет указать при отправке отпечатков пальцев.

Внимание! Результаты процедуры снятия отпечатков пальцев можно использовать только в рамках данной программы и для проверки личных данных. Это означает, что если вы проходили процедуру снятия отпечатков пальцев ранее, в том числе в рамках другой программы, вам нужно будет пройти ее заново.

Запросы в другие штаты

Если лицо, указанное в учетной карточке, в течение последних пяти лет проживало за пределами Орегона, CCLD будет запрашивать из соответствующих штатов сведения о контактах данного лица со службой защиты детей (CPS) и о криминальном прошлом, в том числе в контексте преступлений против половой неприкосновенности. У большинства штатов имеются специальные формы, которые необходимо заполнить, чтобы затребовать такую проверку. При необходимости CCLD предоставит подробные указания о том, как заполнить доверенность на получение документов из других штатов, оплатить все сопутствующие сборы и направить заполненные формы в CCLD.

Если у поставщика услуг есть вопросы по заполнению заявления на регистрацию в CBR или по проверке личных данных, звоните в CCLD по телефону 503-947-1400 или 1-800-556-6616.

Если, получив требование заполнить формы, необходимые для запроса сведений из CPS или полицейских архивов в других штатах, поставщик услуг не вышлет заполненные формы в CCLD, он будет признан не соответствующим требованиям и не сможет претендовать на выплаты DELC за услуги по уходу за детьми.

Что произойдет после проверки личных данных?

Если все лица, подлежащие проверке личных данных, пройдут ее, CCLD уведомит об этом отдел прямых платежей (DPU). Если все другие требования DELC выполнены, DPU поставит поставщика услуг на учет, и тот получит соответствующее извещение. Если DELC поставил поставщика на учет и семья, которая пользуется его услугами, имеет право на льготы программы ERDC, то поставщик услуг получит бланк платежного требования за услуги по уходу за детьми, который позволит инициировать процесс получения выплат. Если учетная карточка поставщика услуг по уходу за детьми была предварительной и семья, которая пользуется его услугами, имеет право на льготы программы ERDC, данной семье нужно будет связаться с ODHS или позвонить в отдел DPU, чтобы выпустить бланк платежного требования.

Внимание! Если поставщику услуг не требуется лицензия, то ERDC начнет выплаты на детей льготников не ранее чем с даты постановки на учет.

После постановки на учет поставщик услуг обязан сообщать об изменениях в DPU по телефону 1-800-699-907 4 или по электронной почте DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov (см. стр. 26, «Порядок оповещения об изменениях»). Не забывайте, что оповещать DPU об изменениях необходимо в течение пяти дней.

Если лица, подлежащие проверке личных данных, НЕ пройдут ее:

Если заявитель не пройдет проверку личных данных, CCLD направит ему соответствующее уведомление. CCLD также оповестит о результатах проверки DPU и поставщика услуг.



Отказ

Если поставщику услуг отказано в регистрации в CBR, он не сможет получать предусмотренные программой ERDC выплаты от DELC. Причиной отказа может быть криминальное прошлое либо история взаимодействия со службой защиты детей или службой опеки над взрослыми. Если поставщик услуг не согласен с данным решением, он может потребовать проведения слушания. См. стр. [22](#).

Если отказ был получен лицом, которое не является поставщиком услуг (членом семьи, работником, волонтером или посетителем), DELC откажет поставщику в постановке на учет по результатам проверки личных данных лица, подлежащего регистрации в CBR. Причиной отказа может быть криминальное прошлое одного или нескольких лиц, подлежащих регистрации в CBR, либо история их взаимодействия со службой защиты детей или службой опеки над взрослыми. Конкретная причина будет указана в уведомлении об отказе, которое направляют такому лицу. В этом случае поставщик услуг будет признан не соответствующим требованиям и не сможет претендовать на выплаты по программе ERDC.

В случае несогласия с решением CBR поставщик услуг может потребовать проведения слушания и подать апелляцию в CCLD в указанные в уведомлении сроки.

Лица, которым отказано в регистрации по результатам проверки личных данных не смогут подавать заявления на регистрацию в CBR в течение пяти лет с даты, указанной в уведомлении об отказе.

Однако если заявителю будет отказано из-за отсутствия ответа, он сразу же может подать повторное заявление о регистрации в CBR.

Несоответствие требованиям

Поставщик услуг может быть признан не соответствующим требованиям, о чем ему направят уведомление, если:

- поставщик услуг не предоставит свои отпечатки пальцев;
- член домохозяйства, подлежащий регистрации в CBR, не предоставит отпечатки пальцев;
- не предоставлена дополнительная информация, необходимая для проверки личных данных;
- третьему лицу (члену домохозяйства, работнику, волонтеру или посетителю) отказано в регистрации в CBR.

Если поставщик признан не соответствующим требованиям, он не сможет претендовать на выплаты по уходу за детьми. Если сотрудник учреждения, получающего регулируемые субсидии (поставщик услуг категории NQC или QEC), не прошел проверку личных данных, детское учреждение продолжит получать выплаты, если указанный сотрудник не будет иметь безнадзорного доступа к детям.

Если поставщик услуг признан не соответствующим требованиям в связи с отказом в регистрации в CBR третьему лицу, он может подать заявление повторно, только если:

- услуги будут оказываться по другому адресу; или
- лицо, получившее отказ по результатам проверки личных данных, больше не живет, не работает (за плату или на добровольных началах) и не посещает место оказания услуг; или
- произошли существенные изменения информации, на основании которой данному лицу было отказано в регистрации.

Если поставщик услуг решит подать заявление повторно, ему нужно будет заполнить новую учетную карточку поставщика услуг по уходу за детьми и новое заявление на регистрацию в CBR, предоставив всю необходимую информацию.

Внимание! Поставщик услуг не может претендовать на выплаты до тех пор, пока все, кто подлежит регистрации в CBR, не пройдут проверку личных данных.



Преступления, лишаящие возможности регистрации в CBR

Ниже представлен перечень преступлений, которые не позволяют зарегистрироваться в Центральном реестре личных данных.

а) Убийство при отягчающих обстоятельствах; умышленное убийство; уголовно наказуемое деяние, повлекшее смерть человека; убийство в результате дорожно-транспортного происшествия или убийство

первой степени. Эти преступления предусмотрены статьями ORS 163.005, ORS 163.095, ORS 163.115, ORS 163.118 и ORS 163.149 Свода законов штата Орегон. Если аналогичные преступления совершены за пределами штата Орегон, сотрудники Отдела лицензирования детских учреждений (CCLD) будут оценивать их на предмет соответствия положениям Уголовного кодекса штата Орегон.

б) Уголовно наказуемое неприемлемое обращение с детьми либо другие преступления против детей.

Эти преступления предусмотрены статьями

ORS 163.207, ORS 163.405, ORS 163.408, ORS 163.432, ORS 163.433, ORS 163.435, ORS 163.525, ORS 163.535, ORS 163.537, ORS 163.545, ORS 163.547, ORS 163.555, ORS 163.575, ORS 163.670, ORS 163.684, ORS 163.686, ORS 163.687, ORS 163.688 и ORS 163.689 Свода законов штата Орегон. Если аналогичные преступления совершены за пределами штата Орегон, сотрудники CCLD будут оценивать их на предмет соответствия положениям Уголовного кодекса штата Орегон.

с) Изнасилование, посягательство сексуального характера, развратные действия, половые извращения, противоправное сексуальное поведение и другие виды преступлений против половой свободы и половой неприкосновенности.

Эти преступления предусмотрены статьями ORS 163.365, ORS 163.375, ORS 163.385, ORS 163.395, ORS 163.405, ORS 163.408, ORS 163.411, ORS 163.413, ORS 163.415, ORS 163.425, ORS 163.427, ORS 163.445, ORS 163.452 и ORS 163.454 Свода законов штата Орегон. Если аналогичные преступления совершены за пределами штата Орегон, сотрудники CCLD будут оценивать их на предмет соответствия положениям Уголовного кодекса штата Орегон.

д) Похищение людей или торговля людьми. Эти преступления предусмотрены статьями ORS

163.225, ORS 163.235 и ORS 163.266 Свода законов штата Орегон. Если аналогичные преступления совершены за пределами штата Орегон, сотрудники CCLD будут оценивать их на предмет соответствия положениям Уголовного кодекса штата Орегон.

е) Поджог. Эти преступления предусмотрены статьями ORS 164.315 и ORS 164.325 Свода законов штата Орегон. Если аналогичные преступления совершены за пределами штата Орегон, сотрудники CCLD будут оценивать их на предмет соответствия положениям Уголовного кодекса штата Орегон.

ф) Физическое насилие или нанесение телесных повреждений. Эти преступления предусмотрены статьями ORS 163.160(3)-(5), ORS 163.165, ORS 163.175, ORS 163.185 и ORS 163.187 Свода законов штата Орегон. Если аналогичные преступления совершены за пределами штата Орегон, сотрудники CCLD будут оценивать их на предмет соответствия положениям Уголовного кодекса штата Орегон.

г) Преступления, связанные с наркотиками, совершенные в течение последних пяти лет, в результате которых лицо было признано виновным в совершении уголовного преступления класса А, уголовного преступления класса В, уголовного преступления класса С или правонарушения класса А.

Если аналогичные преступления совершены за пределами штата Орегон, сотрудники CCLD будут оценивать их на предмет соответствия положениям главы ORS 475 Уголовного кодекса штата Орегон.

h) Любое преступление, повлекшее за собой включение в реестр лиц, совершивших преступление против половой неприкосновенности. Запись о подобном обвинении может содержаться в любом соответствующем реестре или архиве штата, племенной территории или любой другой подконтрольной США территории либо в Национальном реестре лиц, совершивших преступления против половой неприкосновенности.

В случае признания вашей вины в совершении любого из вышеперечисленных преступлений в штате Орегон либо за его пределами Отдел лицензирования детских учреждений вправе исключить вас из CBR, приостановить действие вашей регистрации в CBR или отклонить вашу заявку о возобновлении регистрации.



Запрос о проведении слушания

Как подать запрос о проведении слушания в случае отказа в по результатам проверки личных данных?

Поставщики услуг имеют право на слушание, предусмотренное законом «О порядке принятия административных решений» (Свод законов штата Орегон с изменениями и дополнениями, глава 183).

Если поставщик услуг хочет воспользоваться правом на проведение слушания, ему следует направить в CCLD письменный запрос в течение 60 дней от даты отправки уведомления об отказе. Порядок действий подробно описан в уведомлении об отказе. Запрос следует направить в Отдел лицензирования детских учреждений по следующему адресу: Child Care Licensing Division, 700 Summer St. NE, Suite 350, Salem, OR 97301. Запрос также можно отправить факсом на номер 503-947-1428 или по электронной почте CCLD.hearings@delc.oregon.gov.

Если поставщик услуг не потребует проведения слушания в течение 60 дней, отзовет предъявленное требование, не явится на слушание, в том числе уведомив CCLD или судью по административным делам о невозможности прибыть к назначенному времени в назначенное место, CCLD вправе принять окончательное постановление об отказе в регистрации в CBR за неявкой истца. В случае принятия окончательного постановления за неявкой истца CCLD выделяет соответствующую часть своих документов по данному делу, включая все материалы по делу, предоставленные поставщиком услуг, в качестве документации, подтверждающей неисполнение обязательств.

Подробнее о праве созвать слушание или оспорить результаты проверки личных можно узнать на веб-сайте oregon.gov/delc/delc/providers/Pages/default.aspx.

Внимание! Поставщики услуг не могут претендовать на выплаты, если они или другие указанные в учетной карточке лица ожидают результатов слушания. Если в результате слушания будет принято решение о том, что поставщику услуг положены выплаты по программе ERDC, он не получит их за время отказа.

- Если у вас есть вопросы по поводу результатов проверки личных данных, позвоните в CCLD по телефону 1-800-556-6616.
- Если у вас есть вопросы по поводу того, может ли поставщик услуг претендовать на получение субсидий на оплату услуг по уходу за детьми, позвоните по телефону 1-800-699-9074.

Выездные проверки

Поставщики услуг по уходу за детьми (детские учреждения домашнего типа и детские центры), которые не состоят в родстве с подопечными и могут работать без лицензии, также называются получателями регулируемых субсидий (RS).

- Прежде чем получить разрешение на работу по программе ERDC, получатели регулируемых субсидий должны пройти выездную проверку, даже если услуги оказываются по месту жительства ребенка.
- После того как DPU проверит учетную карточку поставщика услуг и подтвердит факт получения обязательной подготовки, сотрудник CCLD свяжется с поставщиком услуг, чтобы назначить дату и время выездной проверки по месту оказания услуг по уходу за детьми.
- Такую проверку проводит сотрудник CCLD. Он проверяет соответствие жилого дома или учреждения требованиям программы ERDC и DELC к охране здоровья и обеспечению безопасности. Проверяющий обратит внимание поставщика услуг на возможные проблемы, ответит на вопросы и предоставит информационные или учебные материалы.
- Выездные проверки проводят ежегодно, а также в ходе аттестации стоящих на учете получателей регулируемых субсидий, которая проводится раз в два года.
- Поставщики услуг могут изучить контрольный перечень требований CCLD к охране здоровья и обеспечению безопасности, который используют проверяющие. Это поможет заранее подготовиться к выездной проверке. С перечнем можно ознакомиться на веб-сайте oregon.gov/DELc/delc/resources/Pages/default.aspx



Требования к поставщикам услуг по уходу за детьми

Заполнив и подписав учетную карточку, поставщик услуг обязуется соблюдать установленные программой ERDC требования и стандарты охраны здоровья и обеспечения безопасности, которые перечислены ниже. Поставщики услуг с лицензией CCLD также должны согласиться соблюдать эти требования.

Для соответствия основным требованиям поставщик услуг обязан:

- Иметь лицензию Отдела лицензирования детских учреждений (CCLD), если этого требует законодательство (чтобы узнать об этом подробнее, позвоните в CCLD по телефону 1-800-556-6616).
- Быть в возрасте 18 лет и старше, осознавать свою юридическую ответственность за точность и полноту информации, указанной в учетной карточке поставщика услуг по уходу за детьми, и возмещать все выплаты, сделанные по ошибке.
- Быть лицом или учреждением, которое оказывает услуги по уходу за детьми.
- Проявлять компетентность, здравый смысл и самообладание при работе с детьми.
- Обладать моральными, физическими и эмоциональными качествами, позволяющими выполнять обязанности по уходу за детьми.
- Не приходиться кому-либо из подопечных (включая нерожденных детей) отцом, матерью, отчимом или мачехой.
- Не проходить по тому же делу TANF или ERDC, что и кто-либо из подопечных.
- Не приходиться кому-либо из подопечных братом или сестрой, проживающими совместно с ними.
- Не иметь разрешения на потребление марихуаны в медицинских целях, не распространять, не выращивать и не употреблять марихуану (в том числе в медицинских целях) или любые контролируемые вещества (за исключением назначенных в рамках закона и лекарств, отпускаемых без рецепта).
- Предоставлять безопасный и стабильный уход за детьми.
- Хранить платежные документы и журнал учета посещаемости не менее одного года.

Внимание! В журнале учета посещаемости ежедневно указывается время прибытия и убытия каждого подопечного, а также отмечаются пропуски.

- По запросу предоставлять сотрудникам DELC и ODHS доступ к платежным документам и журналу учета посещаемости для проведения сверки. **Внимание! Если поставщик услуг не предоставит журнал учета посещаемости для сверки количества оплачиваемых часов, может возникнуть переплата.**
- Относиться к семьям, субсидируемым программой ERDC, точно так же, как и к семьям других подопечных, в том числе взимать с этих семей плату в том же (или меньшем) размере, что и с несубсидируемых семей.
- Согласиться изучить часть 1 вводного инструктажа для поставщиков услуг программы ERDC дистанционно и часть 2 того же инструктажа очно в течение 90 дней с момента постановки на учет, если:
 - » поставщику услуг не требуется лицензия CCLD;
 - » поставщик услуг является новым; или
 - » поставщик услуг встает на учет повторно после перерыва продолжительностью один год и более.
- Согласиться пройти курс «Основы обучения» в течение 90 дней с момента постановки на учет, если поставщик услуг получает регулируемые субсидии.
- Пройти проверку личных данных и зарегистрироваться в Центральном реестре личных данных (это требование относится к поставщику услуг и всем лицам в возрасте от 18 лет, которые проживают в доме / работают в учреждении или часто его посещают).
- Допускать сотрудников DELC и ODHS по месту оказания услуг в часы ухода за детьми. Подробнее см. стр. [67](#) («Планоые посещения поставщика услуг специалистами»).
- Содействовать в проведении любых следственных мероприятий и допускать сотрудников DELC или ODHS для обследования места оказания услуг по уходу за детьми.
- Получить официальный допуск от специалиста ODHS по вопросам патронажного воспитания, позволяющий оказывать услуги по уходу за детьми, если поставщик услуг также является сертифицированным приемным родителем. DELC также принимает официальный допуск от руководителя специалиста по вопросам патронажного воспитания. Данная процедура может отличаться для поставщиков услуг, которые также хотят получить лицензию CCLD.
- По запросу предоставлять документальное подтверждение соответствия требованиям DELC.



- Заполнять и подавать учетную карточку каждые два года или чаще по запросу DELC.
- Повторно проходить проверку личных данных в Центральном реестре личных данных каждые пять лет.
- Указывать в платежных требованиях за услуги по уходу за детьми полную и точную информацию и своевременно их направлять.

В области охраны здоровья и обеспечения безопасности поставщик услуг обязан гарантировать, что жилой дом или учреждение, где предоставляется уход за детьми, соответствует всем нижеперечисленным стандартам:

- На каждом этаже, где могут находиться дети, есть два функциональных выхода наружу (раздвижная дверь или окно, через которые можно эвакуировать ребенка, считаются функциональным выходом). Если уход за детьми осуществляется на втором этаже, у поставщика услуг есть план экстренной эвакуации.
- В доме или учреждении есть вода, пригодная для питья.
- На каждом этаже дома или учреждения, а также в помещениях для дневного сна, установлены детекторы дыма.
- Здание, придомовая территория, игрушки, оборудование и мебель содержатся в чистом, гигиеничном и безопасном состоянии.
- В доме или учреждении имеется исправная проводная линия телефонной связи или мобильный телефон.
- Камин, обогреватели, электрические розетки, дровяные печи, лестницы, бассейны, пруды и другие потенциально опасные объекты снабжены защитными устройствами или ограждениями. Ворота или ограждения не представляют риска или опасности для подопечных.
- Огнестрельное оружие, боеприпасы и другие потенциально опасные для детей предметы хранятся под замком в недоступном для детей месте. Помимо прочего, к таким предметам относятся спирт и спиртные напитки, ингаляторы, табачные изделия и электронные сигареты, спички и зажигалки, все лекарственные препараты, назначенные врачом или отпускаемые без рецепта, чистящие средства, краски, полиэтиленовые пакеты, ядовитые и токсичные вещества.

Дополнительные стандарты охраны здоровья и обеспечения безопасности

- Запрещается курить или иметь при себе зажженные курительные приборы, включая электронные сигареты и испарители:
 - » в доме или учреждении в часы ухода за детьми или в любое время, когда там присутствуют подопечные; и
 - » в транспортных средствах при перевозке подопечных.
- В часы ухода за детьми и в любое время в присутствии подопечных запрещается находиться **на территории** детского учреждения **под воздействием** алкоголя, контролируемых веществ (кроме лекарств, назначенных законным путем или отпускаемых без рецепта) или марихуаны (в том числе в медицинских целях).

Что означает «под воздействием»?

«Под воздействием» означает заметное ненормальное поведение или отклонения от нормы в умственном или физическом состоянии, дающее здравомыслящему человеку основание полагать, что данное лицо употребляло спиртные напитки, какие-либо контролируемые вещества (кроме лекарств, назначенных законным путем или отпускаемых без рецепта), марихуану (в том числе в медицинских целях) или средства для ингаляций, которые затрудняют выполнение основных рабочих функций или создают прямую угрозу для подопечных или других лиц.

В качестве примеров ненормального поведения можно назвать, помимо прочего:

- галлюцинации,
- параноидальные проявления или
- вспышки неконтролируемого гнева.

В качестве примера нарушения физических или умственных способностей можно назвать, помимо прочего:

- затрудненную речь,
- нетвердую походку или
- неспособность исполнять служебные обязанности.



Что означает «на территории»?

«Территория» — это дом или учреждение со всеми внутренними помещениями, придомовой территорией и площадями, не имеющими непосредственного отношения к уходу за детьми.

- В часы ухода за детьми и в любое время в присутствии подопечных на территории детского учреждения запрещается употреблять спиртные напитки, контролируемые вещества (кроме лекарств, назначенных законным путем или отпускаемых без рецепта) или марихуану (в том числе в медицинских целях).
- В часы ухода за детьми и в любое время в присутствии подопечных на территории детского учреждения не допускается присутствие: контролируемых веществ (кроме лекарств, назначенных законным путем или отпускаемых без рецепта), марихуаны (в том числе используемой в медицинских целях, а также пищевых и иных продуктов с марихуаной), кустов марихуаны, производных марихуаны и принадлежностей для ее употребления.
- Запрещается оказывать услуги по уходу за детьми в общежитии, гостинице, мотеле, приюте или другом временном жилье, таком как палатка, трейлер или дом на колесах.
- Запрещается оказывать услуги по уходу за детьми в переносном сооружении, не прикрепленном к земле, другому сооружению или каким-либо коммуникациям на том же участке.

Поставщики услуг по уходу за детьми:

- Обязаны обеспечивать постоянный присмотр за подопечными. **Поставщик услуг обязан постоянно:**
 - » следить, чтобы все дети находились в пределах видимости или слышимости;
 - » знать, чем занимается каждый ребенок;
 - » находиться достаточно близко к детям, чтобы при необходимости принять меры;
 - » сопровождать детей вплоть до возраста поступления в подготовительный класс во время игр на свежем воздухе, кроме ситуаций, когда игровая площадка ограждена по всему периметру и абсолютно безопасна.
- Не должны находиться в состоянии алкогольного или наркотического опьянения (правило распространяется на поставщиков услуг и всех, кто осуществляет надзор, перевозку, приготовление пищи или выполняет другие работы в непосредственной близости от подопечных, а также тех, кто заполняет журнал учета посещаемости и платежные документы).
- Ограждают подопечных от лиц, способных причинить им вред, включая лиц, находящихся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Сообщают о признаках неприемлемого обращения с детьми в службу защиты детей ODHS или в правоохранительные органы.
- Изучают календарь профилактических прививок вместе с семьей и хранят актуальную карту профилактических прививок или освобождение от вакцинации по причинам немедицинского характера в личном деле.
- Предпринимают меры противодействия распространению инфекционных заболеваний.
- Предоставляют законным родителям немедленный доступ к своим детям, находящимся на попечении, в любое время.
- Соблюдают требования федерального законодательства и законодательства штата, регулирующие применение систем обеспечения безопасности детей и ремней безопасности в транспортных средствах, обеспечение безопасности при езде на велосипеде и требования к безопасности детских кроваток, предусмотренные положениями 16 CFR 1219 и 1220.
- Укладывают младенцев спать на спину.
- Предоставляют DELC верный действительный номер SSN или IRS.
- Выставляют платежные требования за фактически оказанные услуги, а в случае предоплаты — за плановый объем услуг (см. стр. [34-36](#)).
- Не выставляют семьям, субсидируемым по программе ERDC, платежные требования по обязательствам поставщика услуг (например, поставщик услуг не должен заставлять такие семьи компенсировать суммы, взыскиваемые ODHS для возмещения переплаты, или суммы, которые программа содействия в уходе за детьми DELC выплачивает кредиторам поставщика услуг в связи с залогом, арестом, наложенным на имущество, или другим юридическим процессом), ст. 213; и
- Не являются уполномоченными представителями или альтернативными получателями платежей по делу какой-либо из подопечных семей. Такая ситуация является конфликтом интересов.



Порядок оповещения об изменениях

Все поставщики услуг обязаны сообщать о следующих изменениях в DPU в течение пяти дней по телефону 1-800-699-9074 или по электронной почте DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov. Для вашего удобства бланк декларации об изменении сведений о поставщике услуг представлен на стр. 77. О чем следует оповещать:

- Случаи заключения под стражу, обвинительные заключения, обвинительные приговоры или контакты со службой защиты детей или другими ведомствами, которые занимаются вопросами защиты детей или взрослых, следующих лиц:
 - » вас;
 - » всех проживающих вместе с вами лиц в возрасте 18 лет и старше;
 - » посетителей;
 - » всех, кто осуществляет надзор за детьми в ваше отсутствие;
 - » руководителя детского учреждения, которому не требуется лицензия, и любого лица, которое работает в данном учреждении и имеет доступ к подопечным, в том числе работников, заместителей воспитателя, штатных сотрудников и волонтеров; и
 - » всех прочих лиц, указываемых в учетной карточке.
- Изменения имени и фамилии, телефона или адреса поставщика услуг, а также адреса, по которому оказываются услуги по уходу за детьми. * О любых изменениях адреса также нужно сообщать в CCLD, чтобы уведомления о необходимости пройти повторную проверку личных данных поступали на верный адрес.
- Появление в доме или учреждении нового лица (в возрасте 18 лет и старше), имеющего безнадзорный доступ к подопечным, включая посетителей дома или учреждения в рабочие часы.
- Получение новой лицензии CCLD или изменение категории лицензии CCLD.
- Прекращение действия лицензии CCLD по каким-либо причинам.
- Невозможность обеспечить соответствие требованиям программы ERDC к поставщикам услуг, в том числе требованиям к охране здоровья и обеспечению безопасности.
- Новая регистрация в качестве патронажного работника в программах ODHS для пожилых людей и лиц с инвалидностью или в качестве индивидуального помощника в программах помощи лицам с умственной отсталостью и нарушениями развития (IDD) или программах обслуживания лиц с расстройствами поведения Управления здравоохранения штата Орегон (ОНА).
- Если вы стали патронажным работником или индивидуальным помощником и это привело к изменению характера оказываемых услуг и появлению новых клиентов, сообщите об этом в DPU.

Порядок оповещения о серьезных травмах

Получатели регулируемых субсидий, не состоящие в родстве с подопечными, обязаны сообщать в Отдел лицензирования детских учреждений обо всех серьезных травмах, предусмотренных положением OAR 414-0180-0010(18), в течение 5 календарных дней после происшествия.

Чтобы сообщить о травме, позвоните по телефону 1-800-556-6616 и нажмите цифру «1», чтобы связаться со специалистом по вопросам соблюдения нормативных требований Отдела лицензирования детских учреждений.

Это положение не распространяется на следующее: (А) травмы, в связи с которыми ребенок подвергся профилактическому медицинскому осмотру; (В) травмы, повлекшие за собой оказание первой медицинской помощи в учреждении, но не потребовавшие дальнейшего лечения у медицинского специалиста; или (С) случаи медицинского вмешательства вследствие хронических медицинских проблем, например астмы или эпилептических припадков.

Внимание! В случае несоответствия указанным выше требованиям поставщики услуг могут быть сняты с учета или отстранены от работы. В случае отстранения поставщики услуг могут лишиться выплат на шесть месяцев. (Подробнее см. стр. 59.)

Несоблюдение указанных выше требований может расцениваться как преднамеренное нарушение условий программы. (Подробнее см. стр. 57.)



Вводный инструктаж для поставщиков услуг программы ERDC

Чтобы продолжить получать выплаты по программе ERDC, все поставщики услуг, которым не требуется лицензия CCLD, обязаны пройти вводный инструктаж в двух частях. Первую часть можно пройти дистанционно, а вторую необходимо пройти очно. Пройти инструктаж нужно в течение 90 дней с момента постановки поставщика услуг на учет в DELC.

Из первой части вводного инструктажа поставщики услуг программы ERDC узнают следующее:

- как встать на учет в программе ERDC;
- стандарты охраны здоровья и обеспечения безопасности DELC;
- требования, предъявляемые к поставщикам услуг;
- основы процедуры выставления платежных требований.

Из второй части вводного инструктажа поставщики услуг программы ERDC узнают следующее:

- порядок оплаты;
- правила программы;
- права и обязанности поставщика услуг по уходу за детьми;
- обучение, необходимое для повышения ставки;
- программы продовольственной помощи Министерства сельского хозяйства США; и
- другие ресурсы и статьи возмещения расходов из государственных и частных источников.

Внимание! После постановки на учет поставщик услуг получит письмо с телефоном Координационного центра Агентств по ресурсам и направлениям по уходу за детьми (CCR&R), по которому можно записаться на вторую часть вводного инструктажа программы ERDC.

Если поставщик услуг не пройдет эти обязательные курсы в течение 90 дней после постановки на учет в программе ERDC, выплаты по уходу за детьми будут прекращены. В этом случае после прохождения вводного инструктажа поставщика услуг могут попросить заполнить новую учетную карточку.

Дополнительная обязательная подготовка: получатели регулируемых субсидий

Получателям регулируемых субсидий (поставщикам услуг по уходу за детьми, которые могут работать без лицензии, не состоят в родстве с подопечными и осуществляют свою деятельность в формате детского учреждения домашнего типа и работникам детских учреждений, деятельность которых не подлежит обязательному лицензированию), необходимо пройти дополнительное обучение, чтобы продолжить получать выплаты по программе ERDC.

- В течение 90 дней после постановки на учет в программе ERDC:
 - » курс «Основы обучения»
- Ежегодно:
 - » час занятий на тему «Охрана здоровья, обеспечение безопасности и питание»
- Каждые два года:
 - » шесть дополнительных часов, в том числе:
 - » два часа занятий по теме «Физическое и умственное развитие человека»;
 - » два часа занятий по теме «Понимание и коррекция поведения»;

Персонал учреждения, получающего регулируемые субсидии, также обязан проходить данную подготовку. Пройти обучение по теме «Охрана здоровья и обеспечение безопасности» можно на сайте occd.educadium.com. Информацию о дополнительных курсах можно получить в территориальном отделении CCR&R.



Стипендии

Поставщики услуг программы ERDC, которым не требуется лицензия, могут претендовать на стипендию из расчета \$15 в час за обе части вводного инструктажа для поставщиков услуг программы ERDC и дополнительные занятия в объеме до 12 часов каждые два года. Чтобы получить стипендию, поставщики услуг должны заблаговременно записаться на эти курсы. За очное прохождение второй части инструктажа также можно получить компенсацию стоимости проезда до места проведения занятия.

Стипендия предлагается как за дистанционные, так и за очные занятия и предназначена для покрытия транспортных расходов и оплаты труда заместителя. По окончании соответствующих занятий поставщики услуг получают формы заявлений о начислении стипендии, которые нужно будет заполнить и отправить по указанному адресу. Чтобы получить стипендию, заявление нужно будет отправить в течение 3 месяцев после занятия. В случае двух неявок на занятия стипендия не выплачивается.



Child Care Provider Listing Form

All child care providers are required to complete this form.



ERDC
Employment Related
Day Care
Oregon Department of
Early Learning and Care

ODHS branch use only					
Case name:	Case number:	Program:	Branch:	Billing form: <input type="checkbox"/> CCB <input type="checkbox"/> JCCB	Date issued:
Date care began:	Will this be the primary provider? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		Percent of care for this provider: 1st month: _____ 2nd month: _____		
If ERDC, copay month:	Copay amounts: 1st month: _____ 2nd month: _____				
Replaces another provider? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		If yes , ended care with this provider:		Date care ended (mm/dd/yy):	
DPU	DPU worker:	Provider number:	Notes:		

Child care provider section — use blue or black ink					
1. Name as it appears on IRS records:		2. SSN or IRS number:		3. Email:	
4. Name to be printed on the check:		5. Address where you provide child care*: City: _____ State: _____ ZIP: _____			
6. Phone number: () -		7. Address where you live: City: _____ State: _____ ZIP: _____			
8. What language do you prefer?		9. Mailing address (if different): City: _____ State: _____ ZIP: _____			

*** Note:** If you provide child care at more than one address, attach a separate sheet of paper with the additional addresses. License exempt facilities needs to submit a 7494 for each location where care will be provided.

10. Check this box if you are **currently licensed** with the Child Care Licensing Division (CCLD). Write your CCLD license number here: _____

11. Check this box if you are a child care facility that is **exempt from licensing** with CCLD

12. Ethnicity:
Racial heritage: Hispanic/Latino Not Hispanic/Latino
 Asian White Black or African American Native
 American Indian/Alaska Native Hawaiian/Pacific Islander

You can choose not to give the above ethnicity and racial heritage information. Your provider status will not be affected.

13. Is the home where care is being provided foster care certified? (This applies if you provide care in your own home.) Yes No

If yes, attach a letter from the ODHS foster care certifier approving you to do child care in that home or your listing will be failed.

14. Do you provide (or will you provide) child care in the home where the child lives? Yes No



Раздел 3. Порядок выставления платежного требования и получения выплат

Краткое содержание

О бланках платежных требований

стр. [31](#)

После того, как DELC одобрит вам выплаты по программе ERDC, вы начнете получать бланки платежных требований. Их рассылают по почте в начале каждого месяца.

Как читать бланк платежного требования за услуги по уходу за детьми

стр. [33](#)

В данном разделе описано, как читать бланк платежного требования за услуги по уходу за детьми. Образец бланка представлен на стр. [32](#).

Утвержденный объем услуг по уходу за детьми

стр. [35](#)

Уход за детьми может осуществляться в неполном (25 часов в неделю), полном ставки (50 часов в неделю) или повышенном объеме (до 75 часов в неделю в зависимости от потребностей семьи). Часы могут распределяться между несколькими поставщиками услуг.

Как указывать объем оказанных услуг по уходу за детьми

стр. [35](#)

Заполните бланк платежного требования за услуги по уходу за детьми, указав либо часы, которые ребенок должен был провести под вашим присмотром в течение месяца, либо фактические часы плюс дни отсутствия ребенка, и отправьте требование в любой день месяца или после его окончания.

Учет пропусков в платежном требовании

стр. [35](#)

Поставщики услуг, соответствующие критериям DELC, могут требовать оплаты за пропуски в объеме до 31 дня в месяц, но не более одного месяца подряд. Если ребенок отсутствует в течение месяца и вы не взимаете плату за пропущенные дни, вы можете указать «0» в графе «Итого».

Платежные требования ERDC и Preschool Promise

стр. [37](#)

Если ребенок является участником программ Preschool Promise и ERDC, платежные требования ERDC можно выставять лишь за фактические или плановые часы ухода за ребенком вне графика программы Preschool Promise.

Итоговые суммы в платежном требовании за услуги по уходу за детьми

стр. [37](#)

Указывайте свою стандартную ставку. (Примечание. Ставка может не совпадать с допустимым максимумом программы ERDC.) Взимайте плату только за фактически оказанные услуги, а в случае предоплаты — за плановый объем услуг по уходу за ребенком.

Подача платежных требований

стр. [40](#)

Поставщики услуг по уходу за детьми могут подавать платежные требования в любой день месяца.

Утрата бланков платежных требований

стр. [40](#)

Позвоните в DPU по телефону 1-800-699-9074 и попросите выпустить бланк платежного требования повторно, если вы потеряли или уничтожили свой бланк. DPU не заменяет бланки платежных требований с истекшим сроком действия.

Примеры журнала учета посещаемости

стр. [38](#)

Поставщики услуг контролировать посещаемость по своему усмотрению. Главное, чтобы выбранный способ позволял фиксировать время прибытия и убытия ребенка, а также пропуски, если программа ERDC их оплачивает. Некоторые примеры и ситуации представлены на стр. [38](#). Образец страницы журнала учета посещаемости представлен в [разделе «Ресурсы»](#) в конце данного руководства.

Когда я получу выплату?

стр. [40](#)

После того как DPU получит платежное требование, вы получите выплату в течение примерно четырех рабочих дней. DPU может отклонить платежное требование, если оно окажется неполным. Это приведет к задержке обработки документа и выплаты.



У DPU есть круглосуточный телефонный автоинформатор. Звоните по номеру 1-800-442-6451.

Позвоните в DPU, если у вас есть вопросы по поводу платежного требования или выплаты. Если вы не получили бланк, поговорите с родителями подопечного или позвоните в DPU по телефону 1-800-699-9074.

О бланках платежных требований

Если семья, которая пользуется вашими услугами, имеет право на льготы программы ERDC, то после того, как вас поставят на учет, вы получите бланк платежного требования по почте. Бланки платежных требований рассылают в начале каждого месяца, пока семья соответствует требованиям программы ERDC.

- Если вы не получите бланк, вы получите уведомление, в котором будет указана причина. В большинстве случаев семье придется связаться с отделением ODHS или DPU.

В бланке платежного требования указаны:

- Номер документа, который можно использовать не более одного раза за указанный в бланке период времени. У каждого бланка платежного требования за услуги по уходу за детьми свой номер.
- Период времени, который покрывает данный бланк. Бланк нельзя использовать для получения выплаты за другой платежный период.
- Сумма доплаты (если есть), вычитаемая из суммы платежа.
- Фамилии, имена и возрастные категории детей в семье, которые соответствуют критериям; и
- Утвержденный объем услуг по уходу за детьми в часах под фамилией, именем и датой рождения ребенка.

После получения бланка платежного требования проверьте правильность указанной информации, а именно: в бланке должны быть указаны все дети и по каждому подопечному должен быть указан утвержденный объем услуг в часах. Проверьте утвержденный объем услуг вместе с семьей. Это значение должно соответствовать плановому объему услуг. Если в бланке указана неверная информация, свяжитесь с DPU или попросите семью связаться с подразделением ODHS.

Образец бланка представлен на стр. [32](#).

Внимание! Бланки платежных требований получают только поставщики, которые оказывают услуги по уходу за детьми в одобренном DELC месте. Если место оказания услуг изменилось, об этом необходимо уведомить отдел прямых платежей. См. раздел «Порядок оповещения об изменениях» на стр. [10](#). Поставщик услуг не может претендовать на выплаты, если DELC не одобрит место оказания услуг.



Fill Oregon Department of Early Learning and Care (DELIC)
out, Direct Pay Unit
mail P.O. Box 14850
to: Salem, OR 97309 0850
Email PDF only: Dpu.childcarebilling@delc.oregon.gov

Page 1 of 1 Seq #

Payment Information: 1-800-442-6451
Salem: (503)378-3508
Billing Questions: 1-800-699-9074
Salem: (503)378-5500

Voucher# 000000 MM/DD/YYYY
M5-9900-123456789-
LAST, FIRST
ES000014 FAM

CHILD CARE PROVIDER NAME
STREET ADDRESS
CITY OR 97000-0000

List new address or phone below.
Use the Provider Report form
(7496) to report other changes

(503) 378-XXXX

Child Care Billing

This Child Care Billing is only valid for care given from:
*** MM/DD/YYYY through MM/DD/YYYY. ***

The payment is limited by the DELIC maximum rates or the authorized hours*, whichever is less. The copay is deducted from that amount.

INSTRUCTIONS - complete for payment:

- 1. Mark if you are billing by the hour or the month;
2. Fill in the number of hours you are billing to DELIC; and
3. Fill in your total charge for those hours.

NOTE: Hours billed could be the actual hours plus absent days if billing after care has been provided, or the hours the child(ren) are scheduled to be in care if billing before all care is provided. Do not include hours the child is in school. See the provider guide for details.

The parent's copay amount is \$.00. Check here () if the parent did not pay this amount or arrange with you to pay it. The parent is responsible for paying the copay and any amount you charge above the DELIC maximum rate.

(c) IMPORTANT NOTICE: You may receive an important notice here.

- 1. LAST NAME, FIRST I am billing(check one): By the hour:___ OR the month:___
08/24/2017 SCH
*Authorized Hours: 215 I provided ___ hours of care. Total charge: \$_____
2. LAST NAME, FIRST I am billing(check one): By the hour:___ OR the month:___
04/20/2023 INF
*Authorized Hours: 215 I provided ___ hours of care. Total charge: \$_____

Mark one of these boxes if it applies to you and this family:

- () I will not provide child care anymore. The last day I provided was _____
() I did not provide care this billing period, but will provide care in the future

I certify the child care billed above is correct. I understand I may owe money to DELIC if the amount paid to me is incorrect.

(Provider Signature) _____ (Date) _____

I certify the child care billed above is correct. I understand I may owe money to DELIC if the amount paid to the provider is incorrect.

(Parent Signature) _____ (Date) _____
Signature not required.

WNW0020R-B

Notice: SAPRV1A (Rev. 07/2023)



Как читать бланк платежного требования за услуги по уходу за детьми

Образец бланка платежного требования представлен на предыдущей странице.

Раздел 1

В нем указаны:

- номер документа и дата его выпуска;
- программа, по которой проходит семья, номер территориального отделения ODHS, номер дела семьи и идентификационный номер сотрудника, подготовившего бланк;
- имя и фамилия семьи; и
- номер и тип поставщика услуг программы ERDC (определения типов поставщиков представлены на стр. 15).

The diagram shows a payment voucher form with the following fields and labels:

- Отдел №** (Department No): VOUCHER #000000
- Дата выдачи** (Issue Date): MM/DD/YYYY
- Программа** (Program): M5 - 9900 - 123456789 - E1
- Дело №** (Case No): 123456789
- Фамилия, имя** (Family Name): [Field]
- Семья** (Family): [Field]
- Поставщик услуг №** (Service Provider No): XYZ00018 - FAM
- Тип поставщика услуг** (Service Provider Type): FAM

Раздел 2

Если у вас изменился адрес или номер телефона, позвоните в DPU по телефону 1-800-699-9074 (или 503-378-5500 в г. Сейлем), направьте декларацию об изменении сведений о поставщике услуг (по форме DELC 7496) или напишите в DPU по электронной почте DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov

Бланк декларации об изменении сведений представлен на отрывной стр. 77 этого руководства. **Внимание! Об изменениях необходимо сообщать в течение 5 (пяти) дней.**

Раздел 3

Здесь указан период времени, который покрывает данный бланк. Не меняйте даты. В случае самостоятельного внесения изменений бланк станет недействительным. Если вам нужен бланк платежного требования за другой период, свяжитесь с DPU по телефону 1-800-699-9074, и вам скажут, что делать.

Раздел 4

В этом разделе приведены указания по заполнению бланка платежного требования.

Раздел 5

В этом абзаце указано, взимается ли с семьи доплата, а также сумма доплаты, которую вы должны получить от семьи. Поставьте отметку, если желаете сообщить о том, что семья не внесла доплату. Эта информация относится только к сумме доплаты.

(См. раздел «Что произойдет, если семья не внесет доплату?» на стр. 43.)

- Не ставьте отметку, если вы не хотите сообщать о том, что семья не внесла доплату.
- Не ставьте отметку, если семья внесла доплату, даже если у семьи есть задолженность по другим статьям (например, семья не оплатила сумму сверх ставки программы ERDC).

Раздел 6

Здесь DELC указывает важную информацию о платежных требованиях за услуги по уходу за детьми.

Раздел 7

В данном разделе указаны имена, фамилии и возрастные категории соответствующих требованиям программы детей, а также утвержденный для каждого из них объем услуг в часах. Здесь же вы указываете стоимость оказанных услуг по уходу за каждым ребенком. (См. раздел «Как указывать объем оказанных услуг» на стр. 7.)

Возрастная категория каждого ребенка определяет ставку, на которую DELC будет ориентироваться при формировании выплаты. Установленные DELC возрастные категории перечислены на стр. 48.

Раздел 8

Если вы прекратили оказывать семье услуги по уходу за детьми, поставьте отметку напротив первого предложения в данном разделе. Впишите дату последнего дня оказания услуг.



Раздел 9

Здесь вы ставите свою подпись. Она подтверждает, что сведения, указанные в бланке платежного требования, являются верными.

Раздел 10

Поставщик услуг может попросить семью ребенка заполнить данный раздел, но члены семьи не обязаны подписывать каждое платежное требование.

Внимание! Не меняйте и не вычеркивайте ничего, что напечатано на бланке платежного требования. В противном случае платежное требование будет отклонено, что приведет к задержке выплаты. Если в бланке платежного требования указана неверная информация, свяжитесь с DPU.

Утвержденный объем услуг по уходу за детьми

По усмотрению специалиста ODHS, уход за детьми может осуществляться в неполном (25 часов в неделю), полном ставке (50 часов в неделю) или повышенном объеме (до 75 часов в неделю в зависимости от потребностей семьи).

Утвержденный объем услуг зависит от:

- графика работы членов семьи;
- графика занятий и подготовки к занятиям для учащихся членов семьи;
- графика деятельности, призванной обеспечить потребности семьи.

Льготы программы ERDC назначаются как минимум на 12 месяцев. За это время объем услуг может увеличиться, но не уменьшиться.

- Семьи могут распределять часы между разными поставщиками услуг.
- У семей может возникать временный перерыв в трудоустройстве в связи с потерей работы или по болезни, при этом они не теряют права на услуги по уходу за детьми. Убедите родных ребенка сообщить о своей ситуации работникам ODHS, поскольку в таких случаях семья может претендовать на уменьшение размера доплаты.

Если семье необходимы дополнительные часы ухода за ребенком

ERDC автоматически добавляет 25% часов для покрытия времени, затраченного на проезд и обеденные перерывы. Если родители работают сверхурочно, долго добираются на работу или пользуются общественным транспортом, этих 25 процентов может оказаться недостаточно для обеспечения всех потребностей в уходе за детьми.

Если сохранение трудоустройства или обеспечение потребностей семьи требует увеличения объема услуг по уходу за детьми, работник ODHS может утвердить оплату до 323 часов в месяц, что на 50% больше полной месячной ставки (215 часов в месяц).

Семьям следует связаться с ODHS, чтобы узнать, могут ли они претендовать на такое увеличение. Итоговый объем услуг рассчитывается исходя из потребностей семьи и подлежит утверждению. Если повышенный объем услуг будет утвержден, в платежном требовании в разделе «Утвержденный объем услуг» будет указано от 216 до 323 часов.

Оплата дополнительных часов рассчитывается следующим образом:

- Берется общее количество часов, утвержденных работником ODHS (от 216 до 323), и делится на 215, чтобы получить коэффициент.
- Затем полученный коэффициент умножается на максимальную ставку для данного ребенка.

Пример: Семье необходим уход за ребенком в объеме 264 часа в месяц. 264 часа делим на 215 и получаем 1.23. DELC умножает максимальную ставку для данного ребенка на полученный коэффициент. Максимальная сумма выплат увеличивается на 23%.

В данном примере, если обычная месячная ставка на ребенка составляет \$516, система повысит сумму выплаты до \$634.68. Если поставщик не оказывает услуги по уходу за ребенком в дополнительные утвержденные часы, он получит выплату в пределах обычной месячной территориальной ставки.



Журналы учета посещаемости

Подписав учетную карточку, поставщик услуг по уходу за детьми берет на себя обязательство вести журнал учета посещаемости. Это основной инструмент, который позволяет поставщикам услуг указывать фактический объем оказанных услуг по уходу за детьми и правильно выставлять платежное требование программе ERDC.

В журнале учета посещаемости указывается время прибытия и убытия ребенка, а также пропуски. Лучше всего, если родитель или член семьи ребенка будет ставить в журнале свою подпись. Примеры заполнения журнала учета посещаемости см. на стр. [38](#). Образец страницы журнала учета посещаемости приведен в разделе «Ресурсы», который начинается на стр. [66](#).

Как указывать объем оказанных услуг по уходу за детьми в платежном требовании

Напротив информации о каждом ребенке необходимо указать тип взимаемой платы: почасовая или ежемесячная (можно выбрать только один вариант). Если вы не поставите отметку в этом разделе, требование будет считаться неполным.

Укажите фактический или плановый объем услуг за платежный период, округлив число до целого (например, 136.5 часов = 137 часов). **Внимание! Данное число может не совпадать с утвержденным объемом услуг. Если вы не заполните данный раздел, требование будет считаться неполным.**

Платежное требование за фактический объем услуг

Если вы выставляете программе ERDC платежное требование за фактический объем оказанных услуг по уходу за детьми, то количество часов, указываемое в платежном требовании, должно соответствовать сумме часов по журналу учета посещаемости с учетом пропусков.

- **Пример 1.** Программа ERDC утвердила услуги по уходу за ребенком в объеме до 140 часов в месяц, но вы предоставили лишь 105 часов. Не указывайте 140 часов; укажите 105 часов. Если объем оказанных услуг по уходу за ребенком оказался меньше утвержденного максимума, программа ERDC заплатит вам только за фактическое количество часов предоставленного ухода.
- **Пример 2.** Программа ERDC утвердила услуги по уходу за ребенком в объеме до 120 часов в месяц, но вы предоставили 150 часов. Укажите 150 часов. Программа ERDC не оплатит дополнительные часы сверх 120 утвержденных, но вы все равно должны указать эту информацию. Семья будет обязана оплатить услуги, оказанные сверх утвержденного максимального объема.

Платежное требование за плановый объем услуг

Если вы выставляете платежное требование за плановый объем услуг, в бланке следует указать суммарное количество часов, в семья должна приводить к вам ребенка. Документируйте плановый объем услуг на случай, если вас когда-либо попросят предоставить учетные документы.

- **Пример 3.** Программа ERDC утвердила услуги по уходу за ребенком в объеме до 200 часов в месяц. Вы договорились с семьей, что ей нужен уход за ребенком в объеме 125 часов в месяц. Не указывайте 200 часов; укажите 125 часов. Если вы планируете предоставлять (или фактически предоставили) услуги по уходу за ребенком в объеме меньше утвержденного максимума, программа ERDC заплатит вам меньшую сумму.

Выставление платежных требований: пропуск занятий, закрытие учреждения, прекращение оказания услуг

Пропуск занятий

Поставщики услуг могут требовать оплаты за пропущенные дни в следующих случаях:

- устав поставщика услуг подразумевает взимание платы за пропущенные дни со всех семей; и
- ребенок должен был находиться на попечении, поставщик услуг выставляет платежное требование за время, которое ребенок должен был находиться на попечении, и у ребенка не было пропусков в течение календарного месяца.
- Если ребенок пропускал занятия, в результате чего фактический объем оказанных услуг оказался меньше планового объема, указанного в платежном требовании и оплаченного программой ERDC, поставщик услуг не будет обязан вернуть полученные средства, а программа ERDC не будет предпринимать попыток их взыскать.



Плановый уход:

- Ребенок зачислен в детское учреждение и должен посещать его согласно договору между семьей и поставщиком услуг, в котором предусмотрен фактический объем услуг, оказываемый учреждением ежемесячно.
- Если вы выставляете платежные требования программе ERDC, вы, как поставщик услуг, обязаны вести журнал учета посещаемости с указанием времени прибытия и убытия детей, а также пропусков. Этот журнал следует хранить в течение как минимум одного года.

Несогласованный отказ от услуг:

- Ситуация, когда ребенок не появляется в учреждении в течение полного календарного месяца, считается несогласованным отказом от услуг. Поставщик услуг не может требовать оплаты дополнительных часов ухода за этим ребенком до тех пор, пока тот не появится в учреждении снова.
- Поставщики услуг не вправе требовать оплаты за место, если ребенок не появляется в учреждении более одного календарного месяца. Если поставщик услуг предполагает возвращение ребенка, он может выставлять нулевые платежные требования с отметкой о том, что он предполагает, что семья снова будет пользоваться его услугами. Это позволит сохранить возможное взаимодействие семьи с поставщиком услуг.

Отсутствие ребенка в течение месяца:

- Если поставщик услуг не оказывал семье никаких услуг в течение месяца и не взимает плату за пропущенные дни, ему следует:
 - указать 0 (ноль) в поле «Итого»;
 - пояснить причину выставления платежного требования, поставив соответствующую отметку; и
 - подписать бланк и направить его в DPU.

Закрытие учреждения

Плановое закрытие:

Программа ERDC может сделать выплату, если:

- ребенок не посещает детское учреждение согласно плану;
- учреждение закрывалось в силу экстренных причин, как то: заболевание в доме/учреждении, прорыв канализации, пожар и т. д.

Программа ERDC не сделает выплату, если:

- закрытие было плановым, например по случаю:
 - » праздничных дней,
 - » отпуска,
 - » обучения и т. д.

Выплата за период планового закрытия считается переплатой. В этом случае поставщик услуг обязан направить соответствующее уведомление в DPU, где примут решение о необходимости привлечения отдела, занимающегося вопросами переплаты.

Прекращение обслуживания:

- В ситуации, когда уход за ребенком прекращается по инициативе родителей, поставщик услуг может выставить платежное требование за следующий месяц, если бланк платежного требования уже выпущен и предполагалось, что в этом месяце ребенок будет посещать детское учреждение. Если бланк платежного требования еще не выпущен, поставщик услуг не вправе требовать оплаты за пропущенные дни.
- В ситуации, когда уход за ребенком прекращается по инициативе поставщика услуг, последний не вправе требовать оплаты за остаток платежного периода как за пропущенные дни.

Чтобы получить разъяснения по поводу учета пропущенных дней в платежных требованиях, звоните в DPU по телефону 1-800-699-9074 или пишите по электронной почте CustomerService.DPU@delc.oregon.gov.



Платежные требования ERDC и Preschool Promise

Поставщики услуг, которые предлагают услуги программы Preschool Promise (PSP) семьям участников программы ERDC должны знать, в каких случаях можно выставлять платежные требования программе ERDC. Если ребенок является участником программ Preschool Promise и ERDC, платежные требования ERDC можно выставлять лишь за фактические или плановые часы ухода за ребенком вне оговоренного графика программы Preschool Promise.

Например: Поставщик услуг работает с понедельника по пятницу (с 6:00 до 18:00), предоставляя услуги по программе PSP с понедельника по четверг с 8:00 до 14:00.

Семья участников программы ERDC имеет потребность в уходе за ребенком и планирует, что ребенок будет находиться в учреждении с понедельника по пятницу с 6:00 до 17:00.

Поставщик услуг может выставлять платежное требование программе ERDC только за часы вне графика программы PSP.

- Часы с 8:00 до 14:00 с понедельника по пятницу (6 часов в день) будут оплачиваться программой Preschool Promise.
- Поставщик услуг будет выставлять платежное требование программе ERDC за периоды с 6:00 до 8:00 и с 14:00 до 17:00 (5 часов в день) с понедельника по четверг и с 6:00 до 17:00 в пятницу (11 часов).

Эти часы должны быть отражены в договоре между поставщиком услуг и родителями, а также в журнале учета посещаемости.

Итоговые суммы в платежном требовании за услуги по уходу за детьми

Внимание! Прежде чем приступать к оказанию услуг по уходу за детьми, обязательно обсудите их стоимость с ответственным за ребенка лицом.

- Укажите итоговую сумму в долларах и центах США (например, \$400.00) Если вы не заполните данный раздел, требование будет считаться неполным.
- Указывайте свою стандартную ставку. (Примечание. Ставка может не совпадать с допустимым максимумом программы ERDC для данного ребенка.)
- Взимайте плату только за фактический объем услуг, а в случае предоплаты — за плановый объем услуг по уходу за ребенком.
- Не указывайте в платежном требовании часы пребывания ребенка школьного возраста в школе.
- Вы вправе требовать у ERDC оплаты за любой день, когда ребенок должен был посещать учреждение, но отсутствовал. (См. «Учет пропусков в платежном требовании» выше и «Что делать, если ребенок отсутствовал в учреждении в течение месяца?» на стр. [35](#).)
- Не вычитайте сумму доплаты из суммы, которую вы указываете в платежном требовании. Ее вычтут автоматически.
- Если вы хотите, чтобы родители подписали бланк платежного требования, заполните его заблаговременно. Таким образом, родителям будет понятно, за что выставляется платежное требование.
- Обязательно сохраните квитанцию о получении оплаты и копию заполненного бланка платежного требования.
- Направьте платежное требование в DPU для обработки и оплаты одним из утвержденных способов. См. стр. [40](#).



Примеры журналов учета посещаемости для детей с разными потребностями

Часы ухода за Хьюи. Родители установили для ребенка следующий график: с понедельника по пятницу с 7:30 до 17:30. В журнале отражено, что Хьюи 2 дня посещал учреждение по графику, 2 раза опоздал и 2 дня отсутствовал. Поскольку данный вариант ухода является «плановым», поставщик услуг сможет сразу выставить платежное требование по предоплате за месяц или по факту в конце месяца. В данном примере, если поставщик услуг взимает плату за пропуски, он укажет в платежном требовании плановые 10 часов в день.

Часы ухода за Дьюи. Родители установили для ребенка следующий график: после занятий в школе, с понедельника по пятницу с 15:30 до 17:30. В журнале отражено, что Дьюи посещал учреждение 2 дня по графику, один раз ушел раньше, один раз задержался и 2 дня отсутствовал. Поскольку данный вариант ухода является плановым, поставщик услуг сможет сразу выставить платежное требование по предоплате за месяц или по факту в конце месяца. Если поставщик услуг взимает плату за пропуски, он укажет в платежном требовании плановые 2 часа в день.

ЖУРНАЛ УЧЕТА ПОСЕЩАЕМОСТИ						МЕСЯЦ / ГОД		Январь 2024 г.			
ПОСТАВЩИК УСЛУГ		№ ПОСТАВЩИКА УСЛУГ		РОДИТЕЛЬ / ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО		№ ДЕЛА					
Микки Маус		AAA00018		Дональд Дак		500057237					
<p>*** Если плата взимается за плановый объем услуг, укажите его ниже. ***</p> <p>*** У школьников может быть несколько записей о прибытии и убытии. Не взимайте плату за часы, проведенные ребенком в школе. ***</p> <p>*** Если ребенок отсутствует, укажите часы отсутствия в журнале учета посещаемости ***</p>											
Имя и фамилия ребенка: Хьюи Даклинг						Имя и фамилия ребенка: Дьюи Даклинг					
Плановые часы: Пн – Пт 7:30 – 17:30						Плановые часы: Пн – Пт 15:30 – 17:30					
Фактические часы						Фактические часы					
Дата	Утро		День/вечер		Итого за день	Утро		День/вечер		Итого за день	Дата
	Прибытие	Убытие	Прибытие	Убытие		Прибытие	Убытие	Прибытие	Убытие		
1											1
2	Пропуск	---	---	---	10	Пропуск	---	---	---	2	2
3			1:30	5:30	4			3:30	5:30	2	3
4			1:30	5:45	4.25			3:30	5:36	2.10	4
5	7:30			5:30	10			3:30	5:30	2	5
6	7:30			5:00	9.5			3:30	5:00	1.5	6
7											7
8											8
9	Пропуск	---	---	---	10	Пропуск	---	---	---	2	9



Часы ухода за Луи. Родители не установили для ребенка фиксированный график, и он посещает учреждение периодически. В журнале учета посещаемости отражены часы фактического пребывания Луи в учреждении. Поскольку данный вариант ухода не является «плановым», поставщик услуг не сможет взимать плату за пропуски или выставить платежное требование по предоплате. Ему придется выставлять платежное требование по факту в конце месяца.

Часы ухода за Чуи. Родители установили для ребенка следующий график: до и после занятий в школе с понедельника по пятницу. В журнале отражено, что Чуи 3 дня посещал учреждение по графику, один раз ушел пораньше днем, один день отсутствовал и один день пришел только после занятий. Поскольку данный вариант ухода является плановым, поставщик услуг сможет сразу выставить платежное требование по предоплате за месяц или по факту в конце месяца. Если поставщик услуг взимает плату за пропуски, он укажет в платежном требовании плановые 3.5 часа в день.

ЖУРНАЛ УЧЕТА ПОСЕЩАЕМОСТИ					МЕСЯЦ / ГОД		Январь 2024 г.				
ПОСТАВЩИК УСЛУГ <i>Микки Маус</i>		№ ПОСТАВЩИКА УСЛУГ <i>AAA00018</i>		РОДИТЕЛЬ / ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО <i>Дональд Дак</i>		№ ДЕЛА <i>500057237</i>					
<p>*** Если плата взимается за плановый объем услуг, укажите его ниже. *** *** У школьников может быть несколько записей о прибытии и убытии. Не взимайте плату за часы, проведенные ребенком в школе. *** *** Если ребенок отсутствует, укажите часы отсутствия в журнале учета посещаемости ***</p>											
Имя и фамилия ребенка: <i>Луи Даклинг</i>					Имя и фамилия ребенка: <i>Чуи Даклинг</i>						
Плановые часы: <i>Расписание отсутствует – посещение периодическое</i>					Плановые часы: <i>Пн – Пт, 7:30 – 9:00 и 15:00 – 17:30</i>						
Фактические часы					Фактические часы						
Дата	Утро		День/вечер		Итого за день	Утро		День/вечер		Итого за день	Дата
	Прибытие	Убытие	Прибытие	Убытие		Прибытие	Убытие	Прибытие	Убытие		
1											1
2						<i>Пропуск</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>3.5</i>	2
3			<i>1:30</i>	<i>5:30</i>	<i>4</i>	<i>7:30</i>	<i>9:00</i>	<i>3:30</i>	<i>5:30</i>	<i>3.5</i>	3
4						<i>7:30</i>	<i>9:00</i>	<i>3:30</i>	<i>5:30</i>	<i>3.5</i>	4
5			<i>3:30</i>	<i>5:30</i>	<i>2</i>			<i>3:30</i>	<i>5:30</i>	<i>2</i>	5
6	<i>7:30</i>			<i>5:00</i>	<i>9.5</i>	<i>7:30</i>	<i>9:00</i>	<i>3:30</i>	<i>5:30</i>	<i>3.5</i>	6
7											7
8											8
9						<i>7:30</i>	<i>9:00</i>	<i>3:30</i>	<i>5:00</i>	<i>3</i>	9



Подача платежных требований

Срок действия бланка платежного требования за услуги по уходу за детьми — 90 дней с момента выпуска. Дата истечения срока действия бланка платежного требования указана в правом верхнем углу. DPU не заменяет бланки платежных требований с истекшим сроком действия.

Поставщики услуг могут направлять бланки платежных требований в следующем порядке:

- сразу по получении бланка платежного требования, если плановый объем услуг известен; или
- в конце месяца с указанием фактического объема оказанных услуг и пропусков. Поставщик услуг также может направлять платежное требование в конце месяца, если количество часов, в течение которых ребенок будет находиться на попечении, неизвестно, если ребенок посещает учреждение периодически, если поставщик услуг является запасным вариантом или если родители работают по непредсказуемому гибкому графику.

Заполненные бланки платежных требований направляют в DPU одним из следующих способов:

- почтой по указанному в бланке адресу;
- факсом на номер 503-373-1580;
- в отсканированном виде по электронной почте DPU.ChildCareBilling@delc.oregon.gov (только в формате PDF).

Платежное требование следует направлять каждый месяц.

Что делать, если мне не пришел бланк платежного требования?

Если вы не получили бланк платежного требования, вы можете обратиться в DPU. Также имеет смысл узнать у семьи ребенка, не пришло ли время пройти повторную проверку соответствия критериям программы ERDC. Вы также можете попросить семью ребенка обратиться в ODHS за дополнительной информацией. (См. раздел «Что ODHS может рассказать вам о семье?» на стр. 9.)

Если DPU не направит вам бланк платежного требования или не подтвердит, что программа ERDC оплатит услуги по уходу за ребенком, ответственность за оплату оказанных услуг будет нести семья ребенка.

Как получить новый бланк платежного требования вместо утерянного или уничтоженного?

DPU может выпустить копию бланка платежного требования, если исходный бланк был утерян или уничтожен. Срок действия бланка платежного требования составляет 90 дней с момента выпуска. Вы получите уведомление за 60 дней до истечения срока действия бланка.

Внимание! DPU не заменяет бланки платежных требований с истекшим сроком действия.

Когда я получу выплату?

Отдел DPU обрабатывает платежи в течение 4 рабочих дней с момента получения разборчиво заполненных платежных требований, содержащих всю необходимую информацию.

Платежное требование могут отклонить и задержать выплату по следующим причинам:

- в бланке заполнены не все разделы;
- внесены изменения в текст, напечатанный на бланке;
- бланк заполнен неразборчиво или не подписан.

Поставщики получают уведомление, в котором будет указано, какую сумму программа ERDC выплатила за каждого ребенка. Храните эти уведомления для подготовки налоговой отчетности. Семья получит такое же уведомление, в котором будет указана выплаченная сумма.

Варианты получения выплаты:

- Банковский перевод. Поставщики услуг могут подать запрос о том, чтобы программа ERDC перечисляла средства банковским переводом. Время обработки платежа зависит от банка. Чтобы выплаты поступали на банковский счет, заполните и подайте заявление, бланк которого представлен в конце данного руководства. Если вам нужен еще один бланк, позвоните в DPU по телефону 1-800-699-9074. Заполненный бланк можно направить в DPU по почте или отсканировать, сохранить в формате PDF и выслать на электронную почту CustomerService.DPU@delc.oregon.gov
- Чек. Чеки направляют на следующий рабочий день после обработки платежного требования.



Как узнать, прошла ли выплата?

В DPU действует круглосуточный телефонный автоинформатор, позволяющий получать сведения о выплатах. Система может сообщить вам следующую информацию:

- была ли произведена выплата;
- когда был направлен чек или сделан банковский перевод на ваш счет;
- размер выплаты; и
- была ли выплата отклонена из-за ошибок в платежном требовании или из-за того, что указанная в платежном требовании сумма оказалась меньше суммы доплаты.

Платежный автоинформатор работает следующим образом:

- Позвоните по телефону 1-800-442-6451. Вы услышите меню вариантов; выберите цифру, соответствующую нужной вам информации.
- Вам потребуются номер социального страхования или номер IRS, а также номер документа, указанный на бланке платежного требования, по которому вы хотите получить информацию.
- Если у вас нет номера платежного требования, позвоните в DPU.
- Если система сообщит, что информация отсутствует, это означает, что направленное вами платежное требование еще не обработано. Этот процесс может занять до 4 дней.
- Если вы только начали свою деятельность в качестве поставщика услуг или некоторое время не получали выплаты, возможно, вы получите сообщение о том, что система не может распознать ваш номер социального страхования или номер IRS. Это означает, что ваше платежное требование еще не направлено на оплату.

Дополнительные выплаты

Программа ERDC может доплачивать 9% за просрочку платежа. Платеж считается просроченным, если удобочитаемое и заполненное платежное требование обработано DPU:

- более чем за 4 рабочих дня с момента получения для учреждений домашнего типа; или
- более чем за 7 рабочих дней с момента получения для детских центров.

Поставщикам услуг необходимо подать запрос о дополнительной выплате. Для этого нужно заполнить заявление на сайте oregon.gov/delc или позвонить в DPU.

Обращения принимаются в течение 30 дней после получения платежа. Решения о подтверждении факта просрочки и возможности назначения дополнительных выплат находятся в компетенции DPU. Дополнительные выплаты производятся тем же способом, что и обычные выплаты ERDC, — чеком или банковским переводом.

Проблемы и вопросы

Если у вас есть вопросы по поводу выставления платежных требований или получения выплат, позвоните в DPU. Если вы не получили бланк платежного требования, поговорите с родителем подопечного или позвоните в DPU по телефону 1-800-699-9074 или по телефону 503-378-5500 в г. Сейлем.



Раздел 4. Доплаты

Краткое содержание

Что такое доплата?

стр. [42](#)

Большинство семей, пользующихся льготами программы ухода за детьми работающих родителей (ERDC), должны ежемесячно оплачивать часть стоимости услуг по уходу за детьми. Доля семьи в оплате услуг называется «доплатой».

Что произойдет, если семья не внесет доплату?

стр. [43](#)

- Если семья не вносит доплату, поставщик услуг может уведомить об этом DPU в течение 60 дней с момента получения выплаты по программе ERDC. Семьи с задолженностью по доплатам утрачивают право на продление льгот, предусмотренных программой ERDC.
- Семьи и поставщики услуг могут договориться о порядке внесения доплаты, который устроит обе стороны.

Что такое доплата?

Большинство семей, пользующихся льготами программы ухода за детьми работающих родителей (ERDC), должны ежемесячно оплачивать часть стоимости услуг по уходу за детьми. Доля семьи в оплате услуг называется доплатой. Размер доплаты зависит от дохода и размера семьи.

В платежном требовании указана сумма доплаты, которую должна вносить семья ребенка. Семья уплачивает эту сумму основному поставщику услуг вместе с любыми надбавками, установленными им сверх максимальной ставки программы ERDC.

Сумма доплаты вычитается из максимальной тарифной ставки. Программа ERDC выплачивает поставщику услуг разницу: тарифная ставка за вычетом суммы доплаты.

Поставщик услуг взимает доплату и договаривается с семьей о порядке ее внесения самостоятельно.

- Поставщик услуг по уходу за детьми и семья ребенка самостоятельно решают как и когда будет вноситься доплата и другие платежи, которые не покрывает программа ERDC.
- При составлении графика платежей имеет смысл узнать, когда семье выплачивают зарплату.

Пример использования калькулятора платы за услуги по уходу за детьми (форма DELC 7492W) представлен на стр. [46](#). Бланк калькулятора представлен на стр. [73](#). Вы можете воспользоваться данным бланком, чтобы определить размер доплаты, которую должны внести родители после того, как вы получите выплату от DELC.

Некоторые поставщики услуг и семьи заменяют доплату бартером. Например, член семьи ребенка может выполнять уборку в доме поставщика услуг по уходу за детьми. Лучше всего выписывать квитанции или оформлять соглашения в письменном виде.

Внимание! Независимо от того, каким образом вносится доплата, поставщик услуг должен предоставлять семье копию соглашения и квитанции.

Если семья пользуется услугами нескольких поставщиков, доплату обычно получает только один. Семья выплачивает сумму доплаты основному поставщику услуг. Семья сообщает в DPU или ODHS имя и фамилию основного поставщика услуг. Как правило, данный поставщик предоставляет основной объем услуг.

У семей может возникать временный перерыв в трудоустройстве в связи с потерей работы или по болезни. В таких случаях программа ERDC может освободить семью от доплаты. Это означает, что бланк платежного требования за услуги по уходу за детьми может быть изменен или отменен и выпущен повторно с указанием меньшей суммы доплаты. Указанный в платежном требовании утвержденный объем услуг по уходу за детьми останется прежним.

Подробнее см. в разделе «Утвержденный объем услуг по уходу за детьми» на стр. [34](#).



Что произойдет, если семья не внесет доплату?

Чтобы не потерять право на льготы программы ERDC, семья должна вносить доплату поставщику услуг до конца каждого месяца или по договоренности. Вы можете сообщить в DPU о том, что семья не вносит доплату, следующими способами:

- поставить отметку в бланке платежного требования за услуги по уходу за детьми в тексте «Поставьте отметку здесь (), если родители не выплатили данную сумму или не договорились с вами о других вариантах оплаты»;
- написать письмо в DPU; или
- позвонить в DPU.

Внимание! О невнесении доплаты необходимо сообщать в течение 60 дней с даты, когда программа помощи по уходу за детьми DELC произведет вам выплату. В противном случае DELC будет считать, что доплата внесена.

Если вы уведомите DPU о том, что семья не внесла доплату, ей будет направлено уведомление о задолженности по доплате и она утратит право на продление льгот по программе ERDC до погашения этой задолженности. В случае отмены льгот DELC не сможет возобновить их до тех пор, пока:

- вы не направите в DPU письменное уведомление о погашении задолженности или о достижении договоренности о порядке ее погашения; или
- семья не предоставит другое подтверждение погашения задолженности или достижения такой договоренности.

DPU обработает все бланки платежных требований, которые были вам высланы.

DELC может отказать в праве на льготы программы ERDC при возобновлении или повторной подаче заявления по причине задолженности по доплате, указанной в платежном требовании за услуги по уходу за детьми.

Мы не можем лишить семью льгот за непогашение другой задолженности перед поставщиком услуг (например, суммы, взимаемой сверх установленного DELC лимита).

Внимание! Любые платежи, которые семья вносит поставщику услуг, в первую очередь засчитываются в счет доплаты.

Если вы уведомили DPU о том, что вы достигли взаимной договоренности с семьей в вопросе погашения доплаты, вам придется обеспечивать ее исполнение самостоятельно.



Раздел 5. Ставки и премии для поставщиков услуг

Краткое содержание

О ставках программы ERDC

стр. [45](#)

Программа ERDC оплачивает платежные требования только в пределах установленной максимальной тарифной ставки.

Калькулятор платы за услуги по уходу за детьми

стр. [46](#)

Воспользуйтесь данным документом для расчета примерных затрат семьи на услуги по уходу за детьми.

Расчет размера выплаты

стр. [47](#)

В программе ERDC предусмотрены максимальные почасовые и месячные тарифные ставки для всех типов поставщиков услуг. Размер выплаты не превысит суммы, указанной вами в платежном требовании. Доплаты вычитаются из выплат по программе ERDC.

Возрастные категории

стр. [48](#)

Возрастная категория ребенка учитывается при определении размера выплат по программе ERDC.

Определения типов поставщиков услуг

стр. [48](#)

Тип поставщика услуг учитывается при определении размера выплат по программе ERDC.

Максимальные ставки оплаты услуг по уходу за детьми программы ERDC

стр. [49](#)

На данных страницах представлены максимальные ставки для трех тарифных зон.

О повышенных ставках

стр. [53](#)

Программа ERDC может повысить ставку для поставщиков услуг, прошедших определенную подготовку и регистрацию в профессиональном реестре штата Орегон.

Премии для поставщиков услуг

стр. [54](#)

Поставщики услуг по уходу за детьми, имеющие лицензию CCLD и категорию качества 3, 4 или 5 по программе Spark, могут претендовать на получение ежемесячной премии.

Особые ставки

стр. [55](#)

Поставщики всех типов могут претендовать на повышающий коэффициент, если они оказывают услуги по уходу за детьми или молодыми людьми с инвалидностью.



О ставках программы ERDC

Программа ERDC устанавливает размер максимальной месячной тарифной ставки за услуги по уходу за детьми с учетом результатов исследований рынка поставщиков услуг по уходу за детьми в штате и сумм, взимаемых в той или иной местности.

Вы, как поставщик услуг, устанавливаете стоимость своих услуг самостоятельно. Однако программа ERDC будет оплачивать ваши платежные требования только в пределах максимальной тарифной ставки.

Программа ERDC определяет размер выплаты поставщику услуг на основании нескольких факторов:

- **Почтовый индекс по месту оказания услуг** определяет тарифную зону — А, В или С. (См. раздел «Максимальные ставки оплаты услуг по уходу за детьми программы ERDC» на стр. [49](#).)
- **Тип поставщика услуг** определяет, в каком формате (домашнем или централизованном) оказываются услуги, а также по какой ставке (стандартной, повышенной или лицензионной) производится оплата. (См. разделы «Как читать бланк платежного требования за услуги по уходу за детьми» стр. [33](#) и «Как получить повышенную ставку?» на стр. [53](#).)
- **Возрастная категория ребенка** — размер ставки зависит от возраста детей на попечении. (См. раздел «Как читать бланк платежного требования за услуги по уходу за детьми» стр. [33](#) и «Возрастные категории детей» на стр. [48](#).)
- **Утвержденный объем услуг, указанный в платежном требовании** — рассчитывается с учетом графика работы или учебы членов семьи, а также занятий, необходимых для обеспечения ее потребностей, плюс 25% в счет времени, затраченного на проезд. Утвержденный объем услуг, указанный в платежном требовании, может быть меньше, поскольку семья может пользоваться услугами нескольких поставщиков. Поставщики могут получить выплату лишь за часть указанного в платежном требовании объема услуг, поскольку программа ERDC не может заплатить больше максимальной ставки.
- **Способ выставления платежного требования** — поставщик услуг указывает в платежном требовании тип тарифа (почасовой или месячный), а также количество часов, за которые взимается плата.
- **Итоговая сумма платежного требования** — поставщики услуг не могут взимать плату с семей, которые пользуются льготами программы ERDC, по более высокой ставке, чем с семей, которые не пользуются такими льготами.
- **Ставки программы ERDC** — выплата не превысит максимальной ставки, предусмотренной программой ERDC. Если семья выбрала поставщика услуг, который взимает плату в размере, превышающем максимальную ставку программы ERDC, она оплачивает разницу самостоятельно.
- **Сумма доплаты** — вычитается из утвержденной суммы выплаты.



Калькулятор платы за услуги по уходу за детьми

Этот документ позволяет оценить расходы семьи на уход за детьми.

Шаг 1.

Укажите полную стоимость своих услуг за месяц.
(Если у вас почасовой тариф, умножьте его на количество часов, чтобы получить стоимость услуг за месяц.)

Стоимость в месяц: \$ **850.00**

Шаг 2.

Вычтите размер максимальной ставки по программе ERDC. Пределы максимальной ставки выплат по программе ERDC приведены в руководстве для поставщиков услуг программы ERDC (форма DELC 7492).
(Обязательно используйте ставку, указанную в столбце для утвержденного объема услуг.)

Минус
субсидия DELC: \$ **750.00**

Промежуточный итог.

Это разница между суммой, которую вы взимаете за услуги, и суммой, которую выплачивает DELC. Если вы взимаете сумму меньше той, что платит DELC, укажите здесь «0».

Превышение: \$ **100.00**

Шаг 3.

Прибавьте к промежуточному итогу сумму доплаты, указанную в бланке платежного требования. Если доплата не предусмотрена, укажите «0».

Плюс доплата: \$ **130.00**

Это приблизительная сумма, которую вам будет платить семья.

ИТОГО: \$ **230.00**

Если у вас есть вопросы по данному калькулятору, позвоните в территориальное отделение Агентства ресурсов и направлений по уходу за детьми (CCR&R) или в DPU.

Вам положены бесплатные услуги языковой поддержки и другие средства адаптации. Если вам требуется помощь на родном языке или другие средства адаптации, обратитесь в Департамент дошкольного образования и ухода за детьми штата Орегон по телефону 503-947-1400.

Расчет размера выплаты

Программа ERDC будет платить:

- по вашей часовой или месячной ставке, но не более чем по часовой или месячной ставке программы ERDC для типа поставщика услуг, к которому вы относитесь;
- за плановый или фактический объем оказываемых вами услуг в пределах утвержденного объема услуг в часах;
- утвержденную сумму за вычетом суммы доплаты (указана в бланке платежного требования).

Программа ERDC не будет платить:

- больше суммы, заявленной в платежном требовании;
- за превышение утвержденного объема услуг;
- по ставке, превышающей ставку ERDC (даже если вы используете почасовую ставку, программа ERDC не может заплатить больше месячной ставки);
- менее одного доллара.

Если у вас есть вопросы по расчету размера выплаты, свяжитесь с отделом прямых платежей.

Если сумма платежа не соответствует ожидаемой, свяжитесь с DPU в течение 60 дней с момента получения выплаты.

Пример: Поставщик услуг, работающий в формате детского учреждения домашнего типа по стандартной ставке в тарифной зоне C, выставил платежное требование на весь утвержденный объем услуг, составляющий на 215 часов. Поставщик услуг взимает плату за услуги по уходу за детьми младенческого возраста в размере \$850 в месяц. DELC может выплатить за услуги по уходу за младенцем, оказываемые в полном объеме, не более \$750 в месяц. Это означает, что сумма превышения составляет \$100. Семья обязана внести доплату в размере \$130, вычитаемую из максимальной ставки программы ERDC. Семья должна будет выплатить поставщику услуг \$130 в счет доплаты и еще \$100 в счет превышения (итого \$230).

Разбивка платежа будет выглядеть следующим образом:

Стоимость оказанных услуг	\$850.00
Максимальная полная ставка ODHS за услуги по уходу за младенцем (стр. 52)	-\$750.00
Сумма превышения	\$100.00
Доплата со стороны родителей	+\$130.00
Родители должны выплатить поставщику	\$230.00



Возрастные категории

Возрастные группы и типы поставщиков услуг, указанные в тарифной сетке

Младенцы	от рождения до 11 месяцев (в нелицензированном учреждении); от 6 недель до 23 месяцев (в зарегистрированном или сертифицированном лицензированном учреждении).
Малыши	от 1 года (12 месяцев) до 2 лет (в нелицензированном учреждении); 2 года (в зарегистрированном или сертифицированном лицензированном учреждении).
Дошкольники	от 3 до 5 лет (в лицензированном и нелицензированном учреждении);
Школьники	от 6 лет и старше (в лицензированном и нелицензированном учреждении).
Особые потребности	Дети от рождения до 18 лет включительно, которым требуется более дорогостоящий уход в связи с физическими, поведенческими или умственными нарушениями.

Внимание! За исключением особых случаев, программа ERDC оплачивает услуги по уходу за детьми в возрасте до 12 лет включительно. Дети указываются в платежном требовании до конца сертификационного периода, в котором им исполняется 13 лет.

Определения типов поставщиков услуг

Тип поставщика услуг:	Вы получите:
FAM	Стандартная ставка для учреждений домашнего типа ☺
NQC	Стандартная ставка для детских центров ☺
QFM	Повышенная ставка для учреждений домашнего типа ☺
QEC	Повышенная ставка для детских центров ☺
RFM	Ставка для лицензированных зарегистрированных детских учреждений домашнего типа ▲
CFM	Ставка для лицензированных сертифицированных детских учреждений домашнего типа ▲
CNT	Ставка для лицензированных сертифицированных детских центров ▲

☺ **Без лицензии CCLD**

▲ **С лицензией CCLD**

Максимальные ставки оплаты услуг по уходу за детьми программы ERDC

В таблицах на следующих страницах указаны предусмотренные программой ERDC максимальные ставки оплаты услуг по уходу за детьми для каждой тарифной зоны. Размер доплаты вычитается из максимальной ставки. (См. раздел «Доплаты» на стр. [42](#).)



Максимальные ставки оплаты услуг по уходу за детьми программы ERDC с 01/01/2024

Тарифная зона А

Стандартные ставки - без лицензии	Стандартная ставка для учреждений домашнего типа (FAM)		Стандартная ставка для детских центров (NQC)	
	1-157 ч	158-215 ч	1-157 ч	158-215 ч
	В час	В месяц	В час	В месяц
Младенцы	\$6.30	\$1,041	\$9.00	\$1,498
Малыши	\$5.70	\$945	\$11.00	\$1,142
Дошкольники	\$5.40	\$870	\$8.25	\$1,125
Школьники	\$5.10	\$780	\$8.00	\$825
Особые потребности	\$6.30	\$1,041	\$9.00	\$1,498

Повышенные ставки - без лицензии	Повышенная ставка для учреждений домашнего типа (QFM)			Повышенная ставка для детских центров (QEC)		
	1-62 ч	63-135 ч	136-215 ч	1-62 ч	63-135 ч	136-215 ч
	В час	Неполн.	В месяц	В час	Неполн.	В месяц
Младенцы	\$6.65	\$824	\$1,099	\$10.20	\$1,273	\$1,697
Малыши	\$6.01	\$748	\$998	\$12.47	\$1,226	\$1,635
Дошкольники	\$5.70	\$689	\$919	\$9.35	\$956	\$1,275
Школьники	\$5.39	\$618	\$824	\$9.07	\$701	\$935
Особые потребности	\$6.65	\$824	\$1,099	\$10.20	\$1,273	\$1,697

Ставки лицензированных поставщиков услуг	Ставка для зарегистрированного детского учреждения домашнего типа (RFM)			Ставка для сертифицированного детского учреждения домашнего типа (CFM)			Ставка для сертифицированного детского центра (CNT)		
	1-62 ч	63-135 ч	136-215 ч	1-62 ч	63-135 ч	136-215 ч	1-62 ч	63-135 ч	136-215 ч
	В час	Неполн.	В месяц	В час	Неполн.	В месяц	В час	Неполн.	В месяц
Младенцы	\$7.00	\$868	\$1,157	\$7.33	\$1,357	\$1,809	\$12.00	\$1,498	\$1,997
Малыши	\$6.33	\$788	\$1,050	\$7.33	\$1,256	\$1,675	\$14.67	\$1,442	\$1,923
Дошкольники	\$6.00	\$725	\$967	\$7.33	\$1,100	\$1,466	\$11.00	\$1,125	\$1,500
Школьники	\$5.67	\$650	\$867	\$7.67	\$863	\$1,150	\$10.67	\$825	\$1,100
Особые потребности	\$7.00	\$868	\$1,157	\$7.33	\$1,357	\$1,809	\$12.00	\$1,498	\$1,997

Почтовые индексы тарифной зоны А: Portland, Eugene, Corvallis, Bend, Monmouth и Ashland

97003	97004	97005	97006	97007	97008	97009	97010	97013	97014	97015	97019
97022	97023	97024	97027	97028	97030	97031	97034	97035	97036	97041	97045
97051	97055	97056	97060	97062	97064	97068	97070	97078	97080	97086	97089
97106	97109	97112	97113	97116	97119	97123	97124	97125	97132	97133	97135
97140	97149	97201	97202	97203	97204	97205	97206	97209	97210	97211	97212
97213	97214	97215	97216	97217	97218	97219	97220	97221	97222	97223	97224
97225	97227	97229	97230	97231	97232	97233	97236	97239	97242	97258	97266
97267	97268	97286	97292	97330	97331	97333	97339	97351	97361	97371	97376
97401	97402	97403	97404	97405	97408	97454	97455	97477	97478	97482	97520
97525	97701	97702	97703	97707	97708	97709					



Максимальные ставки оплаты услуг по уходу за детьми программы ERDC с 01/01/2024

Тарифная зона В

Стандартные ставки - без лицензии	Стандартная ставка для учреждений домашнего типа (FAM)		Стандартная ставка для детских центров (NQC)	
	1–157 ч	158–215 ч	1–157 ч	158–215 ч
	В час	В месяц	В час	В месяц
Младенцы	\$4.20	\$750	\$5.81	\$1,013
Малыши	\$3.90	\$705	\$4.94	\$945
Дошкольники	\$3.75	\$691	\$7.13	\$765
Школьники	\$3.90	\$647	\$3.95	\$472
Особые потребности	\$4.20	\$750	\$5.81	\$1,013

Повышенные ставки - без лицензии	Повышенная ставка для учреждений домашнего типа (QFM)			Повышенная ставка для детских центров (QEC)		
	1–62 ч	63–135 ч	136–215 ч	1–62 ч	63–135 ч	136–215 ч
	В час	Неполн.	В месяц	В час	Неполн.	В месяц
Младенцы	\$4.44	\$594	\$791	\$6.59	\$861	\$1,148
Малыши	\$4.11	\$558	\$744	\$5.59	\$803	\$1,071
Дошкольники	\$4.11	\$547	\$730	\$8.08	\$650	\$867
Школьники	\$4.11	\$512	\$683	\$4.48	\$401	\$535
Особые потребности	\$4.44	\$594	\$791	\$6.59	\$861	\$1,148

Ставки лицензированных поставщиков услуг	Ставка для зарегистрированного детского учреждения домашнего типа (RFM)			Ставка для сертифицированного детского учреждения домашнего типа (CFM)			Ставка для сертифицированного детского центра (CNT)		
	1–62 ч	63–135 ч	136–215 ч	1–62 ч	63–135 ч	136–215 ч	1–62 ч	63–135 ч	136–215 ч
	В час	Неполн.	В месяц	В час	Неполн.	В месяц	В час	Неполн.	В месяц
Младенцы	\$4.67	\$625	\$833	\$5.92	\$800	\$1,067	\$7.75	\$1,013	\$1,350
Малыши	\$4.33	\$587	\$783	\$5.25	\$756	\$1,008	\$6.58	\$945	\$1,260
Дошкольники	\$4.17	\$576	\$768	\$5.75	\$700	\$933	\$9.50	\$765	\$1,020
Школьники	\$4.33	\$539	\$719	\$5.83	\$600	\$800	\$5.27	\$472	\$629
Особые потребности	\$4.67	\$625	\$833	\$5.92	\$800	\$1,067	\$7.75	\$1,013	\$1,350

Почтовые индексы тарифной зоны В: Salem, Medford, Roseburg, Brookings и районы за пределами агломераций Eugene и Portland

97002	97011	97016	97017	97018	97038	97042	97044	97048	97049	97053	97058	97067
97071	97103	97107	97108	97110	97111	97114	97115	97117	97118	97121	97122	97127
97128	97131	97134	97138	97141	97143	97146	97148	97301	97302	97303	97304	97305
97306	97307	97309	97310	97317	97321	97322	97325	97326	97327	97328	97336	97338
97341	97343	97344	97348	97352	97353	97355	97357	97362	97365	97366	97367	97370
97372	97374	97377	97378	97380	97381	97383	97385	97386	97389	97391	97392	97394
97415	97420	97423	97424	97426	97431	97444	97446	97448	97452	97456	97457	97459
97465	97470	97471	97479	97487	97489	97501	97502	97503	97504	97524	97534	97535
97756	97759	97760	97801	97812	97813							



Максимальные ставки оплаты услуг по уходу за детьми программы ERDC с 01/01/2024

Тарифная зона С

Стандартные ставки - без лицензии	Стандартная ставка для учреждений домашнего типа (FAM)		Стандартная ставка для детских центров (NQC)	
	1-157 ч	158-215 ч	1-157 ч	158-215 ч
	В час	В месяц	В час	В месяц
Младенцы	\$4.20	\$750	\$5.81	\$1,013
Малыши	\$3.90	\$705	\$4.94	\$945
Дошкольники	\$3.75	\$691	\$7.13	\$765
Школьники	\$3.90	\$647	\$3.95	\$472
Особые потребности	\$4.20	\$750	\$5.81	\$1,013

Повышенные ставки - без лицензии	Повышенная ставка для учреждений домашнего типа (QFM)			Повышенная ставка для детских центров (QEC)		
	1-62 ч	63-135 ч	136-215 ч	1-62 ч	63-135 ч	136-215 ч
	В час	Неполн.	В месяц	В час	Неполн.	В месяц
Младенцы	\$4.44	\$594	\$791	\$6.59	\$861	\$1,148
Малыши	\$4.11	\$558	\$744	\$5.59	\$803	\$1,071
Дошкольники	\$4.11	\$547	\$730	\$8.08	\$650	\$867
Школьники	\$4.11	\$512	\$683	\$4.48	\$401	\$535
Особые потребности	\$4.44	\$594	\$791	\$6.59	\$861	\$1,148

Ставки лицензированных поставщиков услуг	Ставка для зарегистрированного детского учреждения домашнего типа (RFM)			Ставка для сертифицированного детского учреждения домашнего типа (CFM)			Ставка для сертифицированного детского центра (CNT)		
	1-62 ч	63-135 ч	136-215 ч	1-62 ч	63-135 ч	136-215 ч	1-62 ч	63-135 ч	136-215 ч
	В час	Неполн.	В месяц	В час	Неполн.	В месяц	В час	Неполн.	В месяц
Младенцы	\$4.67	\$625	\$833	\$5.92	\$800	\$1,067	\$7.75	\$1,013	\$1,350
Малыши	\$4.33	\$587	\$783	\$5.25	\$756	\$1,008	\$6.58	\$945	\$1,260
Дошкольники	\$4.17	\$576	\$768	\$5.75	\$700	\$933	\$9.50	\$765	\$1,020
Школьники	\$4.33	\$539	\$719	\$5.83	\$600	\$800	\$5.27	\$472	\$629
Особые потребности	\$4.67	\$625	\$833	\$5.92	\$800	\$1,067	\$7.75	\$1,013	\$1,350

Почтовые индексы тарифной зоны В: Salem, Medford, Roseburg, Brookings и районы за пределами агломераций Eugene и Portland

97002	97011	97016	97017	97018	97038	97042	97044	97048	97049	97053	97058	97067
97071	97103	97107	97108	97110	97111	97114	97115	97117	97118	97121	97122	97127
97128	97131	97134	97138	97141	97143	97146	97148	97301	97302	97303	97304	97305
97306	97307	97309	97310	97317	97321	97322	97325	97326	97327	97328	97336	97338
97341	97343	97344	97348	97352	97353	97355	97357	97362	97365	97366	97367	97370
97372	97374	97377	97378	97380	97381	97383	97385	97386	97389	97391	97392	97394
97415	97420	97423	97424	97426	97431	97444	97446	97448	97452	97456	97457	97459
97465	97470	97471	97479	97487	97489	97501	97502	97503	97504	97524	97534	97535
97756	97759	97760	97801	97812	97813							



Почтовые индексы тарифной зоны С: баланс штата, прочие почтовые индексы

97001	97020	97021	97026	97029	97032	97033	97037	97039	97040	97050	97054
97057	97063	97065	97101	97102	97130	97136	97137	97144	97145	97147	97324
97329	97335	97342	97345	97346	97347	97350	97358	97359	97360	97364	97368
97369	97375	97384	97388	97390	97396	97406	97407	97409	97410	97411	97412
97413	97414	97416	97417	97419	97425	97427	97428	97429	97430	97432	97433
97434	97435	97436	97437	97438	97439	97441	97442	97443	97447	97449	97450
97451	97453	97458	97460	97461	97462	97463	97464	97466	97467	97468	97469
97472	97473	97476	97480	97481	97484	97486	97488	97490	97491	97492	97493
97494	97495	97496	97497	97498	97499	97522	97523	97526	97527	97530	97531
97532	97533	97536	97537	97538	97539	97540	97541	97543	97544	97601	97603
97604	97620	97621	97622	97623	97624	97625	97626	97627	97630	97632	97633
97634	97635	97636	97637	97638	97639	97640	97641	97710	97711	97712	97720
97721	97722	97730	97731	97732	97733	97734	97735	97736	97737	97738	97739
97740	97741	97742	97750	97751	97752	97753	97754	97758	97761	97810	97814
97817	97818	97819	97820	97821	97822	97823	97824	97825	97826	97827	97828
97830	97831	97833	97834	97835	97836	97837	97838	97839	97840	97841	97842
97843	97844	97845	97846	97848	97850	97856	97857	97859	97861	97862	97864
97865	97867	97868	97869	97870	97871	97872	97873	97874	97875	97876	97877
97880	97882	97883	97884	97885	97886	97901	97902	97903	97904	97905	97906
97907	97908	97909	97910	97911	97913	97914	97918	97919	97920		



О повышенных ставках

Повышенная ставка — это ставка, которая применяется для оплаты услуг поставщиков программы ERDC, которые не имеют лицензии CCLD. Они могут претендовать на повышенную ставку в случае регистрации в профессиональном реестре штата Орегон. Чтобы зарегистрироваться в профессиональном реестре штата Орегон, достаточно создать учетную запись и пройти обязательную подготовку. Информация о прохождении подготовки отображается в учетной записи. Орегонский онлайн-реестр профессионального развития (myORO) — это платформа профессионального развития для специалистов в области дошкольного образования, включая поставщиков услуг по уходу за детьми.

Чтобы получить повышенную ставку:

- **Пройдите следующие учебные курсы:**

- » Курс «Признаки неприемлемого обращения с детьми: как распознать и куда сообщить» (RRCAN)
- » Курс «Введение в правила охраны здоровья и безопасности в детских учреждениях» (ICCHS)
- » Курс «Проведение СЛР / оказание первой помощи детям младенческого возраста и старше»
- » Курс для получения сертификата на допуск к работе с продуктами питания в штате Орегон

- **Создайте учетную запись на платформе myORO и загрузите документы, подтверждающие прохождение обучения:** my.oregonregistryonline.org/

- **Заполните заявление о переводе на повышенную ставку:** pdx.edu/education-career-development/enhanced-rate-scholarships

Требования к подготовке, необходимой для повышения ставки, совпадают с требованиями первой ступени профессионального реестра штата Орегон.

Если поставщик услуг соответствует критериям для повышения ставки, ORO уведомляет об этом DPU. Вас переведут на повышенную ставку в течение 60 дней после внесения вашего имени в реестр.

Чтобы не потерять права на повышенную ставку:

- проходите курс «Проведение СЛР / оказание первой помощи детям младенческого возраста и старше» повторно каждые 2 года;
- проходите дополнительную подготовку по вопросам ухода за детьми в объеме 8 часов каждые 2 года;
- продлевайте сертификат на допуск к работе с продуктами питания в штате Орегон каждые 3 года.

Если у вас есть вопросы по требованиям к подготовке или вы не знаете, где пройти обучение по месту жительства, позвоните в myORO по телефону 1-877-725-8535.

Вы также можете позвонить в территориальное отделение Агентства ресурсов и направлений по уходу за детьми (CCR&R). Номер телефона местного отделения CCR&R см. на стр. [69](#).

Внимание! Учреждениям, которым не требуется лицензия CCLD, для перехода на повышенную ставку необходимо обеспечить соответствие указанным выше критериям хотя бы одного работника на каждые 20 подопечных. Чтобы узнать об этом подробнее, звоните в DPU по телефону 1-800-699-9074.



Премии для поставщиков услуг

Поставщики услуг по уходу за детьми, имеющие лицензию CCLD и категорию качества 3, 4 или 5 по программе Spark, которая ранее называлась Системой оценки и повышения качества в штате Орегон (QRIS), могут претендовать на получение ежемесячных премиальных выплат.

Такие выплаты предназначены для поставщиков услуг по уходу за детьми, которые:

- поставлены на учет в программе ERDC;
- оказывают услуги детям из семей, субсидируемых программой ухода за детьми работающих родителей (ERDC);
- имеют категорию качества 3, 4 или 5 по программе Spark;
- получают выплаты DELC по программе содействия в оплате услуг детских учреждений за полноценный (136 часов в месяц и более) уход за ребенком участников программы ERDC; и
- не работают с программой ERDC по договору.

Лицензированные поставщики услуг могут отказаться от получения премиальных выплат. Если поставщик услуг не хочет получать дополнительные выплаты, ему необходимо оформить отказ. Бланк отказа от премиальной выплаты и инструкции по его заполнению представлены на веб-сайте

oregon.gov/delc/providers/pages/erdc-providers.aspx

В каком размере выплачивается премия?

Размер ежемесячной премии зависит от категории качества по программе Spark.

Категория качества по программе Spark	Размер ежемесячной премии за полноценный уход за ребенком участников программы ERDC
3	\$54
4	\$72
5	\$90

Узнать об оregonской программе Spark и о том, как получить категорию качества, можно в территориальном отделении Агентства

ресурсов и направлений по уходу за детьми по телефону 1-800-342-6712.

Более подробную информацию можно узнать на веб-сайте

oregon.gov/delc/providers/pages/spark-incentives.aspx или на портале программы Spark штата Орегон oregonspark.org



Особые ставки

Ставка за уход за детьми с особыми потребностями (SNR)

Поставщики всех типов могут претендовать на повышающий коэффициент, если они оказывают услуги по уходу за детьми или молодыми людьми с инвалидностью. Цель этой более высокой ставки — предоставить семьям, воспитывающим таких детей, более справедливые возможности выбора услуг по уходу за детьми по месту жительства. Заполнять [Заявление о необходимости ухода за ребенком с особыми потребностями \(форма DHS 7486\)](#) не обязательно, но оно может помочь родителям собрать пакет документов.

Подтвердить необходимость применения ставки за уход с детьми с особыми потребностями может организация Inclusive Partners. Текущая ставка поставщика услуг должна быть выше максимальной ставки, предусмотренной программой ERDC.

Внимание! Поставщики услуг не вправе взимать с родителей ребенка с инвалидностью или другими особыми потребностями повышенную плату или налагать дополнительные сборы, поскольку это является нарушением закона «О защите прав граждан США с инвалидностью» (ADA). Более подробную информацию можно получить на веб-сайте oregon.gov/DELIC

Ставка за специализированный уход

Если ребенок или молодой человек нуждается в особенно сложном специализированном уходе, поставщик услуг также может претендовать на доплату. Применение ставки за специализированный уход возможно после освидетельствования ребенка. Освидетельствование проводит специалист из организации Inclusive Partners. Плата за освидетельствование не взимается ни с семьи, ни с поставщика услуг.

Если вы определили, что ребенку или молодому человеку необходим специализированный уход, отвечающий его повышенным потребностям, обсудите данный вопрос с семьей и свяжитесь с организацией Inclusive Partners по телефону 866-837-0250 или по электронной почте delc.inclusivepartners@delc.oregon.gov. Более подробную информацию можно получить на веб-сайте организации Inclusive Partners: oregon.gov/delc/Programs/Pages/InclusivePartners

После получения направления будет проведено индивидуальное освидетельствование, которое позволит определить целесообразность назначения доплаты.

- Если организация Inclusive Partners утвердит ставку за специализированный уход, она начнет применяться со следующего месяца.
- Если семья пользуется услугами нескольких поставщиков услуг, доплата будет распределена между ними.
- Ставка за специализированный уход не меняет размер взимаемой с семьи доплаты и на затраты семьи на услуги по уходу за детьми в целом.



Раздел 6. Этика программы

Краткое содержание

Этика программы ERDC и переплаты

стр. [57](#)

- Выплаты за услуги по уходу за детьми проверяют, чтобы убедиться в том, что они должным образом согласованы, платежные требования выставлены верно и поставщик услуг получает оплату в полном размере.
- Если у поставщика услуг произойдут изменения, и он не сообщит о них в течение пяти дней, возможно, ему придется возместить полученные средства.
- Переплата также может возникнуть в случае, когда затребованная информация оказывается неверной, неполной не предоставлена вовсе.

Преднамеренное нарушение условий программы (IPV)

стр. [57](#)

Подробнее см. стр. 57.

Права на проведение слушания: что делать в случае несогласия с вынесенным решением?

стр. [58](#)

Если поставщик услуг не согласен с решением о лишении права на получение выплат или с полученным уведомлением о переплате, он может подать письменный запрос о проведении слушания в течение 45 дней.

Статус поставщика услуг

стр. [58](#)

Несоответствие требованиям. Поставщики услуг могут быть признаны не соответствующими требованиям за несоблюдение требований программы ERDC или нарушение стандартов охраны здоровья и обеспечения безопасности. Подробнее см. стр. 58.

Временное отстранение. Поставщики могут быть отстранены за несоблюдение требований и не смогут претендовать на выплаты за услуги по уходу за детьми в течение шести месяцев. Подробнее см. стр. 58.

Порядок оповещения об изменениях после постановки на учет

стр. [59](#)

Все поставщики услуг программы ERDC, поставленные на учет, в том числе имеющие лицензию CCLD, должны сообщать об изменениях, способных повлиять на сумму выплат или соответствие требованиям программы.

Об изменениях нужно сообщать в DPU в течение пяти дней.



Соккрытие изменений может привести к отстранению. Отстраненный поставщик услуг не сможет получать выплаты в течение шести месяцев.

Чтобы сообщить об изменениях, позвоните в DPU по телефону 1-800-699-9074 или 503-378-5500.

Вы также можете направить в DPU письмо по электронной почте DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov или заполнить **бланк декларации об изменении сведений о поставщике услуг (форма DELC 7496)** и направить его в DPU.

Декларация об изменении сведений о поставщике услуг (форма DELC 7496)

стр. [61](#)

Чтобы сообщать об изменениях, воспользуйтесь бланком **декларации об изменении сведений о поставщике услуг**. Незамедлительно направьте заполненный бланк в отдел прямых платежей. Бланк декларации представлен на стр. [77](#) данного руководства.



Этика программы и переплаты

ODHS проверяет выплаты за услуги по уходу за детьми, чтобы убедиться в том, что выплаты должным образом согласованы, платежные требования выставлены верно, а поставщик услуг получает оплату в полном размере. Каждый месяц для проверки выбирают несколько детских учреждений. Сведения по этим учреждениям сопоставляют с журналами учета посещаемости, чтобы убедиться в том, что выплаты произведены верно.

В случае проверки выплат, назначенных поставщику услуг, у него попросят копию журнала учета посещаемости с указанием часов предоставленного ухода или планового объема услуг.

Если по результатам проверки журнала учета посещаемости окажется, что поставщик услуг получил оплату за часы, в которые ребенок не должен был находиться на попечении (без учета пропуска занятий по утвержденному графику), поставщик услуг получит уведомление о переплате. У поставщика услуг будет возможность погасить задолженность в рассрочку. В уведомлении, которое получит поставщик услуг, будет указано, как оформить рассрочку и что делать в случае несогласия с переплатой. Возмещение переплаты, как правило, происходит из средств последующих выплат.

Поставщики услуг также могут столкнуться с возникновением переплаты в следующих случаях:

- если поставщик услуг не сообщил об изменениях в течение пяти дней (перечень изменений, о которых необходимо сообщать, представлен на стр. [26](#));
- если в учетной карточке поставщика услуг по уходу за детьми (форма 7494) указана неверная информация; или
- если в заявлении о регистрации в Центральном реестре личных данных не указана необходимая информация, и в результате DELC не поставил поставщика на учет.

Поставщики услуг вправе оспорить любое решение о переплате. (См. раздел «Права на проведение слушания: что делать в случае несогласия с вынесенным решением?» на стр. [58](#).)

Что делать, если поставщик услуг получил переплату

Поставщики услуг, получившие переплату, могут подать запрос о проведении слушания в течение 45 дней с даты, указанной в уведомлении о переплате. Если не подать запрос о проведении слушания в течение 45 дней, переплату будут возмещать за счет последующих выплат. На стр. [58](#) указано, как подать запрос о проведении слушания.

Если будет принято решение в пользу поставщика услуг, ему будут возвращены денежные средства. Если слушание подтвердит факт наличия переплаты, истребование образовавшейся задолженности продолжится.

Преднамеренное нарушение условий программы (IPV)

Что такое IPV?

Преднамеренное нарушение условий программы (IPV) имеет место, когда поставщик услуг намеренно делает ложные или вводящие в заблуждение заявления или искажает, скрывает или утаивает информацию, касающуюся: заявления о постановке на учет в программе ERDC; или

- запроса о получении выплат программы ERDC за услуги по уходу за детьми. В случае выявления IPV:
- поставщик услуг обязан возместить переплату;
- может быть возбуждено дело, в том числе уголовное;
- к поставщику услуг могут быть применены штрафные меры;
- поставщик услуг может лишиться права на получение дальнейших выплат.

Слушания проводятся по каждому решению об IPV, кроме случаев, подписания Соглашения об отказе от проведения слушания

по делу о преднамеренном нарушении условий программы поставщиком услуг по уходу за детьми (форма DELC 649CP). Поставщик услуг должен внимательно прочитать данное соглашение, прежде чем его подписывать. Подписание соглашения приведет к тому, что некоторое время поставщик услуг не сможет получать выплаты по программе, а наличие данного соглашения не помешает привлечь поставщика услуг к уголовной ответственности или взысканию переплаты.



В течение какого времени поставщик услуг не сможет получать выплаты в случае IPV?

Поставщик услуг по уходу за детьми, намеренно нарушивший условия программы, лишается права на получение выплат в течение как минимум шести месяцев и до тех пор, пока не возместит переплату в полном объеме. Если DELC выяснит, что такие меры отвечают общественным интересам, поставщика могут лишить выплат по уходу за детьми на постоянной основе, как предусмотрено в положении 414-175-0099. Вот лишь некоторые причины, по которым поставщик услуг может навсегда лишиться выплат: из соображений обеспечения безопасности или вероятности рецидива; вследствие вопиющего характера выявленных IPV; вследствие тяжести вины поставщика услуг в допущенном нарушении.

Права на проведение слушания: что делать в случае несогласия с вынесенным решением?

Если поставщик услуг не согласен с решением о лишении права на получение выплат или с полученным уведомлением о переплате, он может подать письменный запрос о проведении слушания в течение 45 дней. (Это слушание никак не связано со слушанием по вопросу IPV, описанному выше.) Сотрудник отделения ODHS может помочь поставщику услуг заполнить бланк запроса о проведении административного слушания (форма ODHS 443) или составить запрос в свободной форме. Поставщик услуг может направить запрос по электронной почте ODHS-OEP.hearings@odhsoha.oregon.gov.

Если поставщик услуг получил отказ

Если поставщик услуг получил отказ в выплате предусмотренной программой ERDC субсидии за услуги по уходу за детьми в связи с тем, что ему отказали в регистрации в Центральном реестре личных данных, и он не согласен с этим решением, он может подать запрос о проведении слушания в течение 45 дней с момента принятия решения.

Статус поставщика услуг

Несоответствие требованиям

Поставщик услуг может быть признан не соответствующим требованиям за несоблюдение требований программы ERDC и (или) нарушение стандартов охраны здоровья и обеспечения безопасности. (Перечень требований к поставщикам услуг см. на стр. 24.) Если поставщик услуг не соответствует требованиям, он лишается права на получение выплат по уходу за детьми. Поставщик услуг с таким статусом может в любое время подать повторное заявление и сопроводительные документы и информацию в DPU, а также заявление о регистрации в Центральном реестре личных данных.

Программа содействия в оплате услуг детских учреждений DELC не будет платить другому лицу за услуги, предоставленные поставщиком, не соответствующим требованиям.

Временное отстранение

Поставщики могут быть отстранены за несоблюдение следующих требований и не смогут претендовать на выплаты за услуги по уходу за детьми в течение шести месяцев.

- Сообщать об изменениях в DPU в течение пяти дней (см. порядок оповещения об изменениях на стр. 26).
- Предоставлять сотрудникам DELC и ODHS доступ в учреждение по месту оказания услуг по уходу за детьми в рабочие часы.
- Заполнять журнал учета посещаемости в моменты прибытия и убытия каждого ребенка. В таком журнале фиксируется время прибытия и убытия каждого подопечного. Хранить платежные требования по каждому ребенку, на которого выплачивается субсидия программы ERDC. **Внимание! Поставщики услуг обязаны хранить журналы учета посещаемости и платежные требования в течение как минимум 12 месяцев и предоставлять их в DELC или ODHS по запросу.**
- Докладывать о признаках неприемлемого обращения с детьми.
- Обеспечивать постоянный надзор за каждым подопечным, в том числе:
 - » следить, чтобы все дети находились в пределах видимости и слышимости;
 - » знать, чем занимается каждый ребенок;
 - » находиться достаточно близко к детям, чтобы при необходимости принять меры; и
 - » сопровождать детей вплоть до возраста поступления в подготовительный класс во время игр на свежем воздухе, кроме ситуаций, когда игровая площадка ограждена по всему периметру и абсолютно безопасна.



- Проявлять компетентность, здравый смысл и самообладание при работе с детьми.
- Обладать моральными, физическими и эмоциональными качествами, позволяющими выполнять обязанности по уходу за детьми.
- Ограждать подопечных от лиц, чье поведение может причинить им вред.
- Предоставлять родным подопечного немедленный доступ к нему в любое время.
- Соблюдать правила в отношении курения, употребления алкоголя, контролируемых веществ и марихуаны (в том числе в медицинских целях). (Требования к поставщикам услуг см. на стр. [23](#).) Это касается:
 - » поставщиков услуг по уходу за детьми;
 - » всех, кто осуществляет надзор, перевозку, приготовление пищи или выполняет другие работы в непосредственной близости от подопечных; и
 - » тех, кто заполняет журнал учета посещаемости и оформляет платежные документы.

Что делать в случае отстранения

Отстраненные поставщики услуг не могут выставлять программе ERDC платежные требования в течение как минимум шести месяцев. Они получают уведомление по почте, в котором будут указано их право на административное слушание и разъяснен порядок организации такого слушания.

- Программа ERDC не будет оплачивать уход за детьми, предоставляемый другими поставщиками услуг по месту работы отстраненного поставщика.
- Программа ERDC не будет оплачивать услуги по уходу за детьми, оказываемые при участии отстраненного поставщика по другому адресу, если DELC не установит, что причина отстранения не имеет отношения к деятельности по новому адресу.
- Отстраненный поставщик услуг может претендовать на возобновление выплат по окончании шестимесячного периода, если DELC поставит его на учет после повторной подачи заявления. При этом поставщик услуг должен будет направить все необходимые документы и информационные материалы на рассмотрение в DPU.

Порядок оповещения об изменениях после постановки на учет

Все поставщики услуг программы ERDC (в том числе обладатели лицензии CCLD) обязаны сообщать о следующих изменениях в отдел прямых платежей в течение пяти дней:

Поставщики услуг по уходу за детьми обязаны сообщать о любых контактах или взаимодействиях со службой защиты детей (CPS), отделом инструктажа, расследований и обеспечения безопасности (OTIS) или любыми другими ведомствами, которые занимаются вопросами защиты детей и взрослых, а также о любых случаях заключения под стражу, обвинительных заключениях или приговорах следующих лиц:

- » поставщик услуг по уходу за детьми;
- » все лица в возрасте 18 лет и старше, проживающие с поставщиком услуг;
- » все, кто посещает дом поставщика услуг в рабочие часы и может иметь безнадзорный доступ к подопечным;
- » все, кто осуществляет надзор за детьми в отсутствие поставщика услуг;
- » руководитель детского учреждения, которому не требуется лицензия, и все, кто работает в детском учреждении и имеет доступ к подопечным, в том числе работники, заместители воспитателя, штатные сотрудники и волонтеры, и
- » все прочие лица, указываемые в учетной карточке.
- О любых изменениях имени и фамилии, телефона или адреса поставщика услуг, а также адреса, по которому осуществляется уход за детьми.
- О появлении в доме или учреждении нового лица (в возрасте 18 лет и старше), у которого может быть безнадзорный доступ к подопечным, включая посетителей дома или учреждения в рабочие часы.
- О том, что какому-либо лицу, проживающему в доме или работающему в учреждении, исполнилось 18 лет.
- О получении лицензии CCLD поставщиком услуг.



- О невозможности обеспечивать соответствие требованиям программы ERDC к поставщикам услуг, в том числе требованиям к охране здоровья и обеспечению безопасности.
- О том, что поставщик услуг стал патронажным работником любой программы ODHS для пожилых людей и лиц с инвалидностью (APD) или индивидуальным помощником в любой программе помощи лицам с умственной отсталостью и нарушениями развития (IDD) или программе обслуживания лиц с расстройствами поведения Управления здравоохранения штата Орегон (ОНА).
- Если поставщик услуг стал патронажным работником или индивидуальным помощником, о любых изменениях характера оказываемых услуг и о новых клиентах.
- О невозможности обеспечивать соответствие требованиям программы ERDC к поставщикам услуг, в том числе требованиям к охране здоровья и обеспечению безопасности.

Сообщайте об изменениях незамедлительно

Чтобы оповестить DPU об изменениях:

- **Позвоните** по телефону 1-800-699-9074.
- **Отправьте письмо на электронную почту** DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov или
- **Воспользуйтесь** бланком декларации об изменении сведений о поставщике услуг (форма DELC 7496)

Пример заполнения бланка декларации об изменении сведений о поставщике услуг см. на стр. [61](#).

В зависимости от характера изменения вы можете получить новую учетную карточку поставщика услуг по уходу за детьми (форма DELC 7494). Просим сразу же заполнить ее и направить в DPU. **Если вы этого не сделаете, вы перестанете получать бланки платежных требований.**

Как заполнять бланк декларации об изменении сведений о поставщике услуг (форма DELC 7496)

Раздел 1 Укажите дату изменения.

Раздел 2 Укажите имя и фамилию поставщика услуг / наименование учреждения, номер телефона, номер поставщика услуг ERDC и номер социального страхования или номер IRS.

Раздел 3 В данном разделе следует указать новый номер телефона или почтовый адрес поставщика услуг.

Раздел 4 В данном разделе следует указать новый номер телефона или адрес места предоставления услуг по уходу за детьми.

Раздел 5 Если изменилось или изменится имя или фамилия поставщика услуг, укажите оба варианта (старый и новый).

Раздел 6 Если в доме поставщика услуг появился или появится новый жилец в возрасте 18 лет и старше, или если кому-либо из жильцов исполнилось 18 лет, укажите имя, фамилию, дату рождения и номер социального страхования этого человека. Также укажите всех, кто будет посещать дом поставщика услуг в рабочие часы и сможет иметь безнадзорный доступ к подопечным.

Раздел 7

- Если поставщика услуг заключили под стражу, признали виновным в совершении преступления или поставили на учет в службе защиты детей за неприемлемое обращение с детьми, пренебрежение обязанностями по защите ребенка или любой другой инцидент, поставьте отметки в соответствующих полях и укажите дату применения мер и ведомство.
- Если лицо, проживающее в доме поставщика услуг, или посетителя, который может иметь безнадзорный доступ к детям, в возрасте 18 лет и старше заключили под стражу, признали виновным в совершении преступления или поставили на учет в службе защиты детей за неприемлемое обращение с детьми, пренебрежение обязанностями по защите ребенка или любой другой инцидент, поставьте отметки в соответствующих полях и укажите дату применения мер и ведомство.

Внимание! Неоповещение об изменениях в течение пяти дней с момента их возникновения может стать причиной переплаты, отстранения, исключения из программы ERDC без права восстановления или может быть квалифицировано как преднамеренное нарушение условий программы (IPV) либо злостное IPV. (Подробнее см. стр. [57](#).)



Декларация об изменении сведений о поставщике услуг



Воспользуйтесь данной формой, чтобы сообщить об изменениях в отдел прямых платежей (DPU). Об изменениях необходимо сообщать в течение пяти дней. Поставщики услуг по уходу за детьми, зарегистрированные или имеющие лицензию Отдела лицензирования детских учреждений (CCLD), должны сообщать об изменениях в DPU и CCLD. Позвоните в CCLD по телефону 1-800-556-6616. Отдел DPU принимает сообщения об изменениях по почте, телефону или электронной почте:

DPU
PO Box 14850
Salem, Oregon 97309-0850

Телефон:
1-800-699-9074
Электронная почта: DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov

1. Дата	
Дата изменения:	

2. Идентификационная информация			
Имя и фамилия поставщика услуг / наименование учреждения:	Телефон:	Номер поставщика услуг ERDC:	Номер SSN или идентификационный номер налогоплательщика:

3. Новый адрес или телефон					
Новый почтовый адрес:	Город:	Штат:	Индекс:	Округ:	Телефон:

4. Новый адрес или телефон по месту оказания услуг					
Новый почтовый адрес:	Город:	Штат:	Индекс:	Округ:	Телефон:

5. Изменились имя и фамилия:	
Прежние имя и фамилия:	Новые имя и фамилия:

6а. В мой дом прибыло лицо в возрасте 16 лет или старше или 6б. Мой дом в часы оказания услуг по уходу за детьми посещает лицо, которое может иметь безнадзорный доступ к подопечным		
---	--	--

Укажите имя и фамилию данного лица ниже		
Имя и фамилия лица:	Дата рождения:	Номер социального страхования:
Имя и фамилия лица:	Дата рождения:	Номер социального страхования:
Имя и фамилия лица:	Дата рождения:	Номер социального страхования:



Раздел 7. Как и куда сообщать о признаках неприемлемого обращения с детьми

Краткое содержание

Поставщики услуг обязаны сообщать о признаках неприемлемого обращения.

стр. [62](#)

Законодательство штата Орегон обязывает людей определенных профессий сообщать о признаках неприемлемого обращения. Это означает, что они обязаны сообщать о признаках неприемлемого обращения с детьми при наличии веских оснований. Поставщики услуг по уходу за детьми обязаны сообщать о признаках неприемлемого обращения.

Как распознать признаки неприемлемого обращения с детьми

стр. [63](#)

Как сообщить о неприемлемом обращении?

стр. [65](#)

- Сообщайте о признаках неприемлемого обращения с детьми в территориальное отделение Департамента социального обеспечения штата Орегон (ODHS) или в местное отделение полиции, шерифу округа, в окружной отдел по делам несовершеннолетних или в полицейское управление штата Орегон.
- Вы также можете позвонить по телефону 1-855-503-SAFE (7233). Эта бесплатная горячая линия позволяет сообщить в Департамент социального обеспечения штата Орегон о неприемлемом обращении с детьми или взрослыми.



Если вы считаете, что кому-либо причиняют вред или угрожает опасность, немедленно позвоните в службу 911.

Поставщики услуг обязаны сообщать о признаках неприемлемого обращения.

Законодательство штата Орегон обязывает людей определенных профессий сообщать о признаках неприемлемого обращения. Это означает, что они обязаны сообщать о признаках неприемлемого обращения с детьми при наличии веских оснований.

Если вы оказываете услуги по уходу за детьми по программе ERDC или вы зарегистрированы или имеете лицензию Отдела лицензирования детских учреждений (CCLD), вы обязаны сообщать о признаках неприемлемого обращения. Согласно закону «Об обязанности сообщать о признаках неприемлемого обращения с детьми» поставщики услуг по уходу за детьми обязаны сообщать о случаях такого поведения. Согласно законодательству штата Орегон в рамках требований, предъявляемых к поставщикам услуг, вы обязаны взять на себя обязательство сообщать о признаках неприемлемого обращения с детьми в отдел социальной защиты детей ODHS или в правоохранительные органы.

Важность обязанности сообщать о признаках неприемлемого обращения

У каждого из нас есть обязанность защищать тех, кто не может постоять за себя. Ежегодно в ODHS поступает около 60,000 сообщений о признаках неприемлемого обращения с детьми. Свыше 10 процентов этих сообщений оказываются обоснованными.

Соккрытие факта неприемлемого обращения является нарушением закона и влечет штраф в размере до \$1,000. Лица, обязанные сообщать о признаках неприемлемого обращения и не делающие этого, могут быть привлечены к ответственности за ущерб в гражданском суде. Однако те, кто добросовестно сообщает о нарушении, имея на то основания, освобождаются от ответственности.

Иначе говоря, вы не навлечете на себя неприятности, сообщив о признаках неприемлемого обращения с детьми, и можете попасть в беду, если не сделаете этого. Возможно, вы спасете ребенку жизнь, что гораздо важнее.

Отдел социальной защиты детей Департамента социального обеспечения проверит предоставленную вами информацию и при необходимости примет дальнейшие меры. Ваши имя и фамилия останутся в полной конфиденциальности. Только суд может потребовать раскрыть имя и фамилию лица, от которого поступил сигнал.

Поскольку вы обязаны сообщать о признаках неприемлемого обращения, вы являетесь важной частью системы обеспечения безопасности детей. Почти три четверти всех сообщений о неприемлемом обращении с детьми поступают от лиц, которые обязаны сообщать об этом. Вы можете быть единственным человеком помимо членов семьи, который видит младенцев или маленьких детей. Вы можете быть единственным человеком, который знает о том, что с ребенком обращаются неприемлемым образом.

Внимание! Вы не обязаны доказывать факты неприемлемого обращения или определять, подпадает ли тот или иной вид обращения с ребенком под юридические определения. Это работа профессиональных следователей или сотрудников правоохранительных органов. Ваш долг — сообщить о своих подозрениях.



Как распознать признаки неприемлемого обращения с детьми

Законодательство штата Орегон выделяет следующие виды неприемлемого обращения:

Телесные повреждения. Закон штата Орегон определяет физическое насилие как умышленное нанесение ребенку телесных повреждений. Большинство родителей не стремятся причинить боль своим детям, но неприемлемость обращения определяется воздействием на ребенка, а не мотивацией его родителей.

К телесным повреждениям относятся:

- синяки, порезы, рубцы;
- травмы головы;
- отравление;
- переломы, растяжения;
- ожоги разного вида и происхождения;
- повреждения внутренних органов;
- поражение электрическим током;
- смерть.

Подозрительными являются телесные повреждения, которые:

- имеют форму объектов, используемых для их нанесения (электрический провод, пряжка ремня и т. д.); или
- не соответствуют тому, как ребенок описывает произошедшее (перелом в результате падения с дивана и т. д.). Порку, в результате которой на теле ребенка остаются следы или синяки, можно считать неприемлемым обращением. Любые синяки у младенца являются серьезным поводом для беспокойства.

Пренебрежение родительскими обязанностями. Пренебрежение родительскими обязанностями представляет собой самую частую форму неприемлемого обращения и может иметь долгосрочные последствия. Пренебрежение родительскими обязанностями опасно для здоровья и безопасности ребенка, которого не обеспечивают надлежащим питанием, одеждой, жильем, присмотром или медицинской помощью.

Наличие доступа к наркотикам и алкоголю может иметь самые пагубные последствия для ребенка. Наличие доступа к контролируемым веществам,

представляющим угрозу для здоровья и безопасности ребенка, в настоящее время считается пренебрежением родительскими обязанностями.

Пренебрежением родительскими обязанностями также считается вовлечение ребенка в противозаконную деятельность, например:

- ребенка поощряют участвовать в торговле наркотиками или воровстве;
- родители употребляют наркотики в присутствии ребенка; или
- ребенка приучают к наркотикам или спиртному.

Признаки пренебрежения родительскими обязанностями зачастую проявляются следующим образом:

- дети не хотят уходить из школы домой;
- постоянно чувствуют усталость;
- остаются без присмотра;
- имеют неудовлетворенные физические, эмоциональные и медицинские потребности.

Угроза причинения вреда. Под угрозой причинения вреда подразумевают ситуации, в которых ребенок подвергается существенному риску, представляющему опасность для его здоровья и благополучия. Существенным вредом считается иммобилизирующее нарушение, угрожающее жизни повреждение или существенная или острая травма, которые пагубно влияют на физическое, сексуальное, психологическое или умственное развитие и (или) функционирование ребенка.

Вот некоторые пример угрозы причинения вреда:

- Ребенок проживает или находится под опекой лица, которое в прошлом было осуждено за неприемлемое обращение с каким-либо ребенком.



- Ребенок родился у человека или начал жить с человеком, у которого есть ребенок, который не живет с ним из-за неприемлемого обращения.
- Новорожденный проживает с лицом, у которого по всем признакам отсутствуют навыки, необходимые для адекватного ухода за новорожденным, даже если ребенку еще не причинен вред.
- Ребенок проживает с лицом, занимающимся детской порнографией.
- Поведение ответственного за ребенка лица не поддается контролю и угрожает безопасности ребенка. Примеры такого поведения включают вождение в нетрезвом виде с ребенком в машине, отказ от приема назначенных лекарственных препаратов, злоупотребление наркотиками или алкоголем или проблемы психологического, эмоционального или физического характера.

Психическая травма. Психическая травма — это постоянная практика отвержения, запугивания, игнорирования, изоляции или развращения ребенка, которая наносит ребенку серьезный вред.

Дети с психической травмой часто:

- страдают нарушениями речи или сна;
- не могут нормально развиваться;
- очень агрессивны или замкнуты;
- выражают аномальную потребность в эмоциональной поддержке.

К психическим травмам относятся:

- отвержение, отказ от ребенка или чрезмерное его высмеивание;
- запугивание ребенка, угрозы сурового наказания в его адрес или в адрес его домашнего животного или имущества;
- игнорирование ребенка в течение длительного времени путем отказа разговаривать с ним или проявлять интерес к его повседневным занятиям (в настолько экстремальной форме, что традиционные отношения «родитель–ребенок» отсутствуют);
- изоляция ребенка посредством стимулирования отказа от социальных контактов вне семьи;
- развращение ребенка путем обучения его ненадлежащему поведению в таких областях, как проявление агрессии, сексуальности или злоупотребление психоактивными веществами;
- демонстрация насилия.

Развратные действия и сексуальная эксплуатация. Любой сексуальный контакт, в ходе которого ребенок сексуально стимулирует другого человека, является незаконным. Таким контактом может быть что угодно: от изнасилования до ласки половых органов и вовлечения ребенка в порнографию.

К развратным действиям относят:

- инцест,
- изнасилование,
- половые извращения,
- сексуальное проникновение,
- ласки половых органов,
- вуайеризм, и
- сексуальные домогательства.
- Дети, которых подвергают развратным действиям, часто:
- испытывают затруднения при ходьбе или сидении;
- чувствуют боль или зуд в области гениталий;
- имеют рваное, испачканное или окровавленное нижнее белье;
- плохо ладят со сверстниками;
- фантазируют и демонстрируют инфантильное поведение;



- бояться остаться с кем-либо наедине;
- демонстрируют неуместный интерес, познания или поведение в сексуальных вопросах;

демонстрируют проблемы, перечисленные в пункте «Психическая травма» на стр. 64.

Люди, которые совершают развратные действия с детьми, используют различные методы, чтобы заставить детей молчать. Они могут действовать скрытно, говоря ребенку, что делают это ради его же блага, или обещая ему благосклонность или подарки. Они также могут действовать более явно, например, отец предупреждает свою дочь, что если она кому-нибудь расскажет, семья распадется, и все будут ее винить.

Развратник может убеждать ребенка в том, что они являются равными партнерами и он испытывает особые чувства по отношению к ребенку. Он может сказать, что если о ситуации станет известно, то во всем обвинят ребенка. Многие прибегают к угрозам, говоря детям, что пострадают их питомцы или близкие, или что их братья и сестры подвергнутся нападкам, или что ребенок умрет, если все расскажет.

Дети нуждаются во взрослых, потому что те удовлетворяют основные потребности детей в пище, крыше над головой, одежде и доступе к взаимоотношениям с родными и близкими. Развратники умышленно подчеркивают эту зависимость, чтобы подчинить ребенка себе.

Сексуальная эксплуатация подразумевает использование детей в целях сексуального характера для личной выгоды, например зарабатывания денег, получения талонов на продукты, приобретения наркотиков или самоутверждения. Сюда также относится вовлечение детей в проституцию и порнографию.

Торговля детьми. Торговля детьми подразумевает реализацию законной или физической опеки над ребенком через покупку, продажу или обмен. Это понятие не применяется к случаям законного усыновления или удочерения, а также к переходу опеки внутри семьи.

Синдром детского сотрясения. Синдром детского сотрясения — это травма головного мозга, вызванная интенсивной тряской, когда ребенка держат за руки или за туловище. Многие люди не понимают, как тряска может стать причиной тяжелой травмы мозга, слепоты или даже гибели. Наиболее распространенными травмами является тромбоз сосудов головного мозга, кровоизлияния в сетчатку, переломы растущей части кости, травмы головного мозга, ушибы конечностей или ушибы и травмы грудной клетки.

Как сообщить о неприемлемом обращении?

Если вы считаете, что наблюдаете признаки неприемлемого обращения с ребенком, немедленно сообщите об этом в местные правоохранительные органы или на горячую линию по вопросам неприемлемого обращения с детьми по телефону 1-855-503-SAFE (7233). Поскольку закон позволяет принимать заявления в устной форме, о большинстве фактов неприемлемого обращения сообщают по телефону.

Какую информацию мне необходимо предоставить?

ODHS не сможет отреагировать на сообщение в отсутствие конкретного обвинения в неприемлемом обращении. Например, фраза «Алекс кажется замкнутым и тихим» не является конкретным обвинением. Однако если Алекс придет на занятия с синяками на лице и скажет, что его побили родители, об этом следует сообщить.

- Всегда внимательно слушайте ребенка, когда он рассказывает вам о неприемлемом обращении.
- Чем больше у вас информации, тем лучше. По возможности укажите имена, фамилии и адрес ребенка и родителей, возраст ребенка, характер и масштаб неприемлемого обращения и любую другую информацию, которая поможет установить причину неприемлемого обращения и выявить обидчика. Однако если вы не располагаете всеми этими сведениями, все равно сообщите о происшедшем.
- Также, чем быстрее вы передадите нам информацию, тем эффективнее мы сможем отреагировать. Например, синяки и многие другие физические признаки неприемлемого обращения быстро исчезают.

Вы можете получить буклет о законодательстве и признаках неприемлемого обращения в территориальном отделе социальной защиты детей или на веб-сайте ODHS oregon.gov/odhs/report-abuse/Pages/default.aspx

Если вы хотите пройти обучение по теме «Признаки неприемлемого обращения с детьми: как распознать и куда сообщить», обратитесь в территориальное отделение Агентства ресурсов и направлений по уходу за детьми. См. перечень на стр. 69.



Раздел 8. Ресурсы для поставщиков услуг

Краткое содержание

Специалист программы ERDC по работе с поставщиками услуг

стр. [67](#)

Специалист по работе с поставщиками услуг взаимодействует с поставщиками услуг по уходу за детьми, посещает их объекты и обеспечивает надлежащее функционирование программы ERDC. Эти плановые посещения дают указанным специалистам возможность поделиться материалами и ресурсами. Эти посещения не связаны с предлицензионной инспекцией, которую проводят работники Отдела лицензирования детских учреждений (CCLD).

Информационная служба 211 info

стр. [67](#)

Служба 211info помогает семьям подобрать поставщика услуг по уходу за детьми по месту жительства. Также в данной службе можно получить информацию об общественных ресурсах, например помощи в аренде жилья и оплате коммунальных услуг.

Агентство ресурсов и направлений по уходу за детьми

стр. [68](#)

DELС совместно с территориальными отделениями Агентства ресурсов и направлений по уходу за детьми предлагает поставщикам услуг учебные курсы и другие возможности.

Обучение принципам правильного питания и возмещение расходов на питание от USDA

стр. [71](#)

Поставщики услуг программы ERDC имеют возможность пройти обучение принципам правильного питания и получить возмещение расходов на питание подопечных от USDA. Чтобы воспользоваться данной услугой, поставщик должен быть в возрасте 18 лет и старше, оказывать услуги по уходу за детьми у себя дома, готовить детям пищу и соответствовать критериям USDA.

Калькулятор платы за услуги по уходу за детьми

стр. [73](#)

Журнал учета посещаемости

стр. [75](#)

Декларация об изменении сведений о поставщике услуг

стр. [77](#)

Бланк запроса о перечислении средств банковским переводом

стр. [79](#)



Визиты специалистов программы ERDC по работе с поставщиками услуг

Специалист по работе с поставщиками услуг взаимодействует с поставщиками услуг по уходу за детьми, посещает их объекты и обеспечивает надлежащее функционирование программы ERDC. Эти плановые посещения дают указанным специалистам возможность поделиться материалами и ресурсами о ведении документации, выставлении платежных требований, а также методах охраны здоровья и обеспечения безопасности. Поставщики услуг, которые соглашаются на такие посещения, чаще сохраняют соответствие требованиям программы и предоставляют более точную и полную документацию.

Плановые посещения поставщика услуг специалистами включают:

- проверку журнала учета посещаемости и платежных документов;
- ответы на вопросы и практическую помощь в соблюдении требований и реализации процедур программы ERDC;
- советы по соблюдению требований программы ERDC в области охраны здоровья и обеспечения безопасности.

Цель этих посещений — установить прочные взаимоотношения и наладить канал коммуникации между поставщиками услуг по уходу за детьми и программой ERDC. Эти посещения не связаны с предлицензионной инспекцией, которую проводят работники Отдела лицензирования детских учреждений (CCLD).

Служба 211 info

Служба 211info помогает семьям подобрать поставщика услуг по уходу за детьми по месту жительства. Также в данной службе можно получить информацию об общественных ресурсах, например помощи в аренде жилья и оплате коммунальных услуг.

Чтобы связаться со службой 211:

- Позвоните по телефону 211.
- Отправьте сообщение с текстом «children» или «niños» на номер 898211.
- Отправьте письмо по электронной почте children@211info.org или посетите веб-сайт 211info.org.

Сотрудники информационной службы 211info готовы ответить на ваши вопросы с понедельника по пятницу с 7:00 до 23:00 и в субботу и воскресенье с 8:00 до 20:00.



Агентство ресурсов и направлений по уходу за детьми

DELC совместно с территориальными отделениями Агентства ресурсов и направлений по уходу за детьми (CCR&R) предлагает поставщикам услуг помощь. В том числе CCR&R предлагают:

- помощь в постановке на учет и получении разрешения на работу по программе ERDC;
- информацию о программе продовольственного обеспечения детских учреждений Министерства сельского хозяйства США (USDA Child Care Food Program);
- учебные курсы, например «Проведение СЛП / оказание первой помощи детям младенческого возраста и старше», «Развитие детей», «Охрана здоровья и обеспечение безопасности в детских учреждениях» и «Ведение бизнеса»;
- специальные сети по вопросам ухода за детьми (Focused Child Care Networks, FCCN) для поставщиков услуг по уходу за детьми, в рамках которых поставщики услуг встречаются, решают проблемы и учатся друг у друга;
- советы по решению проблем, связанных с получением оплаты от семей;
- возможности профессионального развития и другие образовательные ресурсы.

CCR&R также организовали службу поиска детских учреждений штата Орегон (FCCO). Она представляет собой базу данных, в которой семьи могут найти детское учреждение по направлению. Служба 211info использует эту базу данных, чтобы помогать тем, кто к ним обращается, подобрать подходящие варианты. Поставщикам услуг следует обратиться в территориальное отделение CCR&R, чтобы обновить информацию о себе в базе данных, а именно:

- номер телефона и адрес учреждения;
- количество свободных мест;
- количество детей в учреждении — максимальное количество мест и возраст детей;
- формат ухода, например детский центр, детское учреждение домашнего типа, дошкольное учреждение, программа продленного дня;
- дни и часы работы;
- оказываемые услуги, например, транспортные;
- особенности среды обучения, например наличие домашних животных, игровая площадка на свежем воздухе, отсутствие телевизора;
- правила: сроки каникул, график оплаты, соглашение с родителями и т. д.;
- языки, которыми владеет поставщик услуг;
- характеристики поставщика услуг, в том числе категория качества по программе Spark, уровень образования (учебные курсы, которые прошел поставщик услуг, и т. д.), опыт работы, аккредитация;
- готовность принимать денежные субсидии, например по программе ERDC;
- структура учреждения.

Чтобы получить более подробную информацию о службе поиска детских учреждений штата Орегон, посетите веб-сайт findchildcareoregon.org/

Чтобы найти территориальное отделение CCR&R, посетите oregonccrr.org или ознакомьтесь с перечнем на следующей странице.



АГЕНТСТВО РЕСУРСОВ И НАПРАВЛЕНИЙ ПО УХОДУ ЗА ДЕТЬМИ

Округ	Агентство и веб-сайт	Телефоны
Координационный центр	Координационный центр CCR&R oregonccrr.org	1-800-342-6712
Baker	Сеть учреждений дошкольного образования и ухода за детьми восточного Орегона eokidsandcare.org	458-214-0497
Benton	Family Connections linnbenton.edu	541-917-4899
Clackamas	Агентство ресурсов и направлений по уходу за детьми округа Клакамас clackesd.org	503-675-4100 1-866-371-4373
Clastop	Агентство ресурсов и направлений по уходу за детьми северо-западного региона nwresd.org	503-338-3371
Columbia	Агентство ресурсов и направлений по уходу за детьми северо-западного региона nwresd.org	503-366-4138
Coos	CARE Connections socc.edu	541-888-7957
Crook	Агентство ресурсов по уходу за детьми Neighbor Impact neighborimpact.org	541-323-6513
Curry	CARE Connections socc.edu	541-888-7957
Deschutes	Агентство ресурсов по уходу за детьми Neighbor Impact neighborimpact.org	541-323-6513
Douglas	Care Connections & Education 672care.org	541-672-2273
Gilliam	Child Care Partners cgcc.edu/ccp	541-506-6131
Grant	Агентство ресурсов и направлений по уходу за детьми на фронтире harneyesd.k12.or.us	541-573-6461
Harney	Агентство ресурсов и направлений по уходу за детьми на фронтире harneyesd.k12.or.us	541-573-6461
Hood River	Child Care Partners cgcc.edu/ccp	541-506-6131
Jackson	Сеть ресурсов по уходу за детьми ccrnso.org	541-776-8590, доб. 1126
Jefferson	Neighbor Impact neighborimpact.org	541-323-6513
Josephine	Сеть ресурсов по уходу за детьми ccrnso.org	541-776-8590, доб. 1126
Klamath	Care Connections & Education 672care.org	541-672-2273
Lake	Care Connections & Education 672care.org	541-672-2273



АГЕНТСТВО РЕСУРСОВ И НАПРАВЛЕНИЙ ПО УХОДУ ЗА ДЕТЬМИ

Округ	Агентство и веб-сайт	Телефоны
Lane	Quality Care Connections lanecc.edu	541-463-3954
Lincoln	Family Connections в округах Линн, Бентон и Линкольн linnbenton.edu	541-917-4899
Linn	Family Connections в округах Линн, Бентон и Линкольн linnbenton.edu	541-917-4899
Malheur	Сеть учреждений дошкольного образования и ухода за детьми восточного Орегона eokidsandcare.org	541-709-5930
Marion	CCR&R округов Мэрион, Полк и Ямхилл mwvcaa.org	503-585-2491 1-800-289-5533
Morrow	Агентство ресурсов и направлений по уходу за детьми в UMCHS umchs.org/o/ccrr	541-564-6878 1-800-559-5878
Multnomah	CCR&R округа Малтнома ccrr-mc.org	503-491-6205
Polk	CCR&R округов Мэрион, Полк и Ямхилл mwvcaa.org	503-585-2491 1-800-289-5533
Sherman	Child Care Partners cgcc.edu/ccp	541-506-6131
Tillamook	Агентство ресурсов и направлений по уходу за детьми северо-западного региона nwresd.org	503-815-4460
Umatilla	Агентство ресурсов и направлений по уходу за детьми в UMCHS umchs.org	541-564-6878 1-800-559-5878
Union	Агентство ресурсов и направлений по уходу за детьми в UMCHS umchs.org	541-564-6878 1-800-559-5878
Wallowa	Сеть учреждений дошкольного образования и ухода за детьми восточного Орегона eokidsandcare.org	541-203-0339
Wasco	Child Care Partners cgcc.edu	541-506-6130
Washington	Агентство ресурсов и направлений по уходу за детьми округа Вашингтон caowash.org	971-223-6100
Wheeler	Malheur ESD cgcc.edu	541-506-6131 1-800-755-1143
Yamhill	CCR&R округов Мэрион, Полк и Ямхилл mwvcaa.org	503-585-2491



Обучение принципам правильного питания и возмещение расходов на питание от Министерства сельского хозяйства США (USDA)

Поставщики услуг программы ERDC имеют возможность пройти обучение принципам правильного питания и получить возмещение расходов на питание подопечных от USDA. Чтобы воспользоваться данной услугой, поставщик должен быть в возрасте 18 лет и старше, оказывать услуги по уходу за детьми у себя дома, готовить детям пищу и соответствовать критериям USDA.

Поставщики услуг, участвующие в программе:

После регистрации в программе ее представитель обучит вас готовить пищу в соответствии с рекомендациями USDA и вести учет такого питания.

Вы научитесь вести учет детей, которых вы кормите, с указанием времени прибытия и убытия. В конце месяца вы будете направлять документацию своему спонсору и на основании заявленного объема питания, соответствующего требованиям программы, будете получать чек на возмещение расходов.

Чтобы сохранить здоровье, должным образом расти и развиваться и приобрести полезные привычки в питании на всю жизнь, дети должны питаться правильно. Правильное питание также помогает им хорошо учиться. Если вы будете кормить их питательной и вкусной пищей, они научатся ценить разнообразные и полезные продукты питания.

Для начала свяжитесь с территориальным спонсором Программы продовольственного обеспечения учреждений по уходу за детьми и взрослыми, реализуемой Министерством сельского хозяйства США. В таблице ниже указаны спонсоры, их телефоны и места дислокации. Спонсоры обслуживают местный округ и несколько соседних. Вы должны стоять на учете и иметь разрешение на получение выплат по программе ERDC.

Список спонсоров USDA

Найдите свой округ в среднем столбце, чтобы определить спонсора USDA по месту жительства. Внимание! В некоторых округах работает несколько спонсоров.

Спонсор	Зона обслуживания	Телефон	Веб-сайт программы
Northwest Nutrition Service, Inc. (персонал говорит на китайском, вьетнамском, испанском и русском языках)	Clackamas, Clatsop, Columbia, Hood River, Lane, Linn, Marion, Multnomah, Polk, Sherman, Tillamook, Wasco, Washington, Yamhill	503-653-7626	nwnutritionsservice.com
Nutrition First (персонал говорит на русском и испанском языках)	Benton, Clackamas, Lane, Lincoln, Linn, Marion, Multnomah, Polk, Tillamook, Washington, Yamhill	503-585-6232	mwvcaa.org
Коалиция по вопросам развития детей штата Орегон (персонал говорит на испанском языке)	Baker, Coos, Crook, Curry, Deschutes, Douglas, Gilliam, Harney, Jackson, Jefferson, Josephine, Klamath, Lake, Malheur, Morrow, Umatilla, Union	1-800-311-5084	ocdc.net



Раздел 9. Ответы на распространенные вопросы

Кто может помочь заполнить учетную карточку поставщика услуг по уходу за детьми (форма DHS 7494)?

- Обращайтесь в Отдел прямых платежей (DPU): позвоните по телефону 1-800-699-9074 или напишите письмо на электронную почту CustomerService.DPU@delc.oregon.gov
- Вы также можете обратиться за помощью в территориальное отделение Агентства ресурсов и направлений по уходу за детьми. Ближайшее отделение можно найти на веб-сайте oregonccrr.org

Как получить больше информации о программе ERDC?

Более подробную информацию о программе ERDC можно получить на веб-сайте oregon.gov/DEL/ERDC.

Должна ли у меня быть лицензия Отдела лицензирования детских учреждений (CCLD)?

- Ознакомьтесь с информацией о детских учреждениях, которым не требуется лицензия, на веб-сайте: oregon.gov/delc/providers/pages/become-a-provider.aspx#LicensedExemptChildCareOverview
- Подробнее о лицензировании можно узнать на веб-сайте CCLD: Пройдите проверку личных данных: oregon.gov/delc/providers/pages/cbr.aspx
- Пройдите необходимое обучение: oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx
- Подайте учетную карточку поставщика услуг (форма de7494): oregon.gov/delc

Сколько времени занимает постановка поставщика услуг по уходу за детьми на учет в программе ERDC?

- Поставщики услуг должны пройти проверку личных данных. Этот процесс может занять несколько недель.
- Если вы не состоите в родстве с подопечными и получаете регулируемые субсидии, вам также придется пригласить инспектора для проведения выездной проверки.
- После прохождения проверки личных данных и выездной проверки вас поставят на учет как поставщика услуг по уходу за детьми.

Подробнее см. стр. [14](#).

Меня поставили на учет в программе ERDC, но не прислали бланк платежного требования. Что делать?

- Семья, пользующаяся льготами программы ERDC, должна позвонить в DPU по телефону 1-800-699-9074.
- Семья также может обратиться за помощью в ODHS.
- Вы можете найти территориальное отделение на веб-сайте oregon.gov/odhs/Pages/office-finder.aspx

Как получить выплаты?

- Вы можете получать выплаты за оказанные услуги, начиная со дня постановки на учет в DPU.
- После постановки на учет DPU будет направлять вам бланки платежных требований, когда семья, имеющая право на льготы, подтвердит, что вы оказываете ей услуги по уходу за детьми.
- Чтобы получить выплату, заполните бланк платежного требования за указанный период и направьте его в DPU.

Дополнительную информацию о порядке выставления платежных требований и получения выплат см. на стр. [30](#) или позвоните в DPU по телефону 1-800-699-9074.



Калькулятор платы за услуги по уходу за детьми



Этот документ позволяет оценить расходы семьи на уход за детьми.

Шаг 1.

Укажите полную стоимость своих услуг за месяц.
(Если у вас почасовой тариф, умножьте его на количество часов, чтобы получить стоимость услуг за месяц.)

Стоимость в месяц: \$ _____

Шаг 2.

Вычтите размер максимальной ставки по программе ERDC. Пределы максимальной ставки выплат по программе ERDC приведены в руководстве для поставщиков услуг программы ERDC (форма DELC 7492).
(Обязательно используйте ставку, указанную в столбце для утвержденного объема услуг.)

Минус
субсидия DELC: \$ _____

Промежуточный итог.

Это разница между суммой, которую вы взимаете за услуги, и суммой, которую выплачивает DELC. Если вы взимаете сумму меньше той, что платит DELC, укажите здесь «0».

Превышение: \$ _____

Шаг 3.

Прибавьте к промежуточному итогу сумму доплаты, указанную в бланке платежного требования. Если доплата не предусмотрена, укажите «0».

Плюс доплата: \$ _____

Это приблизительная сумма, которую вам будет платить семья.

ИТОГО: \$ _____

Если у вас есть вопросы по данному калькулятору, позвоните в территориальное отделение Агентства ресурсов и направлений по уходу за детьми (CCR&R) или в DPU.

Вам положены бесплатные услуги языковой поддержки и другие средства адаптации. Если вам требуется помощь на родном языке или другие средства адаптации, обратитесь в Департамент дошкольного образования и ухода за детьми штата Орегон по телефону 1-800-556-6616.

ЖУРНАЛ УЧЕТА ПОСЕЩАЕМОСТИ					МЕСЯЦ / ГОД						
ПОСТАВЩИК УСЛУГ		№ ПОСТАВЩИКА УСЛУГ		РОДИТЕЛЬ / ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО			№ ДЕЛА				
*** Если плата взимается за плановый объем услуг, укажите его ниже. *** *** У школьников может быть несколько записей о прибытии и убытии. Не взимайте плату за часы, проведенные ребенком в школе. *** *** Если ребенок отсутствует, укажите часы отсутствия в журнале учета посещаемости ***											
Имя и фамилия ребенка:					Имя и фамилия ребенка:						
Плановые часы: _____					Плановые часы: _____						
Фактические часы					Фактические часы						
Дата	Утро		День/вечер		Итого за день	Дата	Утро		День/вечер		Итого за день
	Прибытие	Убытие	Прибытие	Убытие			Прибытие	Убытие	Прибытие	Убытие	
1						1					
2						2					
3						3					
4						4					
5						5					
6						6					
7						7					
8						8					
9						9					
10						10					
11						11					
12						12					
13						13					
14						14					
15						15					
16						16					
17						17					
18						18					
19						19					
20						20					
21						21					
22						22					
23						23					
24						24					
25						25					
26						26					
27						27					
28						28					
29						29					
30						30					
31						31					
Итого в месяц					Итого в месяц						

Декларация об изменении сведений о поставщике услуг



Воспользуйтесь данной формой, чтобы сообщить об изменениях в отдел прямых платежей (DPU). Об изменениях необходимо сообщать в течение пяти дней. Поставщики услуг по уходу за детьми, зарегистрированные или имеющие лицензию Отдела лицензирования детских учреждений (CCLD), должны сообщать об изменениях в DPU и CCLD. Позвоните в CCLD по телефону 1-800-556-6616. Отдел DPU принимает сообщения об изменениях по почте, телефону или электронной почте:

DPU
PO Box 14850
Salem, Oregon 97309-0850

Телефон:
1-800-699-9074
Электронная почта: DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov

1. Дата

Дата изменения:

2. Идентификационная информация

Имя и фамилия поставщика услуг / наименование учреждения:	Телефон:	Номер поставщика услуг ERDC:	Номер SSN или идентификационный номер налогоплательщика:
---	----------	------------------------------	--

3. Новый адрес или телефон

Новый почтовый адрес:	Город:	Штат:	Индекс:	Округ:	Телефон:
-----------------------	--------	-------	---------	--------	----------

4. Новый адрес или телефон по месту оказания услуг

Новый почтовый адрес:	Город:	Штат:	Индекс:	Округ:	Телефон:
-----------------------	--------	-------	---------	--------	----------

5. Изменились имя и фамилия:

Прежние имя и фамилия:	Новые имя и фамилия:
------------------------	----------------------

6a. В мой дом прибыло лицо в возрасте 16 лет или старше или

6b. Мой дом в часы оказания услуг по уходу за детьми посещает лицо, которое может иметь безнадзорный доступ к подопечным

Укажите имя и фамилию данного лица ниже

Имя и фамилия лица:	Дата рождения:	Номер социального страхования:
---------------------	----------------	--------------------------------

Имя и фамилия лица:	Дата рождения:	Номер социального страхования:
---------------------	----------------	--------------------------------

Имя и фамилия лица:	Дата рождения:	Номер социального страхования:
---------------------	----------------	--------------------------------

7. Другие изменения

а. Меня:

заключили под стражу

признали виновным в совершении преступления

поставили на учет в службе защиты детей (CPS) за неприемлемое обращение с детьми, пренебрежение обязанностями по защите ребенка или любой другой инцидент (в том числе по направлению):

Дата происшествия: _____

Правоохранительные органы, суд или местное отделение CPS:

б. Лицо в возрасте 16 лет или старше, проживающее в моем доме или посещающее его:

заключили под стражу

признали виновным в совершении преступления

поставили на учет в службе защиты детей (CPS) за неприемлемое обращение с детьми, пренебрежение обязанностями по защите ребенка или любой другой инцидент (в том числе по направлению):

Дата происшествия: _____

Правоохранительные органы, суд или местное отделение CPS:

Если вы отметили вариант «b», укажите имя и фамилию данного лица:

Вам положены бесплатные услуги языковой поддержки и другие средства адаптации. Если вам требуется помощь на родном языке или другие средства адаптации, обратитесь в Департамент дошкольного образования и ухода за детьми штата Орегон по телефону 1-800-556-6616



Request for Direct Deposit Child Care Providers

The Department of Early Learning and Care (DELDC) offers "direct deposit" for child care provider payments. This means DELDC can deposit your provider payments into your bank or credit union account.

Direct Deposit is optional and it's free. Once it is set up, there is nothing else you need to do unless you make changes to your account information. You may cancel at anytime by sending a written notice to the address listed at the bottom of this form.

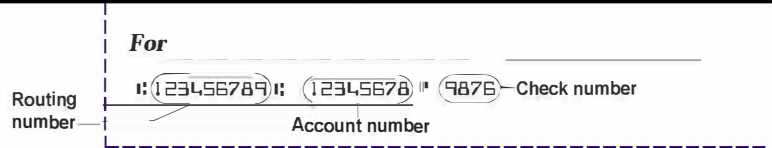
If you would like to sign up for direct deposit, complete and submit the two sections below. If you need support, contact DPU at 1-800-699-9074. You may send the form to DPU through the mail or scan and email a PDF to CustomerService.DPU@delc.oregon.gov

Direct Deposit Authorization (Be sure to sign your name in the signature space.)	
By signing this form, I authorize DELDC to make provider payment deposits into my account at the bank or credit union named in the next section. I acknowledge that the origination of Direct Deposit transactions to my account must comply with the provisions of Oregon and U.S. law.	
Print your name (last, first, middle initial):	Social Security number or Tax ID:
Mailing address:	Provider number:
Signature:	Date:

Consult the example below, or have your bank or credit union help you fill out the next section.

Bank or Credit Union Information		
Check this box if the account we are sending payment to is: <input type="checkbox"/> Business/Corporation <input type="checkbox"/> Personal		
Name on the account:	Routing number:*	Account number:*
Account type: (check one) <input type="checkbox"/> Checking <input type="checkbox"/> Savings	Name of bank or credit union:	Phone number: ()

* Location of numbers on a check:



When the form is complete...

- Attach a check with VOID written on it to the form if this request is for a checking account.
- Return the form and the voided check to:

Direct Pay Unit
 PO Box 14850
 Salem, OR 97309-0850.
- It can take up to 30 days to process your request.

DELDC Use only: Provider number: _____ Date entered: _____ Entered by: _____
--

Программа ERDC: советы семьям



Employment Related
Day Care

Oregon Department of
Early Learning and Care

Что вам нужно знать о Программе ухода за детьми работающих родителей.

Это руководство предназначено для участников программы ERDC. Если вы не пользуетесь льготами программы ERDC и вам нужна помощь в оплате услуг по уходу за детьми, воспользуйтесь QR-кодом внизу этой страницы или посетите веб-сайт oregon.gov/DELIC, чтобы узнать, как подать заявление на участие в данной программе.

Каким образом рассчитывают объем услуг по уходу за ребенком

Объем услуг по уходу за ребенком зависит от графика ответственных за ребенка лиц. При расчете объема услуг по уходу за ребенком ERDC учитывает график работы или учебы ответственного за ребенка лица, а также время, которое тот тратит на обеспечение потребностей семьи. Если родитель ребенка получает образование, объем услуг может быть увеличен. Все семьи получают дополнительные часы на проезд.

- Объем услуг по уходу за ребенком рассчитывают с учетом частичной и полной занятости. Родителям, которые работают, учатся или каким-либо образом обеспечивают потребности семьи до 20 часов в неделю, назначают 108 часов ухода за ребенком в месяц с учетом часов на проезд.
- Родителям, которые работают, учатся или каким-либо образом обеспечивают потребности семьи от 21 до 40 часов в неделю, назначают 215 часов ухода за ребенком в месяц с учетом часов на проезд.

Если в семье двое родителей / опекунов, объем услуг по уходу за ребенком будет определяться с учетом пересекающихся часов в их графиках. Если родителям необходимы услуги по уходу за ребенком в объеме более 40 часов в неделю, они могут претендовать не более чем на 323 часа в месяц.

В каких случаях можно пользоваться услугами по уходу за ребенком

Если семья имеет право на льготы, предусмотренные программой ERDC, она может воспользоваться услугами по уходу за детьми в обозначенном объеме, чтобы:

- ходить на работу;
- посещать учебное заведение;
- взять больничный, в том числе отпуск по беременности и родам и по уходу за ребенком;
- каким-либо образом обеспечивать нужды семьи, в том числе ходить на школьные собрания, конференции, учиться, проходить психотерапию и т. д.

Семьи и поставщики услуг должны совместно определить удобный график ухода за ребенком, исходя из объема услуг, который одобрен для данной семьи, и возможностей поставщика услуг. Изменения в этом графике следует обсуждать и согласовывать заранее, чтобы обеспечить готовность поставщика услуг к таким изменениям.

Порядок оповещения об изменениях

Семьи, которые пользуются льготами программы ERDC, должны сообщать ODHS об изменениях в течение 10 дней. Об изменениях можно сообщить через учетную запись в системе ONE, лично обратиться в территориальное отделение ODHS или позвонить по телефону 1-800-699-9075.

Объем услуг по уходу за ребенком не сократится, а размер доплаты не увеличится, если об изменениях сообщат в течение 12-месячного сертификационного периода. Семьи обязаны сообщать, если месячный доход домохозяйства превысит предельную сумму, позволяющую участвовать в программе.

Вы можете ознакомиться со списком изменений, о которых следует сообщить, и о лимитах программы на веб-сайте ERDC oregon.gov/DELIC/ERDC или по QR-коду внизу данной страницы.

Ставки

Ставки программы ERDC определяются с учетом ставок поставщиков услуг в штате Орегон. Вы можете узнать максимальный размер ставок по QR-коду справа. Указанные ставки — это максимальные ставки, по которым программа ERDC может оплатить услуги по уходу за детьми. Поставщики услуг могут взимать плату в большем размере, чем предусмотрено программой ERDC. Данная разница в цене называется суммой превышения. Родители должны самостоятельно оплачивать превышение каждый месяц вместе с доплатой. Если у вас есть вопросы о ставках или сумме превышения, свяжитесь с отделом прямых платежей по телефону 1-800-699-9074.



Информационные ресурсы

Отдел прямых платежей (DPU)

DPU работает с понедельника по пятницу с 8:30 до 16:30.

1-800-699-9074

Причины позвонить в DPU:

- Вы сменили поставщика услуг.
- Ваш поставщик услуг не получил бланк платежного требования.
- Возникли проблемы с бланком платежного требования, например в нем не указан ребенок или неверно указан объем оказанных услуг.

Портал по вопросам безопасности детских учреждений и процесс подачи жалоб

Портал по вопросам безопасности детских учреждений — это ресурс для родителей, позволяющий проверить уровень охраны здоровья и обеспечения безопасности в детских учреждениях штата Орегон, которым требуется или не требуется лицензия. Здесь можно запросить сведения о конкретном поставщике услуг по уходу за детьми с помощью поисковой системы и ознакомиться с его деятельностью в контексте охраны здоровья и обеспечения безопасности.

Вы можете ознакомиться с порталом по ссылке oregon.gov/delc/families/Pages/child-care-safety.aspx

Если вы хотите подать жалобу на поставщика услуг или детский центр, вы можете:

- подать ее в сети Интернет по ссылке выше, или
- позвонить в центральный офис Отдела лицензирования детских учреждений по телефону 1-800-556-6616.

Вы будете разговаривать со специалистом по вопросам соблюдения нормативных требований, который примет у вас информацию и предпримет дальнейшие действия по вашей жалобе.

Регистрационный сбор, взимаемый лицензированными детскими учреждениями

Семьи могут обратиться в территориальное отделение ODHS, чтобы подать запрос об оплате регистрационного сбора за услуги лицензированного детского учреждения.

Более подробную информацию и ресурсы можно найти на веб-сайте ERDC oregon.gov/DELIC или по этому QR-коду.





Вы можете получить этот документ на других языках, напечатанный крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в другом предпочтительном формате.
Позвоните в отдел прямых платежей по телефону 1-800-699-9074
Мы принимаем все звонки, направленные через службу ретрансляции,
или вы можете позвонить на номер 711.

DELIC 7492 (09/2024)



Oregon Department of
Early Learning and Care